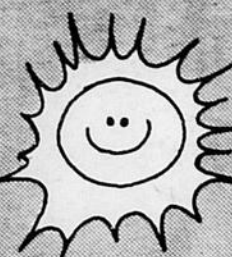


**Météo**  
  
**Max.: 18**

# le QUOTIDIEN

**Le pêcheur**  
  
**Bon**

8e année No 202

Chicoutimi, lundi 8 juin 1981

32 pages **30¢**

30,196 copies vendues

*Monts Valin*

## L'onde fait une victime

CHICOUTIMI (CF) — L'onde a fait une victime, hier après-midi, sur les monts Valin.

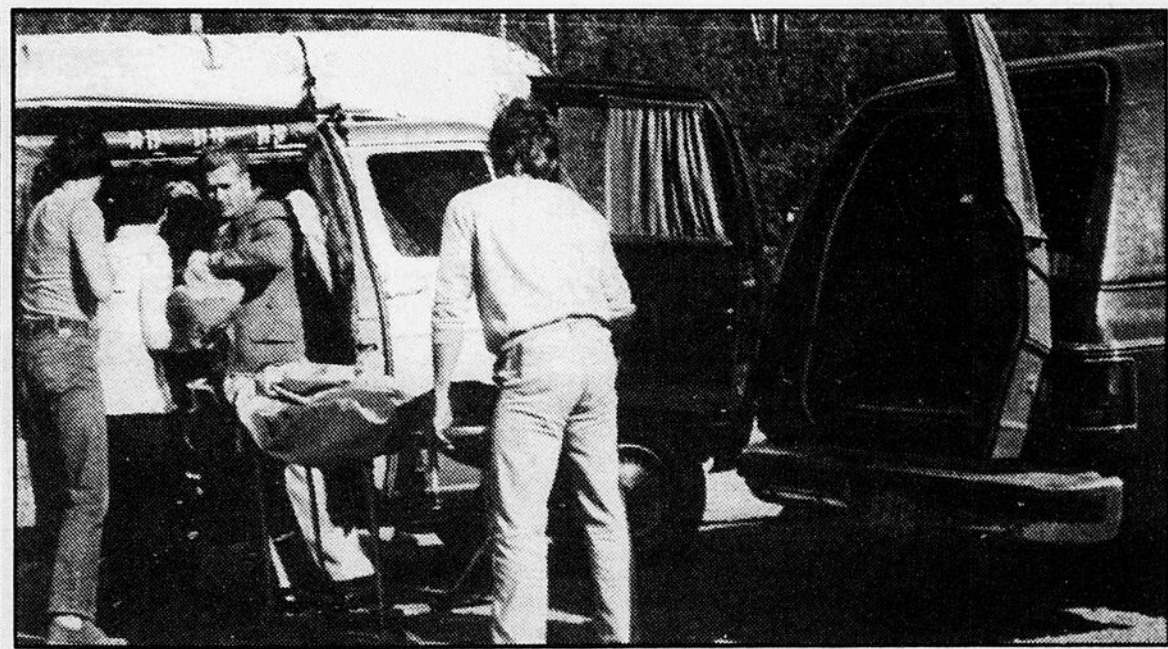
Il s'agit d'un citoyen des Cantons de l'Est, M. Raymond Veillette, un quadragénaire de Coaticook.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, M. Veillette effectuait, en chaloupe, la navette de pêcheurs entre deux points.

A un certain moment, inquiet de son retard, un

groupe serait parti à sa recherche, et n'aurait pu finalement, que constater la noyade.

Le corps a été repêché par les plongeurs de la maison Gravel et Fils.



*Girardville*

## Motard fauché par une camionnette

Page 2

*Lemoignan*

## L'UN c'est du passé

page 6

*Accident ferroviaire*

## Cent passagers périssent noyés

Page 2

<b>6/36</b>		<b>GROS LOT</b>		<b>434,000\$</b>	
NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE		<b>1</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>25</b>
<b>6 sur 6</b>	GAGNANTS <b>0</b>	LOTS <b>212,479,00\$</b>		N° COMPLEMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6+	
<b>5 sur 6</b>	<b>183</b>	<b>1,044,90\$</b>		<b>28</b>	
<b>4 sur 6</b>	<b>7,125</b>	<b>74,50\$</b>		VENTES TOTALES: <b>2,213,325.00\$</b>	
<b>5 sur 6+</b>	<b>2</b>	<b>63,744.00\$</b>			

<b>Provincial</b>	
<b>3591391</b>	<b>500 000\$</b>
<b>591391</b>	<b>50 000\$</b>
<b>91391</b>	<b>1 000\$</b>
<b>1391</b>	<b>100\$</b>
<b>391</b>	<b>25\$</b>
<b>91</b>	<b>10\$</b>

<b>Mini</b>	
Numéro	Possibilité de
<b>557521</b>	<b>4 Gagnants de 50 000\$</b>
<b>57521</b>	<b>36 Gagnants de 5 000\$</b>
<b>7521</b>	<b>360 Gagnants de 250\$</b>
<b>521</b>	<b>3,600 Gagnants de 50\$</b>
<b>21</b>	<b>36,000 Gagnants de 5\$</b>

DATE: 05-06-81  
 En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**11 LOTS BONIS** **11 111,11\$** chacun

670D256	713D588	058B514	130C257	750A925
884D436	649D682	335B929	838A188	519D897
				959C037

numéros non-décomposables

## LES GAGNANTS MARK TEN

*Natation*  
**Chicoutimi, champion régional classe "A"**  
 Page 27

**Cinquième défaite d'affilée des Expos**  
 Page 32

**Borg triomphe aux internationaux**  
 Page 30




AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette Mark Ten Filtre Régulier: "Goudron" 16 mg. Nicotine 1.2 mg /Mark Ten Légère Régulier: "Goudron" 12 mg. Nicotine 0.9 mg

## En bref

### Quatre pertes de vie

**TETAGAMI** — Quatre hommes ont perdu la vie hier dans l'écrasement d'un avion privé près de Tetagami dans le nord de l'Ontario.

Les victimes sont Donald Boyce, âgé de 56 ans, et James Harrison, 31 ans, originaires de Belleville en Ontario, Pat Turpin, 34 ans, de Québec et Bruce Elliott, 23 ans de Strathroy en Ontario.

La police provinciale de l'Ontario poursuit son enquête afin de déterminer les causes de cet accident.

### 10e gréviste

**LONDRES (AFP)** — Tom McIrwee, 23 ans, membre de l'IRA détenu à la prison de Maze (Long Kesh, près de Belfast), entamera lundi matin une grève de la faim pour obtenir le statut de prisonnier politique, a annoncé dimanche soir, dans un communiqué, le Comité de défense des prisonniers républicains, à Belfast.

Tom McIrwee est ainsi le dixième détenu républicain nord-irlandais à entreprendre une grève de la faim depuis le premier mars dernier. Les quatre premiers, Bobby Sands, Francis Hughes, Raymond McCreech et Patsy O'Hara, sont morts au mois de mai.

Un cinquième prisonnier, Brendan McLaughlin, a cessé son mouvement il y a deux semaines car il était condamné à une mort immédiate en raison d'un ulcère à l'estomac.

Les quatre derniers, Joe McDonnell, Kieran Doherty, Kevin Lynch et Martin Hurson, ont arrêté de s'alimenter les 9, 22, 23 et 29 mai derniers.

### Mitterrand aux noces

**LONDRES (AFP)** — Sous le titre "Enchanté" (en français dans le texte), le Times de Londres rapporte, lundi, à la "une" la nouvelle de la venue du président François Mitterrand dans la capitale britannique pour le mariage du prince Charles et de Lady Diana, le 29 juillet.

Le quotidien rappelle qu'il ne s'agira pas là de la première prise de contact entre le président français et le futur roi d'Angleterre, puisque M. Mitterrand recevra le prince, mardi, à l'Élysée.

### Koryagin condamné

**MOSCOU (AP)** — M. Anatoly Koryagin, un psychiatre soviétique arrêté pour avoir affirmé qu'un dissident envoyé dans un hôpital psychiatrique était sain d'esprit, a été condamné à sept ans de prison et cinq ans d'exil intérieur, a-t-on appris, dimanche, de source dissidente.

M. Koryagin, envoyé en prison, vendredi, après trois jours de procès, a été reconnu coupable d'agitation anti-soviétique. Il avait déclaré en février dernier à des correspondants étrangers que M. Alexei Nikitin, ingénieur des mines, était sain d'esprit alors que celui-ci avait été placé en hôpital psychiatrique pour s'être plaint des conditions de travail dans les mines soviétiques.

### Chinois confirmés

**HONG KONG (AFP)** — Une centaine de catholiques chinois ont reçu la confirmation, dimanche, jour de la Pentecôte, à Pékin, dans la cathédrale Nantang.

C'est la première fois qu'autant de croyants sont confirmés en Chine depuis la Révolution culturelle, a annoncé l'agence Chine-Nouvelle, citant un responsable religieux. Au cours des deux prochains dimanches, 200 catholiques supplémentaires recevront à leur tour la confirmation.

La Pentecôte a également été célébrée en l'église Saint-Joseph de Pékin. Plusieurs milliers de catholiques chinois et étrangers ont assisté aux offices dans ces deux églises, a ajouté Chine-Nouvelle.

### Second mandat

**WASHINGTON (AP)** — Le président Ronald Reagan a décidé de se représenter aux élections de 1984, a annoncé, dimanche, James Baker, le porte-parole de la Maison-Blanche.

"Je pense que le président a la volonté d'être réélu, qu'il se représentera et sera réélu", a déclaré James Baker.

A 70 ans, Reagan est le plus âgé des présidents que l'Amérique ait connus. Il aura 73 ans en 1984.

A propos du choix d'un secrétaire d'Etat chargé des droits de l'homme, M. Baker a dit que "le président procéderait très prudemment". Ernest Lefever, qui était nommé à ce poste, l'a abandonné, vendredi, à la suite du désaveu de la Commission des affaires étrangères du Sénat. M. Baker a ajouté qu'il n'était même pas sûr que le poste soit à nouveau pourvu.

## Girardville

# Motocycliste frappé à mort

**GIRARDVILLE (CF)** — La mort a violemment frappé un motocycliste hier, non loin de Girardville.

La victime est un jeune homme de 19 ans, M. Richard Boivin, de Girardville.

L'accident est survenu vers 17h00, à environ un mille à l'ouest de la municipalité.

Le motocycliste est venu en collision frontale avec une camionnette à l'endroit connu

sous le nom de "Côte à Jim".

On n'a signalé aucune autre blessé dans la collision.

Ce sont les ambulanciers de la maison Eloi Dion, de Normandin, qui se sont rendus sur les lieux.

### Encore des motos

Un autre accident, impliquant deux motocyclettes, est

survenu hier, vers 16h45, sur la route de l'Église, dans le secteur du lac Kénogami.

Au moment de mettre sous presse, la Sûreté du Québec ne se trouvait pas en mesure de communiquer les détails de l'accident.

Il appert néanmoins que les motocyclistes s'en seraient tirés avec la vie sauve, mais qu'ils auraient subi des blessures.

# Le train sort de ses rails et des centaines de passagers meurent

**LA NOUVELLE DELHI (AP)** — Des centaines de passagers ont péri noyés après la chute du train à bord duquel ils se trouvaient dans une rivière en crue à 400 km au nord-ouest de Calcutta, a annoncé dimanche le ministre indien des Chemins de fer.

M. Pande, qui s'est rendu sur les lieux de l'accident, a indiqué aux journalistes venus à Patna, la capitale de l'Etat de Bihar, que le train était sorti des rails sous l'effet des vents très violents qui soufflaient samedi soir sur cette région. Au moment où il a quitté la voie, le train passait sur un pont enjambant la rivière Bagmati près de Mansi à 400km au nord-ouest de Calcutta, a précisé l'agence United News of India.

Le ministre a expliqué que le bilan exact de l'accident n'avait pas encore été évalué. Il a ajouté qu'il serait de toute façon très élevé. En effet, outre les 500 passagers à bord du train, un nombre indéterminé de passagers voyageaient

sur le toit des wagons.

### Le plus grave

Le premier ministre de l'Etat du Bihar, M. Jagannath Mishra, a affirmé que cet accident était "le plus important et le plus grave" des dernières années en Inde.

MM. Pande et Mishra ont indiqué que jusqu'ici 46 corps avaient été retrouvés par les plongeurs envoyés sur place par la marine indienne.

Les passagers blessés ont été admis dans les hôpitaux de la région.

Selon l'agence Press Trust of India, six wagons auraient été emportés par le courant.

Une commission d'enquête a été chargée de déterminer les circonstances de l'accident. Pour sa part, le ministre des Chemins de fer a démenti des informations selon lesquelles le train, qui se rendait de Banmakshi à Samastipur, serait tombé dans la rivière après que le pont se fut effondré.

## Pas possible

# Une histoire de rosiers prend fin dans le sang



**DISPUTE** — Une violente dispute entre deux voisins s'est terminée par la mort de deux officiers de police et leurs assaillants, en fin de semaine à San Diego. La querelle a pris naissance lorsque l'un des belligérants s'en est pris aux rosiers de son voisin. Lorsque la police est arrivée sur les lieux, les voisins ont fait feu en leur direction.

## Bonjour

### La météo

Malgré des passages nuageux la température devrait atteindre 18 C. La pluie viendra demain.

Annonces classées	19	Fourre-tout	12
Bandes dessinées	16	Horaire télé	14
Détente	22	La page à...	24
Décès	20	Sports	23

### La marée

**SEPT-ILES** — La marée sera haute à 07h00 (2m.7cm) et basse à 13h35 (.6cm). Elle sera à nouveau haute à 19h55 (2m.1cm).  
**PORT-ALFRED** — La marée sera basse à 01h50 (1m.3cm) et haute à

08h10 (5m.1cm). Elle sera à nouveau basse à 14h45 (1m.1cm) et haute à 20h50 (4m.3cm).  
**CHICOUTIMI** — La marée sera basse à 02h50 (1m.1cm) et haute à 08h10 (4m.6cm). Elle sera à nouveau basse à 15h50 (.9cm) et haute à 21h00 (3m.8cm).

Réaffiliation avec les Jaycees

# La Fédération des jeunes chambres accepte le projet

ALMA (CF) — La prochaine année en sera une d'ouverture pour les Jeunes chambres du Canada-français qui ont accepté hier, à Alma, un projet de réaffiliation avec les Jaycees.

Les délégués de 33 des 44 Jeunes chambres ont participé, en fin de semaine, à ce congrès annuel.

Ceux-ci ont estimé que ce mouvement de rapprochement leur donnerait l'avantage d'un droit de parole au plan international, tout en leur permettant

de bénéficier d'échanges d'expériences et de problèmes susceptibles de leur profiter.

Pour les Jeunes chambres et les Jaycees, il s'agit d'une retrouvaille. Les premières avaient signifié leur désaffiliation il y a maintenant dix-sept ans.

Il faudra néanmoins attendre juillet avant que l'affiliation ne se concrétise effectivement. Les Jaycees du Canada doivent, bien sûr, l'entériner en assemblée générale.

Réal Bellemarre

## Le vice-président devient président

ALMA (CF) — Le nouveau président de la Fédération des Jeunes chambres du Canada-français, M. Réal E. Bellemarre, a l'intention de faire un effort d'amélioration des communications avec l'extérieur et au sein même de l'organisme.

M. Bellemarre, membre de la Jeune chambre de Shawinigan, était jusqu'à hier le vice-président exécutif de la fédération.

En conférence de presse, il a identifié certaines lacunes à ce chapitre des communications, marquant même son intention de s'adjoindre, en cours de mandat, des conseillers en matière de communication externe et interne.

On doit d'ailleurs discuter de ces questions à un prochain colloque, dit de réorientation, prévu pour cette année.

On y remettra notamment en question certaines structures de la fédération.

Le seul nouveau membre élu hier au sein de l'exécutif de la fédération est M. Normand

Lehoux, de la Jeune chambre de Québec. Il ne s'y trouve aucun représentant de l'une ou l'autre des sept Jeunes chambres du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est par ailleurs Mlle Lyne Villeneuve qui a été élue déléguée régionale au sein du conseil d'administration.

### Politique d'expansion

Au cours du congrès d'hier, les Jeunes chambres se sont données une politique d'expansion qui doit porter le nombre de leurs membres de quelque 2,500 à environ 4,500 d'ici cinq ans.

Au cours de cette période, chaque régionale Jeune chambre devra avoir fondé trois locales supplémentaires et assuré le recrutement de vingt nouveaux membres par Jeune chambre locale.

Suivant ce système, le nombre des Jeunes chambres devrait avoir atteint 74 en 1983.



AU CONGRES — Les Jeunes chambres du Canada-français ont laissé tomber le rideau

hier, sur leur 46ème congrès. Celui-ci avait lieu pour la première fois à Alma.

Délégués du congrès

## Les membres appuient les caisses d'entraide

ALMA (CF) — La Fédération des jeunes chambres du Canada-français a accordé hier son appui à la formule des Caisses d'entraide économique.

La Jeune chambre de Chicoutimi a profité du congrès annuel de l'organisme, tenu hier à Alma, pour soumettre la résolution, adoptée par les délégués.

L'un des considérants de la résolution affirme que le dossier sur les caisses d'entraide, élaboré par TVA, a été "monté

de toutes pièces", par le service d'information du réseau.

Le nouveau président, M. Réal E. Bellemarre, a soumis que les délégués n'avaient sans doute pas examiné tous les considérants avant d'adopter la résolution et qu'il importait surtout de retenir la prise de position des Jeunes chambres en faveur des Caisses d'entraide économique.

### Contre les pluies acides

Les délégués ont par ailleurs

accordé leur appui à la Jeune chambre de l'Anse Saint-Jean dans sa prise de position sur la question des pluies acides.

Cette dernière a réclamé qu'à l'instar du gouvernement de l'Ontario, le gouvernement du Québec réclame, auprès du gouvernement américain, un respect plus strict des normes régissant les pluies acides. Les JC voudraient aussi voir le Québec participer aux séances d'études américaines sur la révision des normes de pollution.



LE PRESIDENT — M. Réal E. Bellemarre, de Shawinigan, est devenu hier le nouveau président de la Fédération des jeunes chambres du Canada-français.

Amoncellements de sel

## Le bail est respecté

CHICOUTIMI (CF) — Que ceux qui souhaitent voir disparaître les amoncellements de sel, entreposés sur le terrain du Conseil des ports nationaux, à Chicoutimi, perdent leurs illusions.

Le directeur du Conseil des ports nationaux à Chicoutimi, M. Yves Hébert, a déclaré vendredi, à une station de radio, que l'utilisation faite du terrain est conforme à ce

qu'on voulait en faire et qu'elle ne contrevient pas au bail signé par l'actuel locataire.

C'est une compagnie privée, Canadian Import, qui loue ce terrain du Conseil des ports nationaux. Elle y entrepose le sel qu'elle vendra aux municipalités de la région, en vue de l'entretien d'hiver des rues.

Des citoyens du boulevard Lamarche s'étaient plaints de la présence de ces amoncellements de sel. Lundi dernier le conseil de ville de Chicoutimi adoptait une résolution pour demander le déplacement de ceux-ci.

Le Conseil des ports nationaux et le député du comté au palier fédéral, M. Marcel Dionne, en ont reçu copie.



**HOMMAGE** — Les 33 noms de ceux qui sont arrivés pour bâtir cette nouvelle localité de Ste-Elizabeth-de-Proulx en 1931 sont inscrits sur cette plaque commémorative qui a été dévoilée à l'occasion des fêtes du 50e anniversaire.



**EXPOSITION** — Une intéressante exposition de photos et d'objets anciens figurait au programme des fêtes du 50e anniversaire de l'arrivée des pionniers à Ste-Elizabeth-de-Proulx.

# Ste-Elizabeth-de-Proulx rend hommage aux pionniers

**STE-ELISABETH-DE-PROULX (LT)** — La population de Ste-Elizabeth-de-Proulx a souligné avec éclat le 50e anniversaire de l'arrivée de ses pionniers.

C'est devant plus de 300 personnes, hier soir, sous la grande tente, que le comité organisateur remettait des plaquettes-souvenirs à ces 33 pionniers qui sont arrivés le 5 mai 1931 pour fonder cette paroisse. Deux d'entre

eux, MM. Eddy Downey et Amédée Simard étaient présents tandis que les autres plaquettes étaient remises aux épouses ou aux descendants.

Vendredi après-midi on dévoilait le monument dédié à ces bâtisseurs. Il est installé en permanence en face du presbytère.

Comme le soulignait le président M. Michel Laforte, à cette liste de 33 noms, on au-

rait pu "ajouter un grand nombre d'autres pères qui ont participé à la construction de votre place".

M. Laforte a indiqué que ces pionniers avaient dû avoir beaucoup de courage et de persévérance pour surmonter toutes les difficultés. Il ajoutait que c'était avec beaucoup de reconnaissance qu'un groupe de résidents du secteur travaillaient depuis 8 mois avec l'intention de re-

mercier ces hommes et ces femmes pour "nous avoir laissé un si bel héritage".

Soulignant que ces fêtes avaient été un succès avec une très forte participation, le président a rendu hommage à la population qui n'a pas ménagé ses efforts pour souligner ce 50e avec fierté.

Dans son homélie, hier matin, son Excellence Mgr Roch Pedneault rappelait que la

vigueur de la foi de ceux qui les avaient précédés dans cette paroisse était l'héritage le plus précieux qu'ils ont laissé. "La fidélité ne vous demande pas de copier seulement les gestes de vos prédécesseurs, a dit l'évêque auxiliaire, mais de vivre du même esprit dans le monde d'aujourd'hui et faire en sorte que cette communauté paroissiale de Ste-Elizabeth soit vivante, active et rayonnante."



**PROMENADE** — De nombreux visiteurs se sont rendus sur le site historique de la première messe célébrée en 1931 où une croix a été installée. Une voiture à

traction animale faisait la navette à la place du cinquantenaire, comme en fait foi cette photo.

# Ottawa et Québec s'affronteront sur le champ de bataille de la fiscalité

QUEBEC (PC) — Le Québec s'attend à livrer une "méchante bataille" au gouvernement fédéral au cours de l'année qui vient au sujet de l'argent qui revient aux Québécois à travers le système fédératif canadien.

C'est cette année que viennent à échéance les accords fiscaux qui lient le gouvernement canadien et les provinces. Le fédéralisme canadien repose

avant tout sur un système de redistribution des revenus (taxes et impôts) et c'est ce système qui sera remis en cause cette année.

Ces accords fiscaux prennent la forme d'une loi fédérale qui doit être adoptée tous les cinq ans. La prochaine législation doit être votée avant le 31 mars prochain.

Les sommes impliquées sont

colossales: le Québec titre 30 pour cent de ses revenus de cet argent perçu par Ottawa et qui revient au Québec. Il s'agit d'un montant de \$4 milliards couvrant une vingtaine de programmes auquel il faut ajouter \$2 milliards en transferts de points d'impôt (un champ de taxation évacué par Ottawa et occupé par le Québec).

Or, le gouvernement fédéral

a décidé de réduire ses transferts de paiement aux provinces afin de faire fondre son déficit de \$14 milliards. Le ministre Alan MacEachen a donné le premier coup de semonce: une trop grande partie des revenus d'Ottawa sont retournés aux provinces (\$17 ou \$18 milliards) sans que le gouvernement central n'en tire aucun profit politique et cette

ponction empêche le gouvernement fédéral de prendre des initiatives économiques.

L'objectif est de sauver \$1.5 milliard sur une période de deux ans.

Du côté de Québec, les protestations ont commencé à se faire entendre. Claude Morin dit que le fédéral cherche à affamer les provinces en imposant une tenaille fiscale.

## Syndicalisme de l'avenir

# Il faut éviter la contestation et l'affrontement

QUEBEC (PC) — Le syndicalisme de la prochaine décennie devra éviter la contestation pure et l'affrontement à tout prix et offrir plutôt aux travailleurs une approche moderne pour dénouer la crise socio-économique, a déclaré, samedi, le nouveau président de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), M. Jean-Paul Héту.

S'adressant aux quelque 600 délégués au terme d'un congrès de quatre jours à Québec, M. Héту a fait valoir que rien ne pourra remplacer la pratique démocratique sur les lieux mêmes du travail.

"C'est même la condition essentielle,

a-t-il dit, pour accroître la productivité.

"Les travailleurs ont la capacité de changer les éléments de la réorganisation du travail, de la restructuration industrielle et de l'établissement d'une politique d'emploi", a poursuivi le nouveau président de la CSD.

Selon lui, les bases de ce syndicalisme

nouveau et moderne doivent s'inscrire à la fois dans la vie interne et dans la vie externe de la centrale.

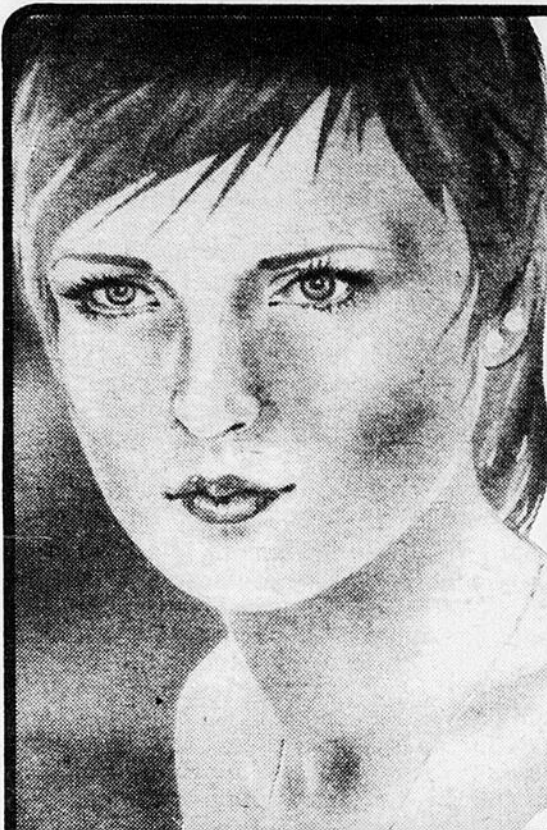
La régionalisation des services, l'engagement des militants, la formation et l'information, de même que l'utilisation de nouvelles sciences, dont l'ergonomie, sont autant d'outils, a-t-il dit.

**DISTRIBIL**

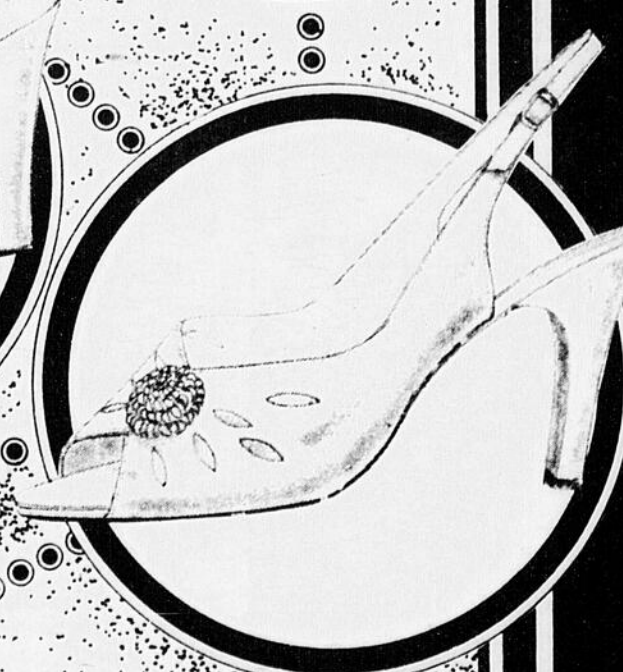
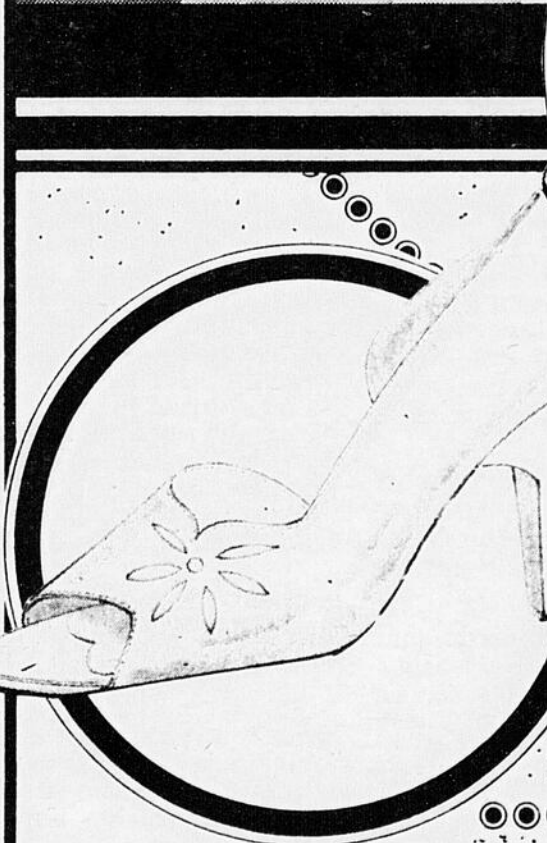
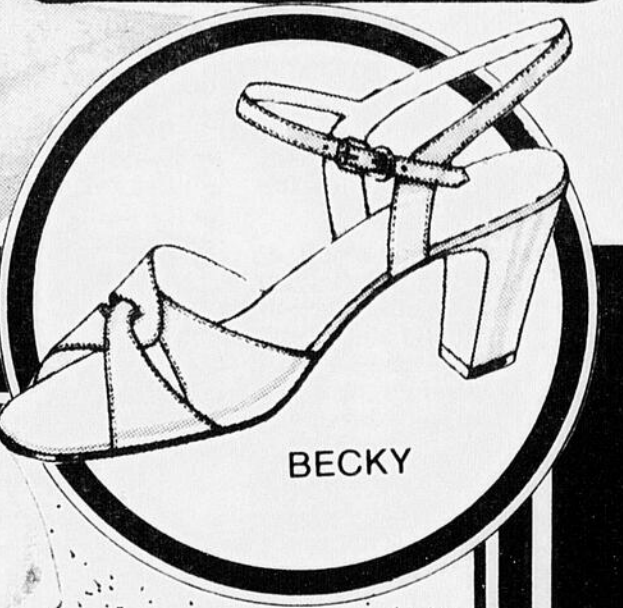


distributrices automatiques

VENTE & SERVICE  
548-6979



ESCOMPTE DE  
**25%**  
sur souliers de toilette, blancs et beiges.



Dépôts garantis  
**16 3/4**

UN CHOIX JUDICIEUX

- 90 à 179 jours
- Dépôt initial minimum: 5 000\$

Pour plus d'informations sur notre gamme de dépôts, venez ou téléphonez.

CHICOUTIMI  
Place du Royaume  
(418) 549-5746  
1-800-463-9657

**Fiducie du Québec**

Taux sujet à changement sans préavis. Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec.

desjardins

**gf gagnon FRERES** NOUVEAUTES CHICOUTIMI

## LaSalle abandonne

# Il n'aura pu réaliser son rêve

NOTRE-DAME DU BON CONSEIL (PC) — L'ex-chef de l'Union nationale, M. Roch LaSalle, a tiré sa révérence, samedi, avec dignité, sans amertume, sans gaieté de coeur mais en réalisant que son passage à la tête de cette formation politique ne l'a en rien empêchée d'être dévorée toute ronde aux élections du 13 avril dernier par les deux principaux partis au Québec.

Dans un discours d'une trentaine de minutes, fait sur un ton serein à partir de quelques notes griffonnées à la hâte, M. LaSalle n'a pas pris les quelque 300 militants présents par surprise puisqu'il était déjà acquis que l'ex-député fédéral de Joliette n'avait plus du tout le goût ni les moyens de poursuivre l'aventure.

Chef d'une formation politique broyée, criblée de dettes, sans avenir immédiat, M. LaSalle n'avait plus le choix:

comme tout citoyen, il doit continuer de gagner sa vie.

Il a invoqué cette raison et aussi le cuisant échec électoral du 13 avril pour expliquer son départ après avoir pris la décision, le 9 janvier dernier, d'abandonner son siège à la Chambre des Communes pour voler au secours de l'Union nationale.

M. LaSalle caressait en même temps un vieux rêve de 20 ans de faire son entrée à l'Assemblée nationale mais les électeurs du comté de Berthier lui ont refusé cette légitime ambition.

"Le 9 janvier 1981, j'acceptais de devenir le chef de l'UN avec un modeste objectif de gagner au moins 12 sièges aux élections. Je croyais avoir le temps de réorganiser le parti, de recueillir des fonds suffisants puisque nous nous attendions à des élections en juin seulement et peut-être même à l'automne prochain.

"Mais le premier ministre en a décidé autrement et c'est le 13 mars qu'il a déclenché les élections. On a alors été pris de court et c'est ce qui explique en bonne partie notre échec", a-t-il expliqué devant un auditoire attentif.

M. LaSalle a fait comprendre à ses gens qu'il devait continuer de vivre, de gagner sa vie et qu'il avait des obligations personnelles à remplir. "Devant le fait accompli, je n'ai alors d'autre choix que de vous annoncer que je remets sur-le-champ ma démission comme chef de l'Union nationale", a dit celui qui oeuvrait en politique active depuis 13 ans.

Après avoir pris le diner avec des amis au motel de Notre-Dame du Bon Conseil où se tenait l'assemblée générale du parti, M. LaSalle a quitté les lieux, laissant les partisans délibérer sur l'avenir du parti en après-midi.

## L'UN c'est du passé

LeMoignan

NOTRE-DAME DU BON CONSEIL (PC) — C'est beaucoup plus par sentimentalisme et nostalgie du bon vieux temps qu'une majorité des 211 militants présents à l'assemblée générale de l'Union nationale ont décidé par vote secret, samedi, de maintenir en vie cette formation politique.

Réunis dans un motel de Notre-Dame du Bon Conseil, dans le comté de Drummond, les 152 partisans (la plupart des personnes de l'époque de Duplessis) qui ont voté en faveur de la poursuite des opéra-

tions n'ont pas voulu faire face à la réalité brutale exprimée en particulier par un ex-chef intérimaire et ex-député de Gaspé, Michel LeMoignan.

"Il faut cesser de rêver en couleurs; l'Union nationale n'a plus sa raison d'être sur l'échiquier politique du Québec. Le Parti québécois a pris notre place et la plupart de nos gens nationalistes sont passés à ce parti. Arrêtons de pleurer sur notre passé. L'UN du passé, c'est fini", a dit M. LeMoignan au cours d'une intervention pendant le débat de deux heures qui a précédé le vote.

Pour sa part, le chef démissionnaire, M. Roch LaSalle, a exhorté les militants, dans son discours d'adieu, "de faire preuve de réalisme" dans la décision sur l'avenir du parti.

Il a exprimé de sérieux doutes de voir l'UN reconquérir sa clientèle et devenir viable dans le contexte politique actuel.

Mais les vieux nostalgiques ont prêté une oreille plus attentive à des arguments comme ceux de M. Wilfrid Dufresne, 70 ans, ex-député conservateur en 1958, et candidat défait le 13 avril, qui, dans un vigoureux discours digne des années "50 et empreint d'une grande émotivité, a rallié une bonne partie de l'auditoire.

Ceux qui ont pris la parole en faveur du maintien n'ont d'ailleurs pratiquement pas abordé le fond de la question, à savoir pourquoi l'UN devrait survivre. Ils s'en sont tenus à des expressions d'émotions de regret s'il fallait que "ce qui fut le plus grand parti politique au Québec" venait à disparaître.

Des défections

Les vieux militants se sont

également laissés séduire par des promesses de rentrée de fonds de l'ordre de \$85,000 faite par Jacques Tardif, celui qui avait lancé, in extremis, le groupe des 15 le 3 mai dernier avec mission d'aller chercher de l'argent pour effacer en partie les dettes de \$300,000 que doit supporter le parti.

M. Tardif a promis de rapporter cette somme si l'assemblée votait en faveur du maintien de l'UN.

A ce propos, M. LeMoignan a, là encore, exprimé de forts doutes sur la réalisation de ces promesses. "On nous a déjà fait des promesses comme celles-là dans le passé mais nos supposés bailleurs de fonds nous disaient toujours que l'UN n'avait pas de chef, après le départ de M. Biron, et, demain encore, ils nous diront la même chose parce qu'on n'a plus de chef. Non, ces promesses m'inquiètent beaucoup. On se retrouvera dans la même situation, j'ai bien peur".

## Bertrand blâme la presse

(Selon PC) — En matinée, l'assemblée a discuté de l'état des finances du parti et le directeur général, Me Reynald Brochu, a mis cartes sur table: une dette globale de \$300,000, un urgent besoin de trouver le tiers de cette somme dans les semaines qui viennent, sinon c'est la faillite.

Au cours du débat, quelques militants, dont le candidat dans Beauce-nord, M. Yves Bertrand, se sont durement attaqués à la presse, la blâmant en partie pour les insuccès du parti, comme dans le bon vieux temps des créditistes.

Mais MM. LaSalle, Bertrand Goulet et Jean-Yves Lortie ont vite remis les plaignants à leur place en félicitant chaleureu-



EN ROUTE — M. Roch LaSalle s'appête à s'embarquer dans une nouvelle carrière laissant derrière lui 20 ans de politique active...



MICHEL LEMOIGNAN ne croit plus aux chances de l'UN de survivre...

la Chambre des Communes mais j'ai cru que l'occasion était trop belle de venir servir mon Québec.

"Je ne veux pas de bouc émissaire. Je veux au contraire remercier ceux qui ont formé notre belle équipe; ils ont accompli un bon travail et le désir de gagner ne manquait certes pas", a dit M. LaSalle.

Celui-ci a par ailleurs expliqué qu'il aurait peut-être pu gagner dans sa propre circonscription mais, a-t-il ajouté, j'avais pris l'engagement d'aller visiter des candidats dans plusieurs comtés au cours de la campagne et j'ai tenu parole même si j'ai pu perdre ma circonscription à cause de cela.

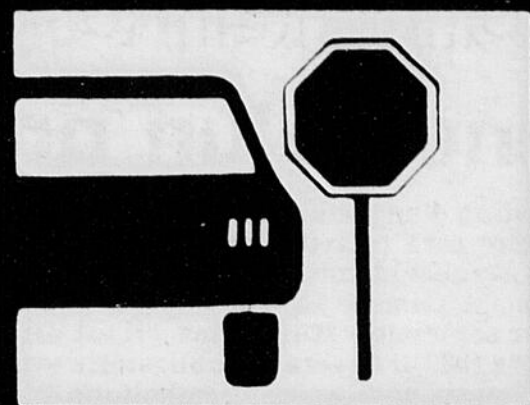
sement les journalistes d'avoir traité l'UN sur le même pied que les autres partis avant et pendant la campagne électorale.

M. LaSalle n'a d'ailleurs tenu personne pour responsable de la déroute électorale et il en a assumé au contraire le blâme.

"J'avais senti un vacuum politique après le référendum du 20 mai 1980 et je croyais sincèrement réaliser une percée avec l'UN et amener notre parti à jouer un rôle important à l'Assemblée nationale, d'autant plus que plusieurs croyaient que le résultat des élections allait être serré.

"Je savais que je risquais gros après 13 années passées à

# UNI PRO FREINS



- AVEZ-VOUS REMARQUE QUE LES FREINS N'AVERTISSENT JAMAIS AVANT DE DEVENIR DEFECTUEUX?
- NOUS POUVONS VOUS EPARGNER DES DEPENSES DESAGREABLES.
- VENEZ FAIRE VERIFIER VOS FREINS PAR DES «PROS»

CHEZ **UNI PRO**  
**LES «PROS» DU FREIN**

nous garantissons  
les sabots et plaquettes  
de freins

INFORMEZ-VOUS!

<b>ALMA</b> 1595, du Pont sud 668-2344	<b>CHICOUTIMI</b> Secteur Nord 976, boul. Ste-Geneviève 543-4457	<b>CHICOUTIMI</b> Centre-Ville 255-251, Ste-Anne 549-1210	<b>CHICOUTIMI</b> Secteur Sud 1016, boul. Talbot 549-3473	<b>VILLE DE LA BAIE</b> 845, Elgin 544-3342	<b>JONQUIERE</b> 20, boul. Harvey 547-6619	<b>METABETCHOUAN</b> 2, St-Antoine 349-3578
--	--	--	--	---	--	---

# Urgence d'un programme d'éducation sexuelle

L'instauration d'un cours d'éducation sexuelle au niveau secondaire sera retardée d'au moins un an, et ne débutera pas avant septembre 1982, a décidé le ministre de l'Éducation, M. Camille Laurin. Ce programme devait être prêt pour septembre 1981. Même s'il est disponible pour septembre 1982, il ne sera pas obligatoire avant 1983.

Il y a cinq ou six ans, le comité catholique du Conseil supérieur de l'Éducation (CSE) avait interdit un diaporama produit par le ministère des Affaires sociales et intitulé: "Sexe, nom masculin féminin." Cela ne l'a pas empêché de circuler dans certaines écoles. Le même ministère



Charles J. Gouvin

a procédé ensuite à la présentation d'un autre diaporama qui s'adressait cette fois aux parents et intitulé "C'est plus facile à faire qu'à dire".

De sorte qu'après six à sept ans, notre système d'éducation souffre toujours d'une immense lacune dont les répercussions sur notre société contemporaine peuvent être graves. Car, si la société est instable, cela dépend du fait que trop de familles, les cellules de base de la société, sont aussi instables. Et les familles sont instables, bien souvent, parce que l'union entre l'homme et la femme est basée sur une conception erronée ou imparfaite de la sexualité.

Si par suite d'un système défectueux d'éducation, les parents et leurs enfants ignorent les délicats mécanismes de la sexualité, partie importante d'une formation intégrale, la société en souffrira éventuellement. Les parents et les enfants ont droit à cette information et tout système d'éducation qui néglige cet aspect primordial de la formation individuelle est défectueux. Il est donc souhaitable qu'un programme d'éducation sexuelle gradué, dispensé par des gens compétents, soit instauré le plus tôt possible afin de conduire nos adolescents vers une véritable autonomie responsable.

Il va sans dire aussi qu'il appartient non pas au ministère des Affaires sociales, dispensateur trop souvent d'une doctrine de mort par sa politique d'avortement, mais au ministère de l'Éducation d'en prendre l'entière responsabilité, en recevant des avis du Conseil supérieur de l'éducation.

Il faudra aussi que ce programme d'éducation sexuelle s'inspire d'une conception chrétienne de la vie et de sa transmission, en tenant compte de la volonté de la majorité. Lorsqu'il s'est agi de la langue, on n'a pas hésité, par la loi 101, à imposer la volonté de la majorité, tout en tenant compte des droits acquis des minorités.

Dans le domaine de l'éducation, la majorité a ses droits également et la grande majorité est de religion chrétienne. Les minorités n'ont rien à craindre à ce sujet à cause des traditions de tolérance qui ont toujours existé au ministère de l'Éducation et, avant lui, au Département de l'instruction publique.

Mais, il ne faut autant que possible éviter de prendre des positions extrêmes comme celles exprimées récemment par le "Ralliement des parents du Québec". Il y a un juste milieu à observer et quelques principes, que les évêques québécois ont énoncés récemment, et dont il faut tenir compte pour assurer la qualité du programme souhaité.

Ceux-ci ont bien indiqué le droit des jeunes à l'information, mais en soulignant le rapport entre cette information et l'éducation liée à "la valeur de la personne, au sens profond de la vie et au dessein de Dieu sur l'humanité".

Nos évêques ont également insisté sur les valeurs morales en cause, "d'une telle importance, qu'une conspiration du silence à leur sujet signifierait pour l'école une trahison de sa mission éducative".

Le délai annoncé par le nouveau ministre de l'Éducation, M. Camille Laurin, ne doit pas se prolonger indéfiniment. Tout retard peut être néfaste. Mais ce délai peut être salutaire si le ministre s'inspire des principes d'une éducation chrétienne tout comme il s'était inspiré d'un sain nationalisme pour concevoir et appliquer la loi 101 sur la langue française.

Ce programme d'éducation sexuelle tant attendu pourra, espérons-le, constituer un jalon dans l'élaboration politique familiale et sociale dont le Québec a un urgent besoin.



## Votre opinion

### Le respect de la vie dans les hôpitaux

Parlons-en encore de nos frères souffrants, CES MALADES CHRONIQUES, dans nos maisons de santé, nos hôpitaux. Qui dit chronique, dit incapacité permanente physique ou mentale dont le résultat devient perte d'autonomie en ce sens que le malade ne peut subvenir seul à se mouvoir, à manger, à faire sa toilette, etc...

Parmi ces malades chroniques, se retrouvent aussi des malades ambulants, qui se déplacent difficilement. Les grands malades à long terme... sont incapables de sortir de l'hôpital pour un temps indéterminé et souvent d'une façon irréversible. Comment se trouvent-ils dans nos hôpitaux? Laissons-les parler un peu:

— "Je trouve le temps long, je m'ennuie à mourir, je ne puis même pas ouvrir ma fenêtre pour res-

pirer du bon air..."

— "Les infirmiers et infirmières sont toujours pressés, je suis allée jusqu'au bureau demander ma pilule et l'infirmière m'a dit de ne plus la déranger..."

— "Ce matin, j'ai mis un collier et des boucles d'oreilles avec ma petite robe neuve, tellement je voulais sortir... l'infirmière m'a appelée la "Reine Victoria" devant les médecins, elle avait l'air de me mépriser... ce fut si pénible que j'ai pleuré..."

— "Quand ils me baignent, (les infirmiers) J'AI PEUR DE MOURIR... ils me lancent très vite dans la baignoire et parfois l'eau est chaude ou froide alors, ils sont si vite que j'ai peur d'étouffer..."

— "Pendant LA GREVE... je me suis sentie emprisonnée, je manquais de soins et de nourriture, je pensais que ça ne fi-

nirait jamais..."

— "Je suis tombée en bas de mon lit, pendant la nuit... j'étais trop faible... ma voisine a sonné pour moi... le personnel est venu au bout de dix minutes, ils m'ont regardé me traîner jusqu'à mon lit, ils ont ri..."

— "Ca fait longtemps que mon médecin ne vient plus me voir, il est tanné de moi..."

— "Ce soir, nous avons tous soupé à la grande noirceur... nous n'avons presque rien mangé... ils ont ramassé les cabarets au bout de dix minutes..."

— "J'ai attendu mes enfants toute la semaine, ils ne sont pas venus".

— "Ce matin, elle m'a déshabillée complètement nue... devnat le personnel du bureau, en avant... j'étais gênée à en mourir..."

— "Quand ils changent ma sonde, ils font des farces

plates, ça me fait sa-

crer..."

Bien sûr, vous me direz que ces plaintes sont normales venant de ces grands malades qui s'ennuient, qu'il ne faut pas trop y attacher d'importance! Cependant, sans jeter la pierre à personne il faut reconnaître la véracité de ces amertumes, le climat qui règne dans nos hôpitaux, la souffrance qui est souvent causée par un manque d'AMOUR ET DE TENDRESSE. Nous sommes tous responsables de nos frères et nous serons jugés sur L'AMOUR...

Je verrais très bien un système de parrainage pour chaque malade chronique, effectué par des bénévoles. A ceux et celles qui ont un cœur congelé ou en chômage nous lançons cet appel.

**Etienne Pedneault, inf.**

**Ville de La Baie, P.Q.**

**Front commun pour le Respect et la Vie.**

# LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par  
**Le Progrès du Saguenay Limitée**  
1051, boul. Talbot — Chicoutimi  
Tél. 545-4474

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la deuxième classe (no 3213)

Editeur: **Jean-Guy Faucher**  
Président-directeur général: **Gaston Vachon**  
Directeur de la rédaction: **Denis Tremblay**  
Directeur de l'information: **Bertrand Genest**  
Editorialiste en chef: **Bertrand Tremblay**  
Directeur du marketing: **Paul Bergeron**  
Directeur de la publicité: **Jean Tremblay**  
Directeur de la circulation: **Jean-Ls Lavoie**

## Port de Gros-Cacouna

# La population voit son rêve se réaliser

(PC) — Après 25 ans d'attente, de promesses électorales, d'espoirs et de déceptions, la population de la région de Rivière-du-Loup a enfin vu hier la réalisation du port en haut-fond de Gros-Cacouna.

C'est à juste titre que le ministre fédéral des Transports, M. Jean-Luc Pépin, qui présidait la cérémonie d'inauguration, a observé que "le progrès vient rarement en ligne droite". Il a fait allusion aux marchands de malheur, aux malcouchants, aux pessimistes, qui nous obligent, a-t-il dit, à faire trois pas en avant et deux pas en arrière.

M. Pépin était accompagné du député fédéral de Kamouska-Rivière-du-Loup, M. Rosaire Gendron, qui l'a présenté comme le

père de Gros-Cacouna, de nombreux représentants des ministères des Travaux publics et de l'Expansion économique régionale et de nombreuses personnalités locales et régionales.

Selon M. Adélar Michaud, maire de la paroisse de Cacouna, des représentants du gouvernement provincial avaient été invités, mais ils auraient décliné l'invitation sous prétexte que "l'événement était trop politisé".

Grâce à une publicité bien orchestrée, la cérémonie a attiré plusieurs centaines de personnes dans l'île de Gros-Cacouna et l'événement a pris la tournure d'une grande fête de famille.

Installations modernes

Construites au coût

de \$23 millions par le ministère fédéral des Travaux publics, les installations portuaires de Gros-Cacouna comprennent une rade capable d'accueillir des navires de 100,000 tonnes, un quai de déchargement pour cargo général d'une longueur de 600 pieds, un entrepôt d'une superficie de 27,000 pieds carrés et une aire de stockage pour vrac solide.

Toutes les infrastructures conventionnelles et une route d'accès de cinq kilomètres complètent cet ensemble portuaire.

Le premier navire de fort tonnage à accoster au port de Gros-Cacouna l'a fait au début de 1980.

Depuis mars dernier, 12 navires ont

utilisé les installations et on prévoit qu'une quarantaine d'autres s'annoncent d'ici la fin de l'année.

Le port est d'abord mis à la disposition des industries locales et régionales.

La scierie S.F. Soucy, de Rivière-du-Loup, et les papiers Cascade, de Cabano, ont été les premiers à utiliser le port.



Jean-Luc Pépin

## Canada Dry

# La menace de fermeture plane

LACHINE — C'est aujourd'hui que les travailleurs de "Canada Dry" sauront si la compagnie mettra à exécution sa menace de fermer son usine de Lachine.

Un conflit de travail a éclaté à l'usine le premier juin, alors que la compagnie a mis en lock-out 58 travailleurs membres du syndicat des métallos, affilié à la FTQ.

Le lock-out est survenu à la suite d'une impasse dans les négocia-

tions entre ces syndiqués et la partie patronale.

Par ailleurs, si "Canada Dry" ferme ses portes, 200 autres travailleurs non syndiqués seraient mis à pied.

Le porte-parole du syndicat, Alain Levert, estime que cette menace de fermeture constitue simplement un chantage de la part d'un employeur qui n'a jamais accepté la présence d'un syndicat.

## Taillibert en poste

L'architecte français Roger Taillibert est toujours impliqué dans le dossier olympique et reçoit maintenant ses honoraires de la Société d'énergie de la Baie James, pour laquelle il travaille.

Monsieur Taillibert est du nombre des spécialistes chargés d'étudier les solutions envisagées par la SEBJ pour le parachèvement du stade olympique.

La nouvelle a été confirmée, au cours d'une entrevue radiophonique, par le président de la SEBJ, Claude Laliberté.



Roger Taillibert

RAPPEL  
AUX DÉTENTEURS

# les Obligations d'Épargne du Canada

À compter du 1<sup>er</sup> juin 1981, le taux de rendement de toutes les Obligations d'Épargne du Canada est porté à

**16 1/4 %**

par année pour la période de cinq mois se terminant le 31 octobre 1981.

Cette augmentation porte le taux de rendement annuel de toutes les émissions d'Obligations d'Épargne du Canada non échues à 13.85% pour l'année commencée le 1<sup>er</sup> novembre 1980 (soit un taux d'intérêt de 11 1/2% pour les cinq premiers mois, de 13 3/4% pour les deux mois suivants et de 16 1/4% pour les cinq mois subséquents).

Le taux de rendement pour chacune des années suivantes jusqu'à l'échéance des obligations demeure à 10 1/2%. Ce taux sera réévalué lors du dévoilement à l'automne des modalités de la nouvelle émission 1981/82. Pour plus de renseignements, consultez tout agent vendeur autorisé: banques, courtiers, sociétés de fiducie et caisses populaires.

Canada

# Les politiques sociales du PLC doivent se poursuivre

OTTAWA (PC) — Le Parti libéral fédéral ne devrait pas mettre sous le boisseau les engagements sociaux de son programme sous prétexte que l'économie canadienne se trouve dans une situation précaire.

C'est du moins ce qui ressort d'un colloque d'orientation de trois jours qui réunissait dans la capitale nationale en fin de semaine environ 70 militants libéraux ainsi qu'une trentaine de députés fédéraux.

"Nos problèmes économiques ne devront pas mettre un frein au développement des politiques sociales," a affirmé hier le vice-président de la Commission nationale des politiques du PLC et député de Bonaventure

Iles-de-la-Madeleine, M. Rémi Bujold, en faisant un bref compte rendu des délibérations du colloque.

"Nous aurons à trouver le moyen d'agencer les deux, a-t-il ajouté précisant que le thème des politiques sociales du parti avait occupé beaucoup de temps dans les discussions de cette fin de semaine.

Prenant la parole à l'ouverture du colloque, vendredi soir dernier, le ministre des Fi-

nances, M. Allan MacEachen avait toutefois invité les délégués à concentrer leurs efforts sur le développement économique et à mettre en veilleuse leurs désirs d'orienter le parti vers la mise en place de nouveaux programmes sociaux coûteux.

"Les orientations suggérées par le ministre MacEachen ont fait partie des délibérations," a indiqué Mme Lorna Marsden, présidente de la Commission "mais nous nous sommes mis d'accord pour affirmer que le parti doit à nouveau s'engager fortement à débattre de thèmes sociaux."

"Il y a eu beaucoup de discussions sur les thèmes économiques qui sont évidemment cruciaux, a-t-elle déclaré tout en précisant que le PLC devait réaffirmer les engagements pour une plus grande justice sociale malgré le contexte économique difficile.

Selon Mme Marsden toutefois, cette prise de position des délégués ne constitue pas une opposition aux politiques d'austérité économique mises de l'avant par le ministre MacEachen.

De son côté le président national du Parti libéral, M. Norman MacLeod, a signalé qu'il avait remarqué "un très fort consensus des délégués en faveur de l'engagement du parti sur la justice sociale".

Organisé par la commission nationale des politiques du PLC, le colloque avait pour objectif de stimuler la discussion autour de quelques thèmes généraux afin d'établir un cadre aux débats du prochain congrès libéral qui, en 1982, aura à définir le programme de cette formation politique.

La nécessité d'un gouvernement central fort ainsi qu'une meilleure représentativité de ce gouvernement à travers le pays ont obtenu l'appui des délégués a indiqué M. Bujold signalant que la plupart des militants s'étaient déclarés en faveur de la représentation proportionnelle. La disparition des disparités régionales, la formation des jeunes travailleurs et la place des femmes dans la société ont aussi occupé une large part des débats de la réunion, tout comme la nécessité de canadianiser l'industrie du pays.



Allan MacEachen

Formation des étudiants

## Il faut assurer plus de mobilité

OTTAWA (PC) — La nécessité d'uniformiser la formation post-secondaire à travers le pays a attiré l'attention des délégués du colloque d'orientation du PLC. "Nous devons trouver un équilibre assurant que les résidents de toutes les provinces canadiennes auront accès à une formation de même valeur", a indiqué le député Bujold.

Selon lui, l'inquiétude du fédéral à l'égard de la formation post-secondaire à travers le pays n'est pas centrée sur la nécessité pour le gouvernement central de fournir des subventions aux provinces à cet effet "bien qu'il ne faille pas écarter cet élément de la discussion.

Nous voulons que les militants discutent des problèmes causés par les disparités dans la formation et qui font que des étudiants puissent sortir des universités avec des diplômes qui ne sont pas reconnus partout à travers le pays", a affirmé M. Bujold.

"La mobilité au niveau scolaire n'existe pas au pays actuellement", a-t-il rappelé tout en admettant que cette situation créerait des problèmes sérieux dans l'éventualité où la Charte des droits, qui garantit la mobilité des travailleurs se-

rait adoptée.

"Le président de l'Office national de l'énergie m'a indiqué que son organisme devait fournir une formation complémentaire à des étudiants recrutés dans des universités québécoises", a affirmé M. Bujold.

"Les universités entre elles devraient d'abord s'entendre sur la nécessité d'offrir des cours similaires", a indiqué M. Bujold.

## Suggestion de Crosbie

(PC) — le critique du Parti progressiste-conservateur en matière de finances, M. John Crosbie, estime que la seule manière d'améliorer la situation fiscale canadienne est par l'augmentation des taxes afin de générer des revenus additionnels.

Au cours d'une interview qui était télédiffusée samedi sur les ondes du réseau CTV, M. Crosbie a ajouté que la responsabilité de la faiblesse du dollar incombait au gouvernement et non au gouverneur de la Banque du Canada, M. Gerald Bouey.

La chienne Sasha

## Un pacemaker permet de prolonger sa vie



AMI FIDÈLE — Mike Shepley de Toronto regarde avec émotion sa fidèle amie Sasha qui devient l'une des rares chiennes à avoir un pacemaker.

(Photolaser PC)

BRAMPTON, Ontario (PC) — Sasha est probablement l'une des rares chiennes au monde à avoir un stimulateur cardiaque.

Le pacemaker a été installé, la semaine dernière, au cours d'une opération pratiquée par le Dr Norman Gofton, assisté du Dr Dana Allen, à l'Université de Guelph.

Sasha est un terre-neuve de 45 kilogrammes qui appartient à Robert et Pauline Shepley.

Le pouls de l'animal, avant l'opération, était de 25 à 30 battements à la minute. Ce qui le faisait fréquemment s'évanouir, particulièrement s'il lui prenait la fantaisie de se lancer à la poursuite d'un chat.

Avec le pacemaker, cependant, le rythme cardiaque s'élève à 80 battements à la minute.

Ce pacemaker ne pouvait plus servir aux humains.

# AU PAYS

## D'urée formaldéhyde

Le gouvernement fédéral fera connaître cette semaine les mesures qu'il entend prendre pour venir en aide aux propriétaires de 60 mille maisons isolées à la mousse d'urée formaldéhyde.

C'est ce qu'a indiqué aux Communes le ministre fédéral de la Consommation, André Ouellet, en soulignant toutefois qu'Ottawa n'acceptera aucune responsabilité légale dans ce dossier.

Cette déclaration intervenait à la suite des propos tenus par le ministre québécois de l'Énergie, Yves Duhaime, qui soutenait que le fédéral avait une telle responsabilité, ayant subventionné par un programme spécial l'utilisation de ce produit.

## Mitraillettes en vogue

VANCOUVER (PC) — Au cours des six dernières semaines, l'armurier Murray Gardner a vendu "à peu près une douzaine" de mitraillettes israéliennes Uzi à sa boutique de Langley, en banlieue de Vancouver.

Il ne s'agit évidemment pas de l'arme automatique bien connue, dont la vente est interdite au Canada, mais d'une arme semi-automatique de \$875.

Pour se procurer ces armes à usage restreint, il faut un permis, depuis les contrôles imposés en 1977.

Dans les armes semi-automatiques, il faut presser la détente à chaque fois qu'on veut tirer une balle.

Cette version de l'Uzi est distribuée par Action Arms, de Philadelphie.

La mitraillette automatique a un baril de 254 mm, tandis que la semi-automatique possède un baril de 410 mm.

# Les officiers aident les policiers en grève

HALIFAX (PC) — L'inspecteur Arthur Wyatt a annoncé, lundi, la création d'un fonds par les officiers de la police de Halifax, afin de pouvoir aider financièrement les agents en grève, si le besoin s'en fait sentir.

Ces officiers, qui n'ont pas débrayé, se sont fait souvent traiter de briseurs de

grève en se présentant sur les lieux de délits en même temps que des policiers de la GRC.

L'argent du fonds proviendra de contributions des officiers, prises à même la rémunération des heures supplémentaires de travail. Certains officiers travaillent 12 heures par jour et sept jours par

semaine depuis le 29 mai dernier.

L'inspecteur Wyatt a expliqué que le fonds ne serait pas à la disposition des policiers qui ont toujours des problèmes d'argent, mais qu'il servirait à venir en

aide à ceux qui ont réellement été victimes de la grève.

L'inspecteur Wyatt a exprimé l'espoir que ce fonds serve à améliorer les relations entre les officiers et les agents. Les deux groupes ap-

partenaient jadis au même syndicat, mais une séparation a laissé de la méfiance chez plusieurs.

"Ce fonds, a dit l'inspecteur Wyatt, va montrer aux agents que nous ne leur en voulons pas."

## Les élèves retournent en classe

FREDERICTON (PC) — La Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick et le Conseil du Trésor de la province ont conclu, dimanche, une entente de principe mettant fin à la grève déclenchée par les syndiqués vendredi.

Le vice-président de la fédération, M. Dawson Murray, a annoncé le retour des 8.000 syndiqués à leur poste immédiatement et la reprise des cours.

Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés. Les enseignants seront appelés à ratifier l'accord dans deux semaines. M. Murray l'a simplement qualifiée comme "un accord que la fédération peut accepter".

## Crosbie blâme le gouvernement

OTTAWA (PC) — Selon M. John Crosbie, critique financier des conservateurs, la faiblesse du dollar canadien s'explique par l'absence d'une entente sur les prix du pétrole et par le négativisme du gouvernement à l'égard des investissements étrangers et du secteur privé.

Au cours d'une émission télévisée, dimanche, l'ancien ministre des Finances a précisé que

la responsabilité de la situation devait être attribuée au gou-

vernement et non à la Banque du Canada, qui fait de son mieux.



**Michel Tremblay,**

Courtier d'Assurances Inc.

Propriétaire occupant,  
combinaison de locataire.

Automobile et responsabilité  
DE 8H30 A 21H00

678, des Saguenéens,  
Chicoutimi  
Tél.: 549-9983

## Le QUOTIDIEN

# Concours L'abonnabilité

+ de \$10,000.00 en prix

Chaque semaine GAGNEZ un BON D'ACHAT de \$100

applicable sur votre marché d'épicerie au SUPERMARCHÉ DE VOTRE CHOIX  
tous les spéciaux sont annoncés dans le journal Le Quotidien

A LA FIN DU CONCOURS UNE AUTO DE MARQUE

OLDSMOBILE CUTLASS 1981, entièrement équipée

(V-8, servofreins, servodirection, vitres électriques, transmission automatique, couleur 2 tons).

SERA PRÊTÉE GRATUITEMENT PAR ADEMCO (LOCATION) POUR UNE PÉRIODE DE 24 MOIS.

Faire parvenir votre coupon de participation à:  
JOURNAL LE QUOTIDIEN,  
1051, boul. Talbot,

COUPON DE PARTICIPATION

L'abonnabilité

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

LE DERNIER TIRAGE AURA LIEU LE 25 SEPTEMBRE 1981

Il est obligatoire d'être abonné au Quotidien pour être éligible au concours.



**ADEMCO**  
LOCATION  
549-7423

Quebec: 1-800-4R3-4R2  
LOCATION À  
LONG TERME  
AUTOS CAMIONS

## FORD C'EST FORT



**Tony Laliberté**

M. Bernard Tremblay, président du Centre du Camion Ford est heureux d'annoncer la nomination de M. Tony Laliberté au poste de vice-président directeur général.

Tony profite de l'occasion pour inviter tous ses clients et amis routiers à venir le rencontrer au:

**centre du camion ford**

545, Route 170, Chicoutimi  
Tél.: 545-0150



## Nominations ecclésiastiques

Mgr Jean-Guy Couture, l'évêque du diocèse, vient de faire part de trois nominations ecclésiastiques...

L'abbé Roland Dufour, auparavant vicaire à la paroisse Saint-Jacques, de Jonquière, est nommé aumônier des religieuses Augustines de la Miséricorde de Jésus, du monastère de Chicoutimi, en remplacement du père Yves Garon, appelé à une autre fonction par sa communauté.

De son côté, l'abbé Antoni Gauthier est confirmé curé de la paroisse de Ferland et desservant Boileau, pour un deuxième mandat de six ans.

Enfin, soeur Marthe Gaudreault, augustine, sur présentation de sa supérieure, est nommée animatrice de pastorale au Centre hospitalier de Jonquière.

## Assemblée de la CCS

L'assemblée générale annuelle des membres de la Chaîne coopérative du Saguenay se tiendra mercredi, à compter de 13h00, à l'auditorium du Collège d'Alma.

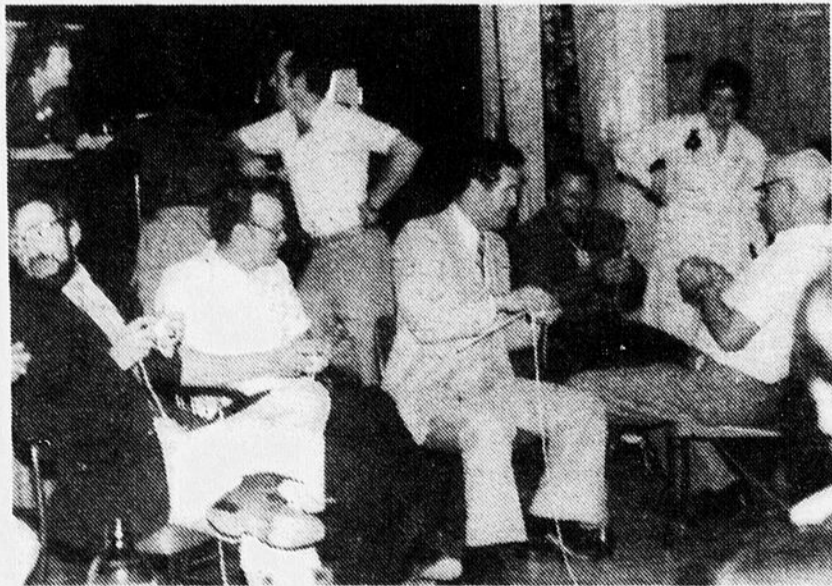
Cette assemblée annuelle sera suivie, vers 18h30, d'un souper servi au Manoir du Rocher et le conférencier sera alors Jean-Marie Couët, secrétaire de la Fédération de l'union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

## Congrès Proco à Pointe-au-Pic

Quarante-huit cadres de Proco, accompagnés de leur épouse, tenaient en fin de semaine, au Manoir Richelieu, de Pointe-au-Pic, leur congrès annuel.

La direction de cette dynamique entreprise profitait du congrès pour tracer un bilan de l'année écoulée et pour fixer les objectifs de l'année déjà commencée.

L'an dernier, le congrès Proco avait eu lieu à Mont-Tremblant.



## Concours de tricotage

Les membres de l'Association récréative des employés du Canadien National au Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été invités récemment à participer à un concours de tricotage, mais selon le président de cette association, Frank Harris, il n'y aura pas exposition des "oeuvres".

Ce concours se tenait dans le cadre de l'exposition des oeuvres artisanales du club Tricofil, formé des épouses des employés du CN, et qui est sous la présidence de Fernande Lapointe.

Les hommes ont pu constater que les femmes étaient beaucoup plus habiles dans le tricotage.



## Drapeau du cinquantième

La municipalité de Notre-Dame-de-Lorette possède maintenant son drapeau pour les fêtes de son cinquantième anniversaire.

Il y a quelques jours, le nouveau drapeau a été hissé au mât installé en face de l'édifice municipal. La veille, il avait été présenté aux pionniers lors du souper des anciens par huit garçons représentant les huit associations de la municipalité.

Le modèle du drapeau est une réalisation de Bernard Langevin, le président du comité des fêtes.



Marcel Rivord

## C'est encore de sa faute

On me dit, m'assure, me confirme et me certifie que la scène s'est réellement passée dans un grand centre commercial de la Métropole.

C'est une maman qui fait, en compagnie de sa fillette, ses emplettes de la semaine.

Soudain, la maman aperçoit que la bambine fait des grimaces à un monsieur qui se trouve tout à côté... Ce monsieur a évidemment un nom et son nom, c'est nul autre que Claude Ryan, c'est tout vous dire.

— Marie, qu'est-ce que tu fais là? Tu ne sais pas que c'est pas poli de faire des grimaces? Et pourquoi, dis-moi, tu fais des grimaces au monsieur, hein?

— Maman, c'est pas de ma faute, c'est lui qui a commencé!

## Gestion des achats

Les membres de l'Association canadienne de gestion des achats viennent de confier la présidence de leur section régionale à Claude Gagnon, de la compagnie Drainbec, d'Alma.

Il succède à Alain Tremblay, de Sécal.

La vice-présidence de la section du Saguenay-Lac-Saint-Jean est partagée par Hélène Gauthier, des Produits Alcan Ltée, et Denis Delisle, de la mine Niobec.

La trésorerie a été confiée à Alain Bernard, de la CSS, Chaîne coopérative du Saguenay, tandis que Gaston Boily, d'Usitec, occupera la fonction de secrétaire.

Les autres administrateurs sont Jean-Guy Roy, Denis Gauthier, Paul Cloutier et Richard Gauthier. Les trois premiers sont à l'emploi de Sécal et le dernier du Collège de Chicoutimi.

## Rapprochement des régions

Jeudi, au Manoir du Saguenay, de Jonquière, le conseil d'administration de l'Assurance-vie Desjardins, institution membre du Mouvement Desjardins, tiendra sa réunion régulière; cette venue dans la région de l'Assurance-vie Desjardins s'inscrit dans une perspective de rapprochement des régions.



## Xavier Fortin est réélu

L'ancien président de l'Union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Xavier Fortin, vient d'être réélu, pour un mandat de trois ans, comme membre du conseil d'administration de la Fédération des magasins Coop.

Xavier Fortin cumule la fonction de vice-président de la Coopérative de consommateurs d'Alma.

Une autre personne du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Rose-Marie Dallaire, membre de la Coopérative régionale des consommateurs du Saguenay, a été élue au sein du même conseil d'administration.

## Education sexuelle

Le comité d'action pour la promotion de la jeunesse du diocèse de Chicoutimi, qui regroupe les représentants des organismes catholiques, vient de se prononcer contre le programme d'éducation sexuelle du ministère de l'Éducation.

Dans une pétition que le comité fera signer par le public, il demande que le projet soit entièrement et définitivement retiré et qu'aucun autre programme soit préparé pour le cours primaire.

D'autre part, il réclame un moratoire pour le cours secondaire tant que les conditions requises (une véritable éducation à l'amour basée sur la doctrine de l'Église) ne seront pas respectées.

## Au congrès des hebdomadaires

Dans quelques jours, dans le cadre champêtre du mont Gabriel, dans les Laurentides, aura lieu le 49e congrès annuel de l'Association des hebdomadaires régionaux, sous le thème "L'hebdo et son avenir".

Pour susciter cette réflexion, il y aura des ateliers et des conférences tout au cours des trois jours du congrès. Jacques Francoeur, le président de la chaîne UniMédia dont font partie Le Quotidien et Progrès-Dimanche, sera l'un des conférenciers à ce congrès.

TREMBLANT  
Le ministre  
des Conso-  
mateurs a dévoilé  
le programme  
directif  
en vue de  
l'industrie  
graphique  
d'ici  
d'ici  
possible  
program-  
me de dé-  
veloppement  
pôts.  
A par-  
tir de  
M. Fran-  
çois  
produit  
du Qué-  
bec  
Tremblant  
ducteur  
pour é-  
tablir  
une dé-  
cision  
pour ce  
système  
des art-  
sanes  
des sé-  
ances  
diens.  
également  
création  
d'un  
soir  
mis à  
de la S-  
lopper  
trie c-  
que q-  
pouva-  
nancière  
produit  
à mén-

e  
par

LES

# Réduire ses impôts par le cinéma

**MONT-TREMBLANT (PC)** — Le ministre fédéral des Communications a dévoilé en fin de semaine les nouvelles directives d'Ottawa en vue de promouvoir l'industrie cinématographique canadienne le plus que possible grâce à son programme spécial de déduction d'impôts.

A partir du 1er janvier 1982, a annoncé M. Francis Fox devant l'Association des producteurs de films du Québec, réunis en congrès à Mont-Tremblant, les producteurs devront, pour être éligibles à une déduction de 100 pour cent pour amortissement, engager des artistes ainsi que des réalisateurs et des scénaristes canadiens. Le ministre a également annoncé la création immédiate d'un budget provisoire de \$4 millions mis à la disposition de la Société de développement de l'industrie cinématographique qui jusqu'ici ne pouvait appuyer financièrement des productions risquées à même son budget

ordinaire de roulement déjà restreint.

"Bien que relativement florissant, le cinéma canadien connaît certaines difficultés qui sont en un sens le tribut du succès. En nous précédant au lieu de nous accompagner, nos réussites initiales nous obligent maintenant à tenter de réorienter notre croissance et notre vitalité," a déclaré M. Fox.

Le programme de déduction d'impôts pour les investisseurs dans les films a largement contribué à l'explosion de l'industrie canadienne du cinéma, qui a donné au cours des dernières années des succès commerciaux tels que Les Plouffe, Les Bons Débarras, Murder By Decree, Prom Night et Meatballs.

**Plus de risque**  
Mais, ainsi que l'a rappelé le ministre, "il est évident que les déductions fiscales ne sont pas qu'un stimulant financier. Elles sont aussi un stimulant culturel. Il nous a fallu maintenir un équilibre pratique entre la viabilité commerciale et le contenu culturel canadien".

A partir de janvier prochain, le système de "points" utilisé par Ottawa pour établir si un film ou un projet sur bande magnétoscopique peut être éligible à la classification de films permettant des déductions d'impôts, exige-

ra des producteurs qu'ils obtiennent au moins deux points pour le réalisateur ou pour les scénaristes et un des deux points relatifs aux deux interprètes qui tou-

chent les plus forts cachets. Un minimum de six points sur dix sera nécessaire.

Le discours de M. Fox a provoqué à plusieurs reprises les applaudissements de

ses auditeurs, plus de 150 producteurs indépendants de films et autres participants au congrès.

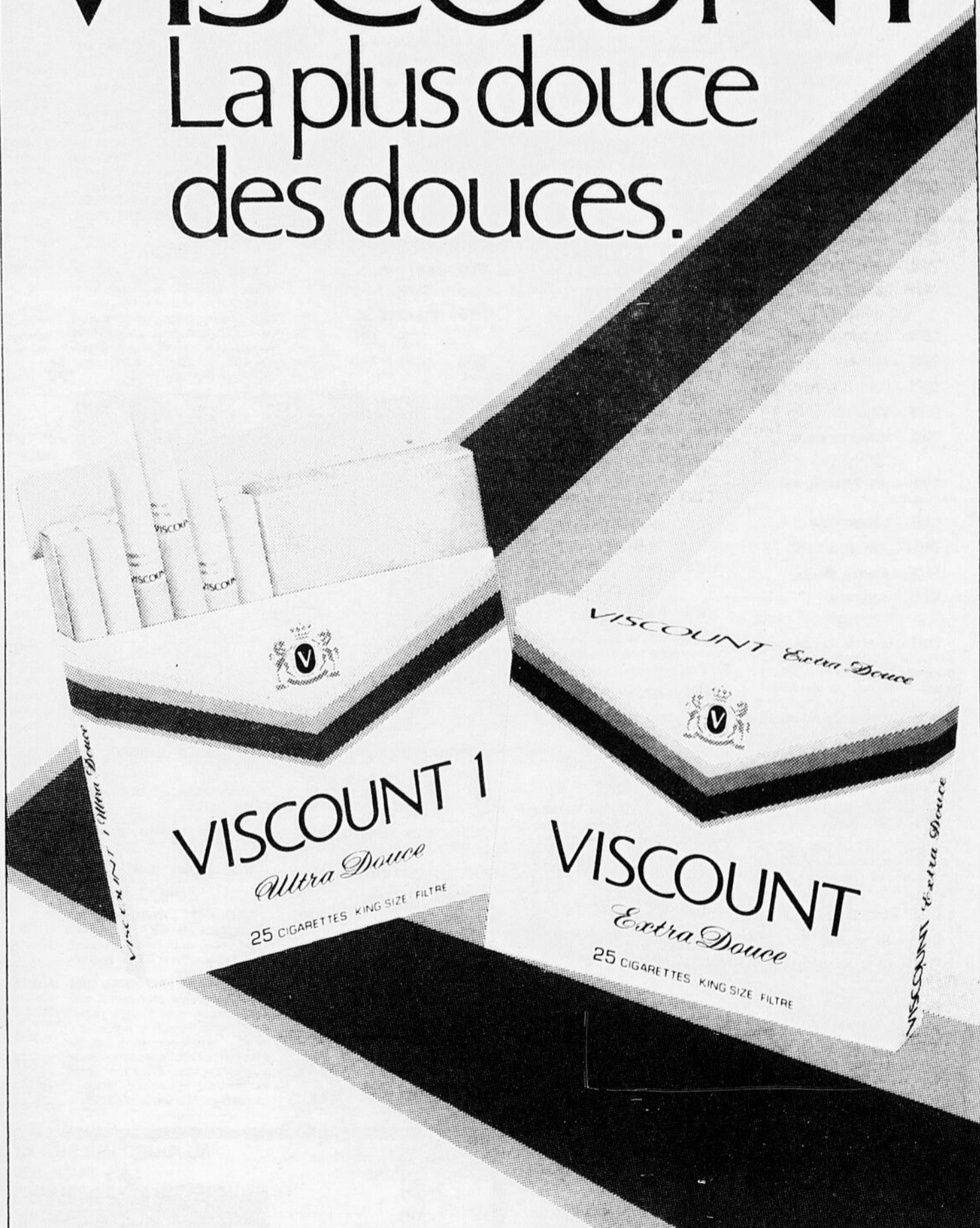
**Nouveaux marchés**  
M. Claude Godbout, président sortant de

l'association, a déclaré que les amendements annoncés allaient sûrement être bénéfiques aux petits cinéastes, au moment où nombreux sont les nouveaux marchés

qui s'ouvrent à eux, en particulier la câblodistribution et la télédistribution.

L'adaptation aux nouvelles techniques a été le thème dominant de ce congrès.

## La nouvelle VISCOUNT La plus douce des douces.



**Égalité  
et pleine  
participation**





**Les bijoutiers  
Gemme**  
*partout au Québec,  
c'est ce qu'il y a de mieux.*

<b>Bijouterie Le Saphir</b> 500, Sacré-Coeur, Alma	<b>Bijouterie Pedneault</b> 123, Racine est et Place du Royaume.
<b>Bijouterie Cyrille Savard</b> Place du Royaume, Chicoutimi.	<b>Bijouterie J.-H. Gagné</b> 39, avenue St-Pierre, Roberval
<b>Bijouterie Hudon Enr.</b> 1324, Walberg, Dolbeau.	<b>Bijouterie Harry Roy</b> Les Galeries Jonquière Carrefour Alma, Alma

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: Viscount 1 Ultra Douce Régulier: Goudron 0.4 mg, Nicotine 0.4 mg/King Size: Goudron 0.7 mg, Nicotine 0.7 mg. Viscount Extra Douce et Menthol King Size: Goudron 3 mg, Nicotine 0.3 mg/Régulier: Goudron 5 mg, Nicotine 0.5 mg.

# Voire horaire télé

9h00  
**CKRS - CBFT - EN MOUVEMENT.**  
**WEZF - JIM BAKKER.**  
 9h15  
**CKRS - CBFT - LES 100 TOURS DE CENTOUR.**  
 9h30  
**CKRS - CBFT - ANIMAGERIE.**  
**CFCF - WHAT'S COOKING.**  
**TVFQ - POUR LES JEUNES.**  
 9h45  
**CKRS - CBFT - YOU HOU.**  
 9h55  
**CBJET - A THOUGHT FOR TODAY.**  
 10h00  
**CKRS - CBFT - PASSE-PARTOUT.**  
**CBJET - GOOD MORNING.**  
**CFCF - THE NEW ED ALLEN SHOW.**  
**WEZF - THE EDGE OF NIGHT.**  
 10h15  
**CBJET - THE FRIENDLY GIANT.**  
**TVFQ - TELE-FEUILLETON**  
 10h30  
**CKRS - CBFT - MAGAZINE-EXPRESS.**  
**CBJET - MR. DRESSUP.**  
**CFCF - THE COMMUNITY.**  
**TVFQ - MIDI-PREMIERE.**  
**WEZF - THE RICHARD SIMMONS SHOW.**  
 11h00  
**CKRS - CBFT - AU FIL DE LA SEMAINE.**  
**CBJET - SESAME STREET.**  
**CFCF - LOOKING GOOD.**  
**TVFQ - DES CHIFFRES ET DES LETTRES.**  
**WEZF - THE LOVE BOAT.**  
 11h30  
**CJPM - LES SATELLIPOPETTES.**  
**CKRS - AVANT-MIDI.**  
**CBFT - L'ODYSSEE DE SCOTT HUNTER.**  
**CFCF - STREET TALK.**  
**TVFQ - AUJOURD'HUI MADAME.**  
 12h00  
**CJPM - MIDI NOUVELLES.** Avec Daniel Giguère.  
**CBFT - A COMMUNIQUER.**  
**CBJET - CORONATION STREET.**  
**CFCF - MONTREAL SUMMER.**  
**WEZF - FAMILY FEUD.**  
 12h05  
**CBFT - NANNY.** "Un retour à la nature", avec Juliet Mills, Richard Long, David Doremus, Trent Lehman et Kim Richards. — Les autorités ont chargé le professeur de faire une étude sur le réaménagement du parc naturel. REPRISÉ.  
 12h15  
**CJPM - SERVICES A LA COMMUNAUTE.**  
 12h30  
**CJPM - MIDI SOLEIL.**  
**CKRS - CBFT - MIDI PLUS.** Du Complexe Desjardins. Anim.: Claude Mailhot et Suzanne Lévesque. (60 min.). EN DIRECT.  
**CBJET - THE BOB HOPE SHOW.**  
**CFCF - THE MAD DAD.**  
**TVFQ - LES GRANDS MYSTERES DE LA MUSIQUE.**  
**WEZF - RYAN'S HOPE.**  
 13h00  
**CJPM - VOTRE AMIE SUZANNE.** Anim.: Suzanne Lapointe. "Notre langue", avec Jacques Laurin. "Je voudrais vous dire", avec Louise Champagne. "Bien dans sa peau", avec Michel Bazinet. "Cuisine rapide", avec Suzanne Lapointe et Michèle Daignault. (90 min.). REPRISÉ.  
**CFCF - THE ALAN THICKE SHOW.** Inv.: Sylvia Tyson, Madolyn Smith, Anthony Hopkins et The Jim Dandies. (60 min.). REPRISÉ.  
**WEZF - ALL MY CHILDREN.**  
 13h30  
**CKRS - CBFT - FEMME D'AUJOURD'HUI.**

**CBJET - WOK WITH YAN.** Anim.: Stephen Yan. — Des boulettes de viande dans une sauce aux huîtres et des boulettes de viande avec une soupe aux tomates. REPRISÉ.  
**TVFQ - THALASSA.**  
 14h00  
**CBJET - THE NATURE OF THINGS.** "Skin" — The Bare Necessity". — Portrait de Raymond Boduch qui, sourd et aveugle, mène malgré son handicap une vie des plus actives; documentaire sur les lamantins, mammifères végétariens vivant dans les eaux côtières de Floride et d'Amérique du Sud; visite de Ludhiana en Inde qui, avec une population d'un demi-million d'habitants, n'a pas moins de 12,000 entreprises commerciales. (60 min.). REPRISÉ.  
**CFCF - ANOTHER WORLD.**  
**TVFQ - TELE-FOOT.**  
**WEZF - ONE LIFE TO LIVE.**  
 14h30  
**CJPM - CINE-QUIZ.** "C'est arrivé à Naples" (It Started in Naples) (5) — E.-U. 1960. Comédie de M. Shavelson avec Clark Gable, Sophia Loren et Vittorio de Sica. — Un homme dispute la garde de son neveu à une parente danseuse de cabaret. — Atouts commerciaux habilement exploités. Ensemble artificiel. Bons interprètes. (2 h.).  
**CKRS - CBFT - LE TEMPS DE JOUER.**  
 15h00  
**CKRS - CBFT - LES ATELIERS.** De Winnipeg. Anim.: Jacques Houde. — Claude Ayotte, retraité, explique comment fabriquer une bouteille de vin. — Lecture dans les feuilles de thé avec Mme Cécile Proulx.  
**CBJET - THE EDGE OF NIGHT.**  
**CFCF - TEXAS.**  
 \* **R.-Q. - PECHE A LA LIGNE.**  
**TVFQ - FENETRE SUR...**  
**WEZF - GENERAL HOSPITAL.**  
 15h30  
**CKRS - CBFT - LES INCOMPRIS.** "L'accessibilité". — La ville de Montréal est-elle conçue en fonction des besoins des personnes handicapées? Inv.: Yvon Lamarre et Ladia Patricia Falat.  
**CBJET - TAKE 30 FROM TORONTO.**  
**R.-Q. - L'OBJECTIF.** (60 min.).  
 15h40  
**TVFQ - TENNIS.**  
 16h00  
**CKRS - CBFT - BOBINO.**  
**CBJET - BEN WICKS.** La préparation d'une émission télévisée à Vancouver. REPRISÉ.  
**CFCF - LET'S MAKE A DEAL.**  
**WEZF - THE GREAT SPACE COASTER.**  
 16h10  
**TVFQ - ACTUALITES REGIONALES.**  
 16h30  
**CJPM - OSCAR ET FELIX.** "On veut du railfort", avec Tony Randall et Jack Klugman. — Félix doit s'en remettre à Oscar s'il veut remporter la finale du concours culinaire du tablier d'or. REPRISÉ.  
**CKRS - CBFT - ALBATOR.**  
**CBJET - HAPPY DAYS.** "Do you Want to Dance", avec Henry Winkler, Ron Howard, Tom Bosley, Lynda Goodfriend et Leslie Browne. — Fonzie succombe au charme d'une ballerine suffisamment talentueuse pour faire carrière mais qui risque de ne jamais sortir de Milwaukee. REPRISÉ.  
**CFCF - FAMILY FEUD.**  
**R.-Q. - JUSTICE POUR TOUS.**  
**WEZF - THE MIKE DOUGLAS SHOW.** Coanim. de la semaine: Melissa Gilbert. Inv.: Michael Landon, Robert Ulrich, Seals & Crofts et Michaele Vollbracht. (60 min.). REPRISÉ.  
 17h00  
**CJPM - LES ENNUIS DE MARIE.** "Je suis curieuse", avec Mary Tyler Moore, Edward Asner, Cloris Leachman et Valérie Harper. — Un célibataire dans la quarantaine convainc son ami Lou Grant de lui organiser une sortie avec Marie. REPRISÉ.

**CKRS - CINEMA DE 17 HEURES.** "La casa de l'oncle Tom" (5) — All. 1965. Drame racial de G. Radvanyi avec O.W. Fischer, John Kitzmiller et Mylène Demongeot. — Des esclaves noirs se révoltent contre un cynique esclavagiste. — Assez bonne reproduction d'un roman célèbre. Du mouvement. Tendances mélodramatiques. Interprétation satisfaisante. — A. (2 h. 30).  
**CBJET - KING OF KENSINGTON.** "The Spirit of Joy", avec Al Waxman, Helene Winston, Jayne Eastwood, Robert Hayley et Peter Boretski. — Le Centre est menacé de démolition et Larry demande à la femme du propriétaire d'intervenir. REPRISÉ.  
**CFCF - THE PRICE IS RIGHT.** (60 min.).  
**CBFT - QUELLE FAMILLE!** Texte de J. Bertrand et J. Lajeunesse avec Janette Bertrand, Jean Lajeunesse, Ghislaine Paradis, Isabelle Lajeunesse et Johanne Verne. — Les Tremblay organisent une partie de pêche. REPRISÉ.  
**R.-Q. - N'AJUSTE PLUS VOTRE APPAREIL.**  
**TVFQ - POUR LES JEUNES.**  
 17h30  
**CJPM - A LA BONNE FRANQUETTE.** "Pâté au roquefort". Anim.: Fernand Gignac. Inv.: Anne Renée. REPRISÉ.  
**CBFT - LA VIE SECRETE DES ANIMAUX.** "Au royaume des éléphants". — Le rôle de l'éléphant dans la vie des travailleurs du bois de teck.  
**CBJET - ALL IN THE FAMILY.** "The Blockbuster", avec Carroll O'Connor, Jean Stapleton, Rob Reiner, Sally Struthers, Jack Crowder et Peggy Rea. — Archie est ravi à l'idée d'obtenir \$35,000 d'un acheteur noir pour sa maison, mais toute la famille ne partage pas son enthousiasme. REPRISÉ.  
**WEZF - FIRST NEWS.**  
 17h45  
**TVFQ - TELE-FEUILLETON.**  
 18h00  
**CJPM - STUDIO 6.** Anim.: Daniel Giguère.  
**CBFT - A COMMUNIQUER.**  
**CBJET - THE CITY AT SIX.** Anim.: George Finstad. (60 min.). EN DIRECT.  
**CFCF - PULSE.** Anim.: Bill Haugland. (60 min.). EN DIRECT.  
**R.-Q. - T'AS BIEN UN DROLE DE NOM.**  
**TVFQ - MIDI-PREMIERE.**  
**WEZF - ABC WORLD NEWS TONIGHT.** Avec Frank Reynolds (Washington), Max Robinson (Chicago), Peter Jennings (Londres) et Barbara Walters (New York).  
 18h30  
**CJPM - JANETTE VEUT SAVOIR...** Anim.: Janette Bertrand. — Qu'est-ce qu'un homme? (60 min.). REPRISÉ.  
**R.-Q. - LE PETIT PRINCE ORPHELIN.**

**TVFQ - DES CHIFFRES ET DES LETTRES.**  
**WEZF - ADAM-12.** "Southwest Division", avec Martin Milner et Kent McCord. — Au cours d'une journée des plus occupées, Malloy achète un tableau d'un peintre qui expose ses toiles sur le trottoir bien que son permis soit expiré. REPRISÉ.  
 19h00  
**CBFT - LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD.** Bifteck minute, salade de concombres, yaourt aux fruits et sardines grillées au citron.  
**CBJET - BARNEY MILLER.** "Corporation", avec Hal Linden, Max Gail et Ron Glass. — Barney Miller et les détectives sont sur la piste d'un écologiste fanatique qu'une compagnie de produits chimiques accuse de vandalisme. REPRISÉ.  
**CFCF - MASH.** "Iron Guts Kelly", avec Alan Alda, Wayne Rogers, McLean Stevenson, James Gregory et Keene Curtis. — Un célèbre général meurt dans la tente de Hot Lips mais son aide de camp s'arrange pour donner l'impression qu'il est mort au champ de bataille.  
**R.-Q. - CONTES ET LEGENDES DU QUEBEC.**  
**TVFQ - AUJOURD'HUI MADAME.** "Avec ou sans complexes". Anim.: Martine Chardon et Bernard Ronot. — Le complexe d'infériorité. (60 min.).  
**WEZF - BONANZA.** "A House Divided", avec Lorne Greene, Dan Blocker, Pernell Roberts, Michael Landon et Cameron Mitchell. — La guerre civile menace et Ben doit servir de médiateur lorsqu'un étranger sème le trouble au sein de la ville et de la famille Cartwright. (60 min.). REPRISÉ.  
 19h30  
**CJPM - CHIPS.** "L'envieux", avec Erik Estrada, Larry Wilcox, Robert Pine, David Gilliam et Damon Douglas. — Cinq garçons arrêtés pour possession de marijuana veulent se venger des policiers et leur envoient, à l'occasion d'une fête, un gâteau à la marijuana. (60 min.). REPRISÉ.  
**CKRS - CBFT - LAUTREC '81.** Anim.: Donald Lautrec.  
**CBJET - ENERGY: SEARCH FOR OIL IN ALBERTA. SPECIAL.**  
**CFCF - CIRCUS.** Anim.: Cal Dodd et Sherisse Laurence.  
**R.-Q. - IMAGES PERDUES.**  
 20h00  
**CKRS - CBFT - DU TAC AU TAC.** "Dans l'eau bouillante". Texte d'A. Dubois avec Roger Lebel, Jean-Pierre Chartrand, Marthe Choquette et Gérard Poirier.  
**CBJET - THE WHITE SHADOW.** "Reunion". Dernière de deux parties avec Ken Howard, Joan Pringle, Kevin Hooks, Byron Stewart et James Whitmore. — En apprenant la maladie grave dont est atteint son père, Reeves prolonge son séjour à New York, ce qui leur permet à tous deux de mieux se comprendre. (60 min.). REPRISÉ.  
**CKRS - CBFT - LAUTREC '81.** Anim.: Donald Lautrec.  
**CBJET - ENERGY: SEARCH FOR OIL IN ALBERTA. SPECIAL.**  
**CFCF - CIRCUS.** Anim.: Cal Dodd et Sherisse Laurence.  
**R.-Q. - IMAGES PERDUES.**  
 20h00  
**CKRS - CBFT - DU TAC AU TAC.** "Dans l'eau bouillante". Texte d'A. Dubois avec Roger Lebel, Jean-Pierre Chartrand, Marthe Choquette et Gérard Poirier.  
**CBJET - THE WHITE SHADOW.** "Reunion". Dernière de deux parties avec Ken Howard, Joan Pringle, Kevin Hooks, Byron Stewart et James Whitmore. — En apprenant la maladie grave dont est atteint son père, Reeves prolonge son séjour à New York, ce qui leur permet à tous deux de mieux se comprendre. (60 min.). REPRISÉ.

**CFCF - HOUSE CALLS.** Avec Wayne Rogers, Lynn Redgrave, David Wayne, Raymond Buktenica et Jerry Van Dyke. — Duane Kellogg, un éminent chirurgien et ami de Charley, arrive de New York en lui déclarant devoir subir une opération d'urgence. REPRISÉ.  
**R.-Q. - VISAGE.**  
**TVFQ - LES GRANDS MYSTERES DE LA MUSIQUE.** "La façon de musique". — Evocation de Sandro Vegh, maître de musique hongrois. (60 min.).  
**WEZF - HARRY'S BATTLES. SPECIAL.** Avec Dick Van Dyke, Connie Stevens, Joe Regalbutto, Broke Alderson et Sanny Wells. — Un homme essaie de rectifier les erreurs bureaucratiques dont il est constamment victime. — Pilote d'une éventuelle série.  
 20h30  
**CJPM - LES BRILLANT.** "Les menaces à la suite d'un accident". Texte de M. Gammache avec Gilles Latulippe, Françoise Lemieux, Gaston Lepage et Béatrice Picard. — Théo est forcé de faire appel à un de ses amis pour l'aider à mettre fin aux menaces dont il est victime à la suite d'un accident de voiture. REPRISÉ.  
**CKRS - CBFT - TELE-SELECTION.** "QB VII". Première de trois parties. (4) — E.-U. 1974. Drame de T. Gries avec Anthony Hopkins, Ben Gazzara et Leslie Caron. — Un médecin d'origine polonaise intente un procès en diffamation à un écrivain américain. — Adaptation d'un roman de Leon Uris. Oeuvre ample et complexe. Montage parallèle faisant alterner les vies des protagonistes. Mise en scène consciencieuse. Forte interprétation d'Hopkins. (2 h.).  
**CFCF - BIZARRE.** Avec John Byner, George Allen et Bob Eistein. — Un bureau des brevets des plus originaux; un critique de comédie; la chirurgie plastique; un informateur de la mafia.  
**R.-Q. - ROLAND JOMPHE. SPECIAL.** Ce poète, maire de Hâvre St-Pierre, raconte à travers ses souvenirs et ses poèmes, la petite histoire de la vie et des gens qui l'ont entouré. (60 min.).  
 \* **WEZF - BASEBALL.** (2 h. 30 appr.). EN DIRECT.  
 21h00  
 \* **CJPM - ENTRE QUATRE MURS.** "Joux subtils". Texte de M. Marin avec Françoise Faucher, Jean Brousseau, Gilles Renaud, Johanne Seymour et Christian St-Denis. — Gabrielle donne des cours d'art dramatique. Elle tombe amoureuse d'un de ses élèves et trouve une façon de le lui faire comprendre.  
**CBJET - MASH.** "Depressing News", avec Alan Alda, Mike Farrell, Harry Morgan, Loretta Swit et Jamie Farr. — Klingner publie un journal pour le personnel de l'unité 4077. REPRISÉ.  
**CFCF - MONDAY MOVIE.** "The Survival of Dana" (6) — E.-U. 1979. Drame de J. Starrett avec Melissa Sue Anderson, Robert Carradine et Marion Ross. — Une adolescente, fille d'un couple divorcé, se trouve mêlée aux activités de jeunes voyous. — Film tourné pour la télévision. Traitement superficiel du problème. Interprétation fort inégale. (2 h.).  
**TVFQ - FENETRE SUR...** "Domaine la mer". — Qu'advient-il si l'homme continue de considérer la mer comme une poubelle? Inv.: Alain Bombard. (60 min.).  
 21h30  
**CJPM - MICHEL JASMIN.** Dir. mus.: Jacques Lafleche. (60 min.).  
**CBJET - THE KGB CONNECTIONS. SPECIAL.** Les activités auxquelles se livrent les agents du KGB en Amérique du Nord. (90 min.).  
**R.-Q. - NEUF ET DEMI.**  
**TVFQ - TELE-FOOT.** "Coupe de France". — Quarts de finale. "Coupe UEFA". — Match Ipswich, AZ 67 Alkmaar. (60 min.).

22h29  
**CJPM - LA QUOTIDIENNE.**  
 22h30  
**CJPM - LES NOUVELLES TVA.** Avec Jacques Moisan.  
**CKRS - CBFT - A COMMUNIQUER.**  
**TVFQ - FENETRE SUR...** "La mère martinet". — L'emploi du martinet, fouet dont on se servait autrefois pour corriger les enfants.  
 23h00  
**CJPM - SPORTS.**  
**CBJET - CFCF - WEZF - NEWS.**  
**TVFQ - PASSEZ DONC ME VOIR.**  
 23h10  
**CKRS - CBFT - NOUVELLES DU SPORT.**  
 23h15  
**CJPM - LA COULEUR DU TEMPS.** Avec Jacques Lebrun.  
 23h20  
**CKRS - CBFT - TELEX ARTS.**  
 23h21  
**CFCF - PULSE.** Avec Bill Haugland.  
 23h25  
**TVFQ - ACTUALITES REGIONALES.**  
 23h27  
**CBJET - THE CITY TONIGHT.**  
 23h30  
**CJPM - CINE-DETENTE.** "Le règne des démons" (Gargoyles) (5) — E.-U. 1972. Drame d'horreur de B.W.L. Norton avec Cornel Wilde, Jennifer Salt et Bernie Casey. — Un anthropologue et sa fille affrontent de hideuses créatures sorties de cavernes du Nouveau-Mexique. — Intrigue abracadabrante développée avec un succès inégal. Trucages assez réussis. Effets appuyés. Film tourné pour la télévision. (90 min. appr.).  
**CKRS - CBFT - AMOUR, DELICE ET CONTREBASSE.** Comédie de R. Young avec Connie Booth, John Cleese, Graham Crowden et June Whitfield. — Arrivé trop tôt au château où il doit jouer pour le bal des fiançailles, un contrebassiste décide d'aller se rafraîchir dans la rivière. La princesse a eu la même idée. (60 min.).  
**WEZF - NIGHTLINE.** Avec Ted Koppel.  
 23h55  
**CBJET - ALFRED HITCHCOCK PRESENTS.**  
 00h00  
**CFCF - THE 12 MIDNIGHT MOVIE.** "The Young Runaways" (5) — E.-U. 1968. Drame social d'A. Dreifuss avec Brooke Bundy, Kevin Coughlin et Patty McCormack. — Deux adolescentes en fuite se rendent à Chicago où elles connaissent des fortunes diverses. — Traitement vivant mais superficiel. Intrigue dispersée. Mise en scène acceptable. Jeunes interprètes sympathiques. (1 h. 50 appr.).  
**WEZF - FANTASY ISLAND.** "Call me Lucky", avec Ricardo Montalban, Hervé Villechaize et Richard Dawson. — Un joueur professionnel rêve de grosses sommes d'argent. "Torch Song", avec Kathryn Holcomb. — Une jeune femme souhaite devenir une séduisante chanteuse. (70 min.). REPRISÉ.  
 00h25  
**CBJET - ROD SERLING'S NIGHT GALLERY.** "The Eyes that Won't Die".  
 00h30  
**CKRS - CBFT - L'HOMME D'AMSTERDAM.** "Vertigo". Dernière de six parties avec Pierre Vaneck, Josine Van Delsum et Maxim Hamel. — Ayant appris que d'étranges événements se sont déroulés dans une clinique psychiatrique, Pierre Vermeer s'y fait hospitaliser. Il subit un lavage de cerveau. (60 min.). REPRISÉ.



**TELESAG**  
 2 Presse Canadienne  
 3 CBFT  
 4 CKRS  
 5 CBJET  
 7 WEZF  
 8 Radio-Québec  
 9 TVFQ  
 10 CJPM  
 11 CFCF  
 13 TV Communautaire

**AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE \***

J'ai décidé! Je m'abonne

Regardez nos émissions sur la vie communautaire au canal 13 en soirée

**télesag** 545-1112

# Izvestia s'en prend au film "L'homme de fer"

MOSCOU (AP) — "L'homme de fer", le film d'Andrzej Wajda qui a obtenu la Palme d'or au festival de Cannes 81, a été qualifié d'"antisocialiste" cette semaine par le journal soviétique Izvestia.

"Il est maintenant possible d'affirmer que la décision du jury était un acte politique pur et simple", affirme le quotidien.

Le film raconte les grèves du chantier naval de Gdansk l'été

dernier, qui ont valu aux ouvriers polonais la reconnaissance du premier syndicat indépendant dans l'histoire du bloc communiste. Moscou a toujours critiqué Solidarité et désapprouvé les troubles sociaux

qui agitent la Pologne.

Dans un commentaire très critique daté de Paris, Izvestia estime que le Festival de Cannes a souffert cette année de la "faible qualité" de la sélection américaine et de l'élec-

tion présidentielle française.

Pour faire de la publicité au festival, affirme le quotidien soviétique, les organisateurs ont décidé de "faire sensation" en acceptant le film de Wajda à la dernière minute.

## La Grande rétro enchante



**SUCCEs** — La Grande rétro a connu un succès fulgurant samedi soir au Centre Georges-Vézina alors que plus de 4,500 personnes ont assisté à ce spectacle haut en couleurs. Le tout s'est déroulé rondement et si

l'on se fie aux réactions des spectateurs cette démonstration de musique rétro fut fort appréciée. Sur cette photo René Simard lors de la grande "parade" dans les rues de la ville de Chicoutimi.

## Cat Stevens abandonne

LONDRES (AFP) — Le chanteur britannique Cat Stevens, qui, converti à l'islam, s'appelle désormais Yusuf Islam, a vendu aux enchères, samedi à Londres, son matériel, pour marquer son abandon du monde du spectacle.

Cette vente, au profit de trois organismes charitables (pour les personnes âgées, les enfants et la mosquée de Londres) a rapporté 12.434 livres (environ \$30,000).

Le matériel du chanteur, ren-

du célèbre par des titres tels Matthew and Son et My Lady d'Arbanville, n'a pas suscité les offres espérées. Le commissaire priseur a dû retirer de la vente le piano de Cat Stevens, les enchères s'étant arrêtées à 4,200 livres.

Cat Stevens n'assistait pas à la vente: il priait à la mosquée de Londres. Son frère, David Gordon, a déclaré que pour le chanteur "cette vente aux enchères constitue un geste symbolique".

Concours international

## Quatre canadiens chez les finalistes

MONTREAL (PC) — Quatre Canadiens sont parmi les 15 finalistes de la première épreuve du Concours international de musique de Montréal qui, consacré au chant cette année, se poursuit jusqu'au 17 juin, au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

Les finalistes canadiens sont: Bruce Kelly, baryton, Marie La-

ferrière, mezzo-soprano, Sophia Alexandrova, soprano lyrique et Gloria-Jean Nagy, soprano coloratur.

Quelque 34 concurrents, venant de sept pays, ont participé à la première épreuve qui se terminait vendredi soir.

La deuxième épreuve aura lieu aujourd'hui, demain et mercredi à 14h00 et 20h00.

## Rendez-vous...

**CHICOUTIMI**  
Cercle des fermières — Assemblée, aujourd'hui, 19h30, local habituel.

Conseil de l'Aféas — Assemblée, aujourd'hui à 19h30, local habituel. Elections.

Association internationale de médiation transcendantale — Conférence d'introduction sur la M.T., demain, 20h00, au Cégep de Chicoutimi, local C-130. Entrée libre. Pour inf.: 543-3973.

Femmes chrétiennes — Grand pé-

lerinage diocésain à Sainte-Anne-de-Beaupré, demain. Pour inf.: 549-8239 ou 549-1296.

Aféas Sainte-Claire — Secteur Nord, assemblée, aujourd'hui, 19h30, local habituel.

Déprimés anonymes — Assemblée, demain, 19h30, au CLSC Saguenay-Nord, 222, rue St-Ephrem. 2 personnes-ressources.

Aféas Sainte-Anne — Secteur Nord, assemblée, demain, 19h00, local habituel. Elections.

**JONQUIERE**  
Filles d'Isabelle, cercle St-Jean-Baptiste — Assemblée aujourd'hui, 20h00, local habituel.

Cercle des fermières — Assemblée demain, 19h30, local habituel.

**LA BAIE**  
Amis du foyer St-Joseph — Assemblée, aujourd'hui, 20h00, local habituel.

Aféas Notre-Dame — Assemblée, aujourd'hui, 20h00, local habituel.

**ST-FELICIEN**  
Session de cours

prénataux — Débutant demain, au CLSC Prés-Bleus. Pour inf.: 679-5270.

543-1146



Salon Barbizon  
Coiffeur pour dames

Jean-Rock Bergeron, propriétaire 301, ave du Séminaire Chicoutimi

**LES CINÉMAS FRANCE FILM**

centre  
saguenay  
capitol  
royaume 1  
bellevue  
cartier  
élysée  
royaume 3  
royaume 2

**LONG WEEK-END**  
Aussi 2<sup>e</sup> Grand FILM

**le chaînon manquant**

**La Vie CLANDESTINE**  
d'une MÉNAGÈRE  
Aussi 2<sup>e</sup> Grand FILM

**sauf trouver le joint**  
LIE PAR LE SANG

**LA LUNA**  
la dernière folie

# BLONDINETTE



# SOURIS MIQUETTE



# DONALD



# L'AGENT CORRIGAN



# SCAMP



Le trigone Mars-Saturne vous permettra de mettre en route de nouveaux projets. Vous serez dynamique et entreprenant et rien ne résistera à votre entrain. Vous aurez des idées nouvelles et saurez les mettre en pratique avec beaucoup d'à-propos. Chance avec 5 et 97.

**ANNIVERSAIRES:** Un heureux climat stimulera votre imagination et votre esprit d'entreprise. Vous pourrez affirmer votre autorité au sein de votre groupe.

**NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront équilibrés, vifs et actifs. Ils auront toujours des idées originales et se montreront téméraires dans leur exécution.

**BELIER (21 mars-20 avril) Profession:** Vous saurez être persuasif, c'est le moment de contacter des personnes influentes qui peuvent vous aider. **Affection:** Vos sentiments sont compris et partagés. **Santé:** Petite baisse de tonus.

**TAUREAU (21 avril-20 mai) Profession:** Le travail d'équipe se révélera très fructueux si vous savez faire des concessions nécessaires à l'harmonie. **Affection:** Évitez les querelles futiles. **Santé:** Évitez les aliments trop gras.

**GEMEAUX (21 mai-21 juin) Profession:** Vous aurez des inspirations brillantes, suivez ces idées originales et démarrez votre travail sur de nouvelles bases. **Affection:** Ne vous laissez pas aller à la jalousie. **Santé:** Faites des repas légers.

**CANCER (22 juin-22 juil.) Profession:** Vous avez fait un effort qui vous rapportera aujourd'hui ses fruits, ne relâchez pas votre attention pour autant. **Affection:** N'hésitez pas à déclarer sincèrement vos sentiments. **Santé:** Bon tonus.

**LION (23 juil.-23 août) Profession:** Vous vous trouverez soulagé de plusieurs charges et obligations, mettez ce temps à profit pour vous cultiver. **Affection:** Les dissensions finiront par se résoudre. **Santé:** Faites plus de sport.

**VIERGE (24 août-22 sept.) Profession:** Ayez de l'assurance et de l'énergie, vous résoudrez les questions les plus difficiles, ne perdez pas votre confiance en vous. **Affection:** Donnez libre cours à vos sentiments. **Santé:** Menez une vie régulière.

**BALANCE (23 sept.-23 oct.) Profession:** Les discussions avec vos collègues et avec vos supérieurs seront fructueuses, elles vous ouvriront de nouveaux horizons. **Affection:** Vous ferez une rencontre romantique. **Santé:** Prudence au volant.

**SCORPION (24 oct.-22 nov.) Profession:** Ne vous lancez pas à l'aveuglette dans des entreprises nouvelles, réfléchissez, faites des plans précis. **Affection:** Agissez avec tact et discrétion si vous voulez plaire. **Santé:** Soignez-vous par les plantes.

**SAGITTAIRE (23 nov.-21 déc.) Profession:** Faites preuve de bonne volonté, écoutez les conseils que l'on vous donne et ne vous obstinez pas dans des positions dangereuses. **Affection:** Faites des concessions. **Santé:** Mangez à heures régulières.

**CAPRICORNE (22 déc.-20 janv.) Profession:** Évitez de vous livrer à des spéculations trop intellectuelles, ne perdez jamais la réalité de vue soyez concret. **Affection:** Ne cédez pas aux tentations de la frivolité. **Santé:** Pas de surmenage.

**VERSEAU (21 jan.-19 fév.) Profession:** Vous serez bien avisé de vous montrer prudent dans vos nouveaux engagements, attention aux affaires douteuses. **Affection:** Redoublez de tendresse pour votre famille. **Santé:** Maux de tête possibles.

**POISSONS (20 fév.-20 mars) Profession:** Les rapports avec collègues prennent une tournure plus satisfaisante, ce qui permet de travailler dans une ambiance plus agréable. **Affection:** Harmonie en famille. **Santé:** Ne fumez pas trop.

## Exécuté pour viol

PEKIN (AP) — Un homme a été exécuté et 13 autres condamnés à des peines de prison par un tribunal populaire en présence de 50,000 personnes pour le viol collectif de deux jeunes filles commis en mars, rapporte le Quotidien du Peuple dans son édition de dimanche.

Les condamnations ont été prononcées samedi à Shengde, dans la province de Hebei. Li Xu, condamné à mort, a été exécuté sur-le-champ. Selon l'accusation, pendant dix jours les accusés ont violé et torturé les jeunes filles. Ils les ont frappées, les ont arrosées d'eau froide, ont mis du sel sur leurs blessures.

Le journal ajoute que Chengde est le théâtre d'une vague de criminalité depuis le début de l'année.

## Saisie de cocaïne

RALEIGH, Caroline du Nord (AFP) — Un avion de tourisme chargé de plus de 200 kilos de cocaïne a été saisi dimanche à Raleigh.

Ses deux passagers, Kevin Power et Roger Rivard, ont été arrêtés.

La valeur marchande de la drogue saisie pourrait atteindre jusqu'à 100 millions de dollars selon sa pureté, ont souligné les officiers fédéraux qui ont procédé aux arrestations.

L'origine de la cocaïne n'a pas été déterminée mais les officiers n'ont pas exclu qu'elle provienne d'Amérique du Sud. L'appareil (un Cessna bi-moteur) a une autonomie suffisante pour faire l'aller-retour avec la Colombie, ont-ils indiqué.

## Fin de la grève

WASHINGTON (Reuter) — Les mineurs de charbon des Etats-Unis ont décidé par un vote de mettre fin à une grève qui paralysait depuis dix semaines les houillères dans l'est et le centre du pays.

Le Syndicat des mineurs (UMW) a annoncé samedi soir qu'au quatre cinquièmes du dépouillement, les mineurs s'étaient prononcés à deux contre un en faveur du nouveau contrat négocié entre le syndicat et l'industrie.

Un porte-parole du syndicat a déclaré que le travail reprendrait dès lundi.

## Exécution pour corruption

MOSCOU (AP) — Y. A. Kobakahidze, ancien président du district administratif, qui avait "impudemment trahi la confiance des électeurs, bafoué les lois soviétiques et utilisé ses fonctions pour distribuer des appartements par des intermédiaires", a été exécuté à Tbilissi, a annoncé samedi le journal Zaraya Vostoka.

Kobakahidze se faisait remettre des pots de vin par des intermédiaires pour l'acquisition d'appartements.

## La mariée avait été garçon

LIMA (AFP) — Une jeune Péruvienne de 26 ans qui avait commencé son existence comme garçon, s'est mariée dans la ville de Guayaquillo (au nord du pays), apprend-on samedi à Lima.

Santiago Revilla devenu, grâce à une intervention chirurgicale, Viviana Elizabet, a épousé Magno Catillo de 4 ans son cadet. Quelque 2,000 personnes ont assisté au mariage civil.

Le jeune couple avait eu l'intention de se marier à Chepen près de Guadalupe mais le conseil municipal local s'était opposé à leur union.

# OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC 1981

Émission datée du 1<sup>er</sup> juin 1981, échéant le 1<sup>er</sup> juin 1996.

MAINTENANT 16% JOUR APRÈS JOUR.

Avec l'émission 1981 d'obligations d'épargne, les résidents du Québec ont à nouveau la chance d'investir dans une valeur sûre et d'un rendement intéressant.

En achetant des obligations d'épargne du Québec cette année, le temps travaillera pour vous et même fortement puisque l'émission 1981 vous donne un rendement de 16% la première année et un minimum de 10½% annuellement les années subséquentes.

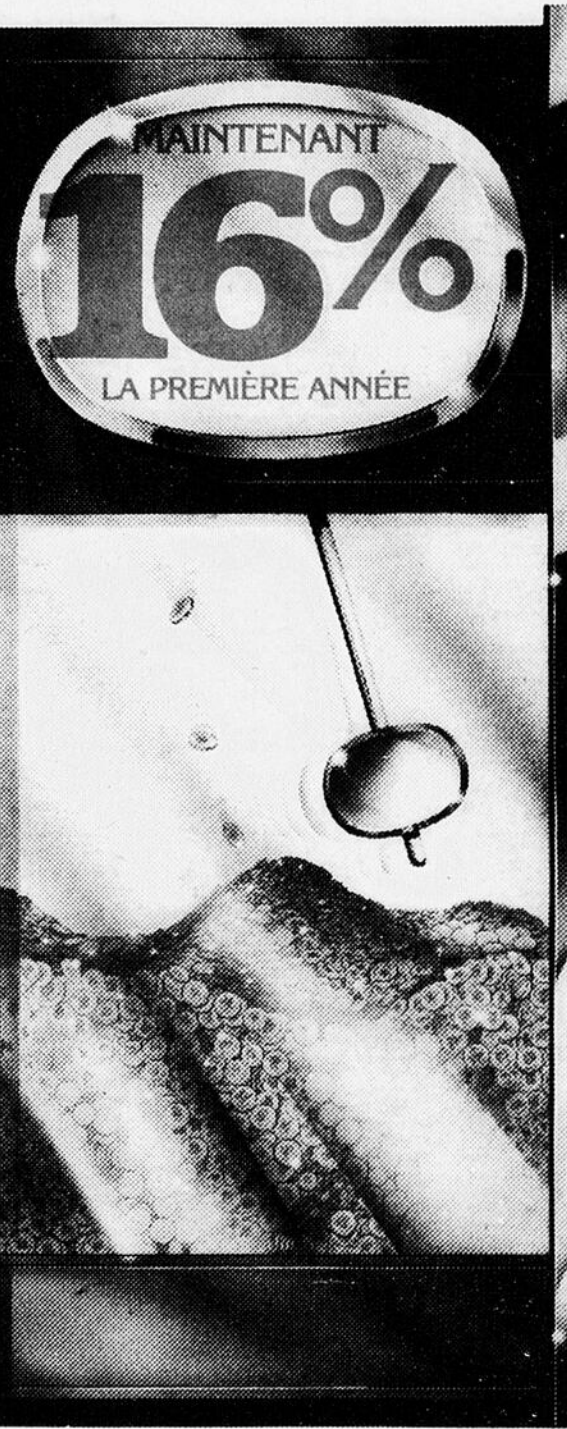
POUR QUELQUES JOURS SEULEMENT.

Ne tardez pas à en acheter. Les obligations d'épargne du Québec sont en vente dans les banques, caisses populaires, sociétés de fiducie et auprès des courtiers en valeurs mobilières.

La limite d'achat demeure à 15 000\$ par personne et seuls les résidents du Québec peuvent en acheter.

Les émissions de 1971 et 1976 qui seront échues le 1<sup>er</sup> juin 1981 pourront être converties en nouvelles obligations en sus de la limite de 15 000\$ par personne.

Le taux d'intérêt sur toutes les obligations d'épargne en cours est également porté à 16% pour un an à compter du 1<sup>er</sup> juin 1981.



ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS.

En achetant des obligations d'épargne du Québec votre argent demeure disponible pour tout besoin pressant puisque vous pouvez les encaisser quand vous le voulez à leur pleine valeur plus l'intérêt couru.

LE MODE D'ÉPARGNE-SALAIRE

Les obligations d'épargne peuvent aussi être achetées par mode de retenue sur le salaire. Dans ce cas, les employeurs intéressés à offrir ce service à leurs employés peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires auprès des institutions financières.

DE L'INTÉRÊT SUR L'INTÉRÊT, ÇA C'EST PAYANT!

Les obligations à intérêt composé ont beaucoup d'attrait puisqu'elles rapportent de l'intérêt sur l'intérêt. Cet intérêt est composé annuellement et est payable à l'encaissement. L'intérêt sur les obligations d'épargne à intérêt régulier est payable par chèque le 1<sup>er</sup> juin de chaque année.

COUPURES

Les obligations à intérêt régulier sont offertes en coupures de 250\$, 500\$, 1 000\$ et 5 000\$ alors que les obligations à intérêt composé sont offertes en coupures de 100\$, 250\$, 500\$, 1 000\$ et 5 000\$.

## ...le temps c'est de l'argent.



Gouvernement du Québec  
Ministère des Finances

# Annonces classées

Chicoutimi  
**545-4895**

Alma et les environs  
**668-4506**

St-Félicien et les environs  
**679-3832**

Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire

**Votre annonce  
remise avant 11h30,  
du lundi au vendredi,  
sera publiée le lendemain.**

## Annonces classées du Quotidien

3 jours ..... \$3<sup>00</sup>  
Pour \$1<sup>00</sup> de plus, 6 jours: \$4<sup>00</sup>  
1 jour ..... \$2<sup>75</sup>  
2 jours ..... \$2<sup>75</sup>  
3 jours ..... \$3<sup>00</sup> ★

Pour 15 mots: .10

DU MOT ADDITIONNEL

4 jours ..... \$3<sup>50</sup>  
5 jours ..... \$3<sup>75</sup>

\$1<sup>00</sup> encadrement (s'il y a lieu)

6 jours ..... \$4<sup>00</sup> ★

Annnonce avec photo.

(Annnonce placard) ..... \$5<sup>00</sup>

de plus pour photo.

Annnonce avec travail artistique \$5<sup>00</sup>

de plus.

Annnonce en capital..... \$1<sup>50</sup>

de plus.

Renverser MINIMUM \$25<sup>00</sup>

Numéro de téléphone (PLUS

GROS) ..... \$25

de plus que la facture.

Numéro de département: Courrier à

envoyer ..... \$7<sup>00</sup>

de plus.

Client passe le chercher ..... \$5<sup>00</sup>

de plus.

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être souignées avant 11h30 a.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

## Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: Local commercial sur la rue Racine, 3000 pieds carrés, environ, libre immédiatement, aussi un bureau de 500 pieds environ, tél.: 549-1329 ou 549-3830.

F-116186-1-8

## Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

### TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:

\$1.65 par semaine

Dans les dépôts:

\$0.30 la copie

PAR LA POSTE:

Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 30.00

6 mois \$ 50.00

1 an \$100.00

Autres régions du Canada:

6 mois \$ 60.00

1 an \$115.00

Pays étrangers:

6 mois \$ 80.00

1 an \$150.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: local commercial au 629, Montcalm, environ 1,050 pieds carrés, rénové à neuf, conviendrait pour bureau, compagnie et dépanneur. Tél.: 543-2336.

F-116218-1-4

CHICOUTIMI: local de 3,000 pieds carrés, chauffé, situé au centre-ville, aussi avec sous-sol, s'adresser à E. Paradis à 549-6402.

F-116219-1-4

CHICOUTIMI: local commercial au 629, Montcalm, environ 1,050 pieds carrés, rénové à neuf, conviendrait pour bureau, compagnie et dépanneur. Tél.: 543-2336.

F-115346-1-1

ALMA: local commercial, situé centre-ville, au 465, Harvey, 8,800 pl. car. ou en partie, plus entrepôt 2,000 pl. car.. Pour informations, tél.: 668-8353.

F-114056-1-2

CHICOUTIMI: local commercial, situé sur la rue Racine, rez-de-chaussée, pouvant servir pour commerce ou bureau, superficie 1,530 pl. car., pour informations, tél.: 549-6620, M. Girard entre 9h00 à 5h00.

F-116015-1-1

## Commerce à vendre (2)

CTE PORTNEUF: motel 23 unités, quick lunch, mini bar-salon, résidence 7 1/2 pièces, piscine, 10 arpent, source, aqueduc naturel, neuve, comptant exigé: \$85,000.00. Financement 12% pendant 12 ans, prix avantageux. Avons d'autres commerces. S'adresser à RAYMOND FAUST, COURTIER, 1-514-887-2880.

F-103251-2-1

Commerce de fleuriste, bien situé, clientèle établie, existe depuis 8 ans. Cause de santé. Personnes intéressées seulement. Tél.: 662-5270.

F-116022-2-2

## Commerce à vendre (2)

HOTEL: reprise balance prix de faillite, demi-prix. Acheteur sérieux. Tél.: 1-418-343-3045.

F-116023-2-2

TABAGIE avec comptoir lunch, situé au 208, St-Dominique, Jonquière, au cœur du "night life". Pour plus d'informations, 542-2784.

F-116279-2-2

## Appartements à louer (4)

Appartement 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, \$180.00 par mois, laveuse et sècheuse, situé au 712, J. Noël Tremblay. Tél.: 549-7415.

F-116053-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, \$270.00 par mois, libre le 1er juillet. Tél.: 549-8220 après 17h30.

F-115983-4-8

CHICOUTIMI: à sous-louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. \$245.00 par mois. Tél.: 543-2659.

F-116456-4-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, \$180.00 par mois, 3 1/2 pièces à \$320.00 par mois, non chauffés, non éclairés, libras immédiatement. Tél.: 549-6418.

F-116331-4-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, près du cégep, situé au 287, Jacques-Cartier, libre immédiatement, \$175.00 par mois. Tél.: 549-5149.

F-116040-4-2

CHICOUTIMI: appartements ou loyers meublés, chauffés ou pas, suivant les maisons, 3 1/2 et 5 1/2 pièces, \$225.00 à \$245.00. HABITAT SAGUENAY ENR., tél.: 549-4322, de 5h00 à 7h00 p.m..

F-115744-4-2

CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, 4 1/2 et 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, remise intérieure, porte à patio, balcon, \$315.00 et \$270.00 possibilité d'être chauffé et éclairé. Tél.: 549-8771.

F-116381-4-4

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, situé au centre-ville, libre le 1er juillet, \$225.00 tout inclus. Tél.: 548-5586.

F-116230-4-4

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, buanderie, remise intérieure 5 x 8, stationnement privé, libre le 1er juin, \$225.00 par mois, tél.: 545-2705.

F-115882-4-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé \$260.00 par mois, tél.: 543-5098.

F-116613-4-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, arrière Place du Royaume, meublé, chauffé, éclairé, \$325.00 par mois. Tél.: 543-9595 ou 549-2310.

F-116491-4-1

PORT-ALFRED: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre le 1er juillet, tél.: 544-3492.

F-116421-4-8

CHICOUTIMI: garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude, tapis mur à mur, centre-ville, près du cégep. Tél.: 543-8183.

F-114891-4-2

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, meublée, libre immédiatement, située près de Place Saguenay, \$225.00 par mois. Tél.: 545-4020.

F-114096-4-2

Appartement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au Saguenay. Tél.: 549-0716, après 5h00.

F-115905-4

CHICOUTIMI: derrière Place du Royaume, 3 1/2 pièces, semi-meublé, hors-sol, maison neuve. Tél.: 545-7825.

F-116533-4-2

CHICOUTIMI: à sous-louer, luxueux 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, bloc de 8 logements, coin Bégin et Champs-Élysées, \$295.00 par mois. Tél.: 549-2850, jour ou 549-7652, soir.

F-116141-4-2

## Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 3 petit 3 1/2 pièces, sous-sol, près cégep et université, rue Jacques-Cartier, conviendrait pour étudiant ou comme garçonnière, libre immédiatement \$175.00 tout compris édtt tél.: 678-2802 ausl 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet.

F-116185-5-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 518, des Crécérelles, app. 57, arrière Place du Royaume, libre immédiatement, disponible 1er juillet, \$260.00. Tél.: 549-5149 ou 545-4538.

F-116034

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 706, Alma, app. 58, libre 1er juillet, \$270.00 par mois, près université. Tél.: 549-5149.

F-116036-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, situé au 1244, Duchesne app. 38, arrière Place Saguenay, libre le 20 juin, \$210.00. Tél.: 549-5149 ou 545-4914.

F-116035-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, entrées laveuse, sècheuse, entrée indépendante, stationnement, demi-sous-sol, \$235.00 par mois. 1347, R.E. Joron. Tél.: 545-1977.

F-116005-4-2

CHICOUTIMI: près l'hôpital et cégep, 1 1/2 pièce, \$175.00, 2 1/2 pièces, \$215.00 et 3 1/2 pièces, avec porte-fenêtre, \$295.00, meublé, non éclairé, non chauffé, eau chaude fournie, près polyclinique Saguenay, 4 pièces et 4 1/2 pièces, meublées ou non, non éclairées, non chauffées, \$310.00, \$330.00, \$350.00. Tél.: 549-9983 ou 545-3090 ou 545-8737.

F-114356-4-2

## Logements à louer (5)

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 549-0886.

F-116530-5-2

CHICOUTIMI: 73 Lorne ouest, 4 1/2 pièces, non chauffé, eau chaude fournie, \$180.00 par mois, tél.: 549-1021.

F-116580-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 et 4 1/2 pièces, près du Parc de la Colline, tapis mur à mur, stationnement privé, et prise d'auto, \$430.00 et \$325.00 chauffé, éclairé, tél.: 545-0477, 548-2366 549-5455 ou fin de semaine, 544-5537.

F-116558-5-8

CHICOUTIMI: rue Garneau, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, \$225.00 par mois. Tél.: 549-5632 ou 545-0899.

F-116382-5-4

Grand 4 1/2 pièces, avec foyer et porte patio, à Latour, conviendrait pour couple sans enfant qui aime la campagne, \$280.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-2655 ou 545-1796.

F-116047-5

Logement 3 1/2 pièces, non meublé, libre immédiatement. Tél.: 543-2158.

F-116046-5

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 543-3456.

F-116027-5-2

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, chauffage électrique, situé dans centre-ville, libre 1er juillet. Tél.: 547-4868.

F-116042-5-2

CHICOUTIMI: 3 logements chauffés, 1 3 1/2 pièces à \$200.00, 1 5 1/2 pièces à \$340.00, 2 1/2 pièces avec poêle et réfrigérateur. Tél.: 549-2323 de 9h00 à 12h00.

F-116206-5-4

SHIPSHAW: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$260.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 547-0731.

F-114915-5-2

Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, moderne, entrée indépendante, \$200.00 par mois. Tél.: 547-8934, sur l'heure du souper.

F-116472-5-2

## Logements à louer (5)

SHIPSHAW: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$260.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 547-0731.

F-114915-5-2

CHICOUTIMI: deux logements, un de 3 1/2 pièces, libre immédiatement, l'autre 4 1/2 pièces, libre 1er août. S'adresser au 32, Tremblay, Chicoutimi ou 543-1294.

F-116440-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, demi-sous-sol, bien éclairé, \$240.00 par mois, tél.: 549-6408 ou 545-8621.

F-115994-5-8

ARVIDA: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 549-6277.

F-115857-5-8

CHICOUTIMI: 109, rue Dubé app. 50, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$285.00 par mois, libre immédiatement, pour visite sur semaine seulement.

F-115759-5-4

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2 pièces, construction neuve, hors-sol, entrée et stationnement indépendants, tapis mur à mur, vue panoramique sur la Baie, situé à 3 milles de Grande-Baie. Tél.: 544-6281.

F-115619-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, à sous-louer, situé près de Place du Royaume, libre 1er juillet. Tél.: 549-4458.

F-115605-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, meublé, avec balcon, porte patio, situé au 516, Crécérelles, \$325.00, non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 549-5149 ou 545-4538.

F-116037-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 112 rue Boucher, 5 1/2 pièces, 2 étages, libre le 1er juillet, \$270.00 par mois, tél.: 543-6118.

F-115806-5-8

LA BAIE: 4 1/2 pièces, près de la base, tapis mur à mur, remise extérieure, grand terrain, \$245.00 par mois, libre 1er juillet. Tél.: 677-2585.

F-116117-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, situé au 542, des Crécérelles app. 5, \$295.00, non chauffé, arrière Place du Royaume. Libre le 15 juin. Tél.: 543-4974.

F-116038-5-2

JONQUIERE: logement moderne, 3/4 sous-sol, 3 1/2 pièces, non meublé, chauffage électrique, \$200.00 par mois, électricité, chauffage non compris. Tél.: 547-9277 ou 547-1815.

F-116267-5-2

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, face à la Polyvalente, porte patio, tapis mur à mur, service de conciergerie, libres juin, juillet. Réservez immédiatement. Tél.: 544-1448.

F-115776-5-4

JONQUIERE: 300 B St-Hubert, libre immédiatement, 4 1/2 pièces. Tél.: jour: 547-4140 ou soir: 544-5270.

F-115951-5-2

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$230.00 par mois, tél.: 545-4334, le matin.

F-115878-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$430.00 par mois, au 638 Cabot, arrière Parc de la Colline, tél.: 543-5306 ou 548-4819 ou 549-9794 demander Alain Savard.

F-115995-5-8

VALIN: 3 1/2 pièces, au bord du Saguenay. Meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 543-6449.

F-115890-5-2

ALMA: garçonnière, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé sur le boulevard Auger est. Tél.: 668-3596.

F-116429-5-8

ST-FULGENCE: 2 logements 4 1/2 pièces, non meublés, non chauffés, non éclairés, un avec porte patio et un demi-sous-sol, libres le 1er juillet. Tél.: 674-2719.

F-116209-5-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pour informations, 545-3246.

F-116222-5-4

## Maisons à louer (8)

LATERIERE: proximité du boulevard Talbot, grande maison unifamiliale, 9 1/2 pièces, moderne, foyer, non chauffée, non éclairée, pas d'animaux, pour couple avec ou sans enfant, plus de \$500.00 par mois, libre le 1er juillet, références demandées, visitez sur rendez-vous. Tél.: 678-9962. F-115018-8-4

CHICOUTIMI: 1705, des Angoulviers, en arrière de Place du Royaume, 5 1/2 pièces, non chauffée, \$585.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 545-8624 ou 549-4993. F-114930-8-2

CHICOUTIMI: maison unifamiliale, quartier des Oiseaux, 5 pièces, 3 chambres, foyer, abri d'auto, garage, patio, pas chauffée, disponible le 01-08-81. Tél.: 545-6330, niblle le 01-08-81, entre 18h00 et 21h00 tous les jours. F-115916-8-2

On demande maison à louer, près université, tél.: 543-5599, F-115862-8-8

## Maisons mobiles à vendre (10)

maison mobile 1970, meublée, 12 x 60, 2 chambres, prix à discuter, téléphoner après 18h00 à 678-2883. F-114846-10-8

## Maisons mobiles à louer (11)

BAGOTVILLE: maison mobile sur fondation, 5 1/2 pièces. Libre le 1er juillet. Pour informations, appeler 6h00, 677-2744. F-116058-11-2

## Blocs-appartements (12)

### DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE POUR VENTE RAPIDE



ARVIDA: quartier St-Jacques, près école et centre-ville. Immeubles de 5 logements, 3 logements de 3 1/2 pièces, 1 logement de 4 1/2 pièces et un logement du propriétaire, 7 1/2 pièces. Libre le 1er juillet. FAUT VOIR. Pour rendez-vous, tél.: 548-3686. F-116297-12-2

## Garages à louer (14)

Construction neuve de 60 x 60 ou de 60 x 30, à louer pour garage ou entrepôt, situé sur le boul. St-Paul. Tél.: 549-8566. F-115378-14-4

## Chalets à vendre (15)

FALARDEAU: Lac Sébastien, chalet 20 x 24, meublé, accessible à l'année, prix à discuter. Tél.: 548-2839. F-116537-15-2

ZEC BREBOEUF: chalet bois rond, 24 x 44, meublé au complet, 4 chambres à coucher, équipement gaz propane et bois, très beau chalet, distance: 52 milles de Chicoutimi. Acheteur sérieux seulement. Cause: santé, prix: \$12,500.00. Tél.: 545-8231. F-116575-15-2

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: Lac Gérard, près de la base de Beggotville. Tél.: 678-9483. F-116454-15-1

ANSE-ST-JEAN: 12, rue de la Caille, vendu avec équipement complet. Tél.: 545-2977 sur semaine, fin de semaine se rendre à l'adresse ci-haut mentionnée. F-116313-15-4

Territoire de chasse et pêche, Martin-Vallin, chalet situé au lac Lapierre, meublé, très propre, environ 40 milles de Chicoutimi. Acheteur sérieux. Tél.: 549-4155. F-115921-15-2

ZEC BREBOEUF: ST-FELIX-D'OTIS: chalet 24 x 36, endroit très tranquille, chaoupe, pédalo, propane, tél.: 544-7568. F-115789-15-8

CHALET genre Suisse, situé Bale Cascoville (Larouche), 5 1/2 pièces, grande plage en sable, terrain 125 x 375, prix: \$15,000.00. Tél.: 548-7248. F-116105-15-1

## Chalets à vendre (15)

LAC BOUCHETTE chalet de chasse et pêche situé près du lac des Commissaires, construction 8 ans, très propre, beau site, prix très abordable, tél.: 542-5274. F-115814-15-8

## Chalets à louer (16)

LAC DOCTEUR: eau chaude, chauffage central, ou mois ou à la saison. Tél.: 545-0971 ou 673-7247. F-116461-16-01

CHAMBORD: chalet moderne, 2 chambres, eau chaude, ustensiles et literie fournis. Tél.: 542-6957, aux heures des repas. F-116479-16-2

ST-GEDEON: Lac St-Jean, relais des Bernaches, tout équipé, très propre, beau site, magnifique plage, au mois ou à la semaine, libre juin et août. Tél.: 542-4061 ou 345-8863. F-115689-16-4

## Terrains à vendre (18)

CHICOUTIMI-NORD: terrain commercial de 36,995 pieds carrés, situé à l'angle du Boul. Tadoussac et de la rue St-Emile, les offres d'achat en bas de \$40,000.00 ne seront pas considérées, faire parvenir vos offres à casier postale 95, Chicoutimi secteur Nord, pour le 15 juin 1981. Pour de plus amples informations, 549-4273 demander R. Maltais. F-115865-18-4

ARVIDA: rue Genest, quartier C.B.J., terrain: 80' x 90', prix: \$13,000.00. Tél.: 548-3810. F-115929-18-1

PORTAGE DES ROCHES: grand terrain 7896, Portage des Roches Nord, Latarière. Tél.: 542-7197 ou 543-6113 ou 549-3783 ou 543-2107. F-114169-18-4

PORTAGE DES ROCHES NORD: bois, cadastré, prêt à construire, environ 15,000 pi. car., prix à discuter. Tél.: 678-9464 ou 549-1717. F-116052-18

## Autos à vendre (21)

DODGE DIPLOMAT FAMILIALE, 1978, rouge vin, simili bois, porte-bagage très propre, 4,000 kilomètres, à voir, prix \$6,200.00. Tél.: 549-7828. F-116073-21-4

PONTIAC SUNBIRD 1980, V-6, 11,000 kilomètres, intérieur brun, extérieur beige, prix à discuter, tél.: 545-4787, après 4h00. F-116006-21-2

CONCORDE DL 1978, 45,000 milles, \$3,000.00. Tél.: 543-7396, Pierre. F-116017-21-1

MAZDA 626, 1980, Sedan, 4 portes, 4 cylindres, manuelle, 18,000 kilomètres. Tél.: 678-2648, après 5h00. F-116113-21

FORD PINTO 1971, automatique, environ 48,000 milles, prix à discuter, tél.: 545-7496. F-115816-21-8

AUSTIN MARINA 1976, 4 portes, blanche, très propre automatique, très économique, tél.: 548-8309. F-115858-21-8

AUBAINE: FORD TORINO ELITE, très propre, alle arrière droite accidentée, réparable, tél.: 543-5434 après 17h00 et 548-7385 sur semaine et fin de semaine. F-115865-21-8

FORD GRANADA GHIA 1975, 8 cylindres, automatique, peinture neuve, 60,000 milles, \$1,200.00. Tél.: 543-7362. F-116393-21-2

FORD LTD LANDAU 1975, \$800.00, 61,000 milles, le soir à 545-9359 le jour à 543-2203. F-115875-21-8

FORD GRANADA GHIA 1975, en bonne condition, tél.: 548-4835. F-115877-21-8

MERCURY BOB CAT 1974, 4 cylindres, pour les pièces, bonne mécanique, \$165.00. Tél.: 545-0419, aux heures de bureau. F-115931-21-2

DODGE ASPEN FAMILIALE 1978, (Spécial Edition), très propre, Tél.: 543-4160. F-115768-21-4

IMPERIAL 1969, moteur 440, bon état, recherche aussi chalet à louer au mois ou pour la saison, au lac Kénogami ou à St-Léonard. Tél.: 548-4714. F-115927-21-1

HORNET STATION 1976, 6 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, prix à discuter, tél.: 545-2508. F-115855-21-8

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 88, 1978, en très bonne condition, prix à discuter, tél.: 545-0116. F-115847-21-8

DODGE DART 1974, 6 cylindres, 48,000 milles, toit ouvrant, mag, couleur noire, tél.: 549-7894. F-115092-21-8

OLDSMOBILE CUTLASS S 1973, 350, 4 barils, moteur américain, mécanique A-1, carrosserie bonne condition, prix: \$800.00. Tél.: 542-2677. F-115928-21-1

TOYOTA 1972, légèrement accidentée, environ 28,000 milles. HORNET 1973, environ 26,000 milles, légèrement accidentée. CHRYSLER BROUGHT 1976, environ 38,000 milles. Prix spécial. Tél.: 545-4020. F-114098-21-2

FORD LANDAU 1977, air climatisé, très propre, \$2,500.00. Tél.: 549-1570. F-114263-21-4

NOVA SS 1973 H.B., moteur 350 cc, cu., 4 vitesses, manuelle, 54,000 milles, plus pièces de rechange, \$1,500.00. Tél.: 547-9555. F-116305-21-2

CORVETTE 1979, toute équipée. Tél.: 543-9078. F-116360-21-4

PLYMOUTH DUSTER 1970, très intéressant pour pièces, moteur très bas mileage, tél.: après 17h00 545-7149. F-116198-21-8

HONDA CIVIC HACHBACK, 1976, 28,500 milles, couleur gold, très bonne condition, 4 pneus d'été et d'hiver sur jantes de marque Michelin, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-1869. F-116225-21-4

JEEP RENEGATE CJ7, 1979, transmission manuelle, très bonne condition, 39,000 kilomètres, prix \$8,500.00. Tél.: 549-3088. F-116241-21-4

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1979, sièges baquets, intérieur fini velours, 48,000 kilomètres, après 17h00 à 544-8604. F-116171-21-8

FORD ESCORT FAMILIALE 1981, 1,500 kilomètres, prix à discuter, acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-9426. F-115762-21-4

1980 CORVETTE manuelle, tout équipée, toit miroir, (T-Top), \$16,600.00. Tél.: 543-2025. F-115884-21-8

DATSUN 1976, F-10, \$1,350.00. Tél.: 548-4274. F-116004-21-2

VOLVO STATION automatique, 1973. Tél.: 543-8562. F-116123-21-2

## Autos à vendre (21)

DODGE MONACO 1978, 2 portes, très bonne condition, \$3,000.00. Tél.: 547-7277 après 6h00. F-115737-21-4

MONZA 1978, noire, 8 cylindres, automatique, pneus Michelin neufs, 58,500 milles, à voir. Tél.: 544-3920 après 5h00. F-115763-21-4

DODGE ASPEN FAMILIALE 1976, 8 cylindres, manuelle, 67,000 milles, \$1,200.00. Tél.: 549-5915. F-115736-21-4

PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM, 1981, noir et intérieur rouge. Tél.: 672-4478. F-115695-21-4

HONDA ACCORD 1980, 4 portes, seulement 7 mois d'usage, 12,000 kilomètres, équipement complet, Ziebart, à voir, prix \$7,750.00, avec garantie complète de 2 1/2 ans transférable et pneus d'hiver, cause besoin d'un 4 x 4, acheteur sérieux. Tél.: 547-7214. F-115758-21-4

PONTIAC PARISIENNE 1975, 2 portes, H.T., en très bonne condition. Tél.: jour: 679-5824 ou soir: 679-5747. F-116018-21-2

## Camions à vendre (22)

PICK-UP DODGE 1979, ADVENTURER 100 PALOMINO, 40,000 milles, mécanique en très bon état. Tél.: 673-4881 après 5h00. F-116082-22-4

CHEVROLET 5 tonnes, 1973, tél.: 678-9483. F-116498-22-1

DODGE 1970, 3/4 de tonne, 318 cc, cu., 4 vitesses, manuelle, très propre, tél.: 543-5295. F-116525-22-8

Pick-up FORD 1970, 6 cylindres, en très bonne condition, 4 roues de 4 x 4 avec, prix \$1,200.00, tél.: 547-3452 ou 547-9572. F-115835-22-8

VAN GM 1980, (modèle ARISTO), fini à l'intérieur par G. Lebeau, 4 sièges capitaine, glacière, système de son, 30,000 kilomètres, informations, tél.: 543-2025. F-115885-22-8

Nous avons en main des moteurs, transmissions, différentiels, pièces de carrosserie de tous les modèles d'autos et de camions légers. Pour vous débarrasser de vos vieilles voitures et camions légers, sans frais de remorquage, nous payons le prix qu'elle vaut, tél.: 549-3912. F-115453-22-8

FORD 1/2 tonne, 1978, 3 vitesses au plancher, plus over drive, 6 cylindres, 55,000 milles, boîte en fibre de verre, excellente condition, prix à discuter, tél.: 548-3705 le soir. F-115791-22-8

Camion 10 roues INTERNATIONAL, en très bonne condition avec permis VR, tél. le jour 678-2362 et le soir 549-6663. F-115818-22-8

FORD ECONOLINE 1978, modèle CHATEAU, toit ouvrant, sièges capitaine, finition intérieure sur tapis, noir, tél.: 543-7819, 543-7875 ou 678-9811. F-115993-22-8

JEEP TOYOTA 1973, bonne mécanique, peinture neuve. Tél.: 549-6703. F-116535-22-2

4 X 4 BRONCO 1977, à l'état de neuf, équipement complet, automatique, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 549-6143. F-116540-22-2

PICK-UP FORD, 1968, 1/2 tonne, 6 cylindres, manuelle, en bonne condition. Tél.: 549-3378. F-115778-22-4

PANEL DODGE 1976, finition intérieure et extérieure, 52,000 milles. Tél.: 549-9963. F-116285-22-2

JEEP CJ-10, 1977, automatique, boîte avec cabine en fibre de verre, à vendre \$3,900.00 négociable. S'adresser au 202, Mélançon, Arvida, 548-7620. F-116135-22-2

INTERNATIONAL 1974, avec grappe, de 10 pieds, tél.: 549-4495. F-114820-22-8

JEEP WAGONEER 1977, 4 x 4, automatique, 43,000 milles, moteur 360 cc. cu., sièges baquets, 4 roues mag, pneus Michelin, excellente condition, faut voir et toute offre considérée comme sérieuse sera acceptée. Tél.: 542-8454. F-115314-22-4

## Motos à vendre (23)

Moto SUZUKI 90cc, 1975, en très bonne condition, idéale pour chasseur ou pêcheur, prix \$475.00, tél.: 547-1800. F-116433-23-8

## Motos à vendre (23)

KASAKI 100 cc, 1979, de sentier, 2000 kilomètres, en parfaite condition, \$700.00. Tél.: 547-1435. F-116395-23-1

Petite moto 47cc, marque: YAMAHA, à l'état de neuf. Tél.: 678-9468. F-116011-23-2

SUZUKI 1977, 3,500 kilomètres. Tél.: 547-3888. F-116488-23-1

Pantalon cuir dame, kit 900 pour HONDA 750, casques BELL, pneus DUNLOP, équipement complet, veste de cuir, tél.: 549-0693. F-116178-23-8

YAMAHA 750, 1974, 10,500 milles, prix: \$1,200.00. Tél.: 549-0469 ou 549-5885. F-116120-23-2

HONDA 1978, 185 cc, de route, 4,000 kilomètres, excellente condition, \$850.00. Tél.: 543-1125. F-115926-23-1

PONTIAC PARISIENNE 1975, 2 portes, H.T., en très bonne condition. Tél.: jour: 679-5824 ou soir: 679-5747. F-116018-21-2

FORD LTD LANDAU 1975, \$800.00, 61,000 milles, le soir à 545-9359 le jour à 543-2203. F-115875-21-8

FORD GRANADA GHIA 1975, 8 cylindres, automatique, peinture neuve, 60,000 milles, \$1,200.00. Tél.: 543-7362. F-116393-21-2

FORD LTD LANDAU 1975, \$800.00, 61,000 milles, le soir à 545-9359 le jour à 543-2203. F-115875-21-8

FORD GRANADA GHIA 1975, en bonne condition, tél.: 548-4835. F-115877-21-8

MERCURY BOB CAT 1974, 4 cylindres, pour les pièces, bonne mécanique, \$165.00. Tél.: 545-0419, aux heures de bureau. F-115931-21-2

DODGE ASPEN FAMILIALE 1978, (Spécial Edition), très propre, Tél.: 543-4160. F-115768-21-4

IMPERIAL 1969, moteur 440, bon état, recherche aussi chalet à louer au mois ou pour la saison, au lac Kénogami ou à St-Léonard. Tél.: 548-4714. F-115927-21-1

HORNET STATION 1976, 6 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, prix à discuter, tél.: 545-2508. F-115855-21-8

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 88, 1978, en très bonne condition, prix à discuter, tél.: 545-0116. F-115847-21-8

DODGE DART 1974, 6 cylindres, 48,000 milles, toit ouvrant, mag, couleur noire, tél.: 549-7894. F-115092-21-8

OLDSMOBILE CUTLASS S 1973, 350, 4 barils, moteur américain, mécanique A-1, carrosserie bonne condition, prix: \$800.00. Tél.: 542-2677. F-115928-21-1

TOYOTA 1972, légèrement accidentée, environ 28,000 milles. HORNET 1973, environ 26,000 milles, légèrement accidentée. CHRYSLER BROUGHT 1976, environ 38,000 milles. Prix spécial. Tél.: 545-4020. F-114098-21-2

FORD LANDAU 1977, air climatisé, très propre, \$2,500.00. Tél.: 549-1570. F-114263-21-4

NOVA SS 1973 H.B., moteur 350 cc, cu., 4 vitesses, manuelle, 54,000 milles, plus pièces de rechange, \$1,500.00. Tél.: 547-9555. F-116305-21-2

CORVETTE 1979, toute équipée. Tél.: 543-9078. F-116360-21-4

PLYMOUTH DUSTER 1970, très intéressant pour pièces, moteur très bas mileage, tél.: après 17h00 545-7149. F-116198-21-8

HONDA CIVIC HACHBACK, 1976, 28,500 milles, couleur gold, très bonne condition, 4 pneus d'été et d'hiver sur jantes de marque Michelin, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-1869. F-116225-21-4

JEEP RENEGATE CJ7, 1979, transmission manuelle, très bonne condition, 39,000 kilomètres, prix \$8,500.00. Tél.: 549-3088. F-116241-21-4

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1979, sièges baquets, intérieur fini velours, 48,000 kilomètres, après 17h00 à 544-8604. F-116171-21-8

FORD ESCORT FAMILIALE 1981, 1,500 kilomètres, prix à discuter, acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-9426. F-115762-21-4

1980 CORVETTE manuelle, tout équipée, toit miroir, (T-Top), \$16,600.00. Tél.: 543-2025. F-115884-21-8

DATSUN 1976, F-10, \$1,350.00. Tél.: 548-4274. F-116004-21-2

## Remorques (32)

Remorque à vendre, en très bonne condition. Tél.: 543-2332. F-115920-32-2

Pièces et accessoires d'autos et camions (33)

Radiateur et pièces pour moteur 327. Tél.: 548-5210. F-116063-33-4

Pose et vente de moteur, et transmission de toutes marques, garantie 100%, 30 jours, tél.: 673-7292 ou rés.: 543-1094. F-116173-33-8

MOTEUR 318, avec transmission, 5 pneus d'été Volkswagen dont un jalma servi. Tél.: 545-0661. F-115925-33-1

Si vous voulez vous débarrasser de vos vieilles voitures ou camions, nous allons les chercher sans aucun frais de remorquage. Tél.: 549-6672. F-115147-33-4

## Personnel demandé (36)

EXCELLENTE POSSIBILITE, nous avons pour vous un schéma de travail à temps partiel avec ou sans expérience dans le domaine du marketing, communiquez à 549-5871 ou 549-6578. F-116163-36-8

Dames et hommes avec auto qui désirent faire rapidement \$1,000.00 et plus pour les vacances d'été, travail intéressant et honnête, pour entrevue, tél.: 542-2875. F-116095-36-4

RAYON D'ESPOIR Recherche gens dynamiques avec ou sans expérience dans l'organisation de marché, à temps partiel, communiquez à 545-8069. F-115491-36-4

Hommes ou femmes de 25 ans et plus. Votre situation présente l'offre pas l'opportunité que vous ambitionnez. Vous êtes travailleurs et ambitieux. Vous possédez un certificat d'études secondaires V ou l'équivalent. Pour Chicoutimi et les environs, 549-4317 et pour le lac St-Jean, 275-0707. F-114388-36-2

Assistant-gérant de brasserie, temps plein, avec ou sans expérience, s'adresser au gérant, Brasserie du Royaume, Place du Royaume, tél.: 545-3523. F-11570

## Ameublement (40)

Bureau en chêne pour secrétaire 60 x 34 et bahut de rangement antique. Tél.: 545-8621. F-116325-40-4

Cuisinière électrique 30", en bon état. Tél.: 543-9696. F-116133-40-2

Deux fauteuils style colonial, berrants et pivotants, une parrure de chambre en velours pour un lit de 54" et rideaux. Pour informations, tél.: 662-9800. F-116030-40-2

Vaisselle style canadien, prix à discuter. Tél.: 544-7449. F-116109-40-2

Laveuse et sècheuse, conviendrait pour chalet. Tél.: 547-4140 ou soir: 544-5270. F-115952-40-2

Une table demobilier de cuisine antique, non les chaises, tél.: 549-9296. F-115322-40-8

Mobilier de chalet à vendre, prix à discuter, pour renseignements voir 452, rue Dollar à Chicoutimi, après 4h00. F-115754-40-4

Mobilier de chambre à coucher, mobilier de salle à manger de fabrication artisanale, photo. Tél.: 545-2861. F-115753-40-4

Poêle à bois, Bélanger, 6 ronds, en bon état, prix: \$350.00. Tél.: 544-2106. F-116482-40-2

Poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, mini-laveuse, etc., en très bonne condition, garantie 90 jours et plus sur les pièces, et main-d'œuvre, livraison gratuite, tél.: 543-3010. F-116427-40-8

MOBILIER de salon, \$150.00. Tél.: 549-8129. F-116463-40-1

## Perdus (41)

Perdu paire de lunettes ajustées à La Place vendredi le 29 mai 1981, si retrouvé, tél.: 549-8305 récompense promise. F-115870-41-8

Chat siamois perdu vendredi le 29 mai dans les environs de la rue Gilbert à Arvida, si retrouvé appelez 549-4267, récompense promise. F-115735-41-4

## Animaux à vendre (42)

3 pintards \$40.00, 6 poules rouges \$30.00, 1 oie femelle \$18.00. Tél.: 678-2655, après 5h00. F-116112-42

Chatons persan silver, enregistrés, vaccinés, femelles, mâle, pedigree, \$125.00. Tél.: 549-7567. F-116152-42-2

Chat persan, 2 ans, vacciné, opéré, enregistré, \$150.00. Tél.: 545-7496. F-115815-42-8

4 chiens de garde, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 543-5515. F-116371-42-4

Chèvres, chevrettes, boucs de reproduction ou de boucherie, de bonne lignée croisée et canadienne, à vendre aussi lapins blancs de 5 semaines. Tél.: 673-7560. F-115906-42

## Camping (44)

TENTE-ROULOTTE 1978, toit rigide, BELLEVUE, 6 personnes, poêle à cuisson et réfrigérateur au propane, bon prix. Tél.: 543-9301. F-115756-44-4

Campeur pour pick-up 1/2 tonne, aussi tente-roulotte toute en fibre de verre, équipement complet, comme neuve, tél.: 547-4149. F-116529-44-8

Campeur motorisé de 22 pieds, équipement complet, peut coucher 6 personnes, prix à négocier avec personne intéressée. Tél.: 662-9800. F-116029-44-2

Campeur DODGE 1973, 40,000 milles, isolé, fini tapis, armoires, prix \$1,800.00, discutable, aussi MOTOCROSS RM-80. 1979, \$550.00, tél.: 542-7697. F-115808-44-8

Tente-roulotte 6 places, toit rigide, 1976, à servir très peu, suvent, glacière, poêle au propane, chauffe-rotte électrique, miroir pour roulotte, prix \$1,700.00, tél.: 548-6752. F-115826-44-8

TERRAIN DE CAMPING: Place Denise, chalets à louer, aussi pour roulettes et tentes, beau lac artificiel, avec l'eau et électricité, fini salle de lavage au complet, douche, situé à 11 milles de Jonquière, entre Chicoutimi-Nord et St-Ambrose, très bas prix. Tél.: 672-2281, libre 1er juin. F-116140-44-2

Belle tente-roulotte de marque Stury, toit fibre de verre avec puits de lumière, 8 places, propane plus électricité, suvent, subaline: \$900.00. Tél.: 543-3701. F-116301-44

## Camping (44)

Tente-roulotte SEARS 1972, 6 places, chauffe-rotte, suvent, \$550.00, tél.: 549-5049. F-115745-44-8

TENTE-ROULOTTE à louer, sur semaine tél.: 251-2835, fin de semaine 543-3961 de 16h30 à 18h30. F-115771-44-4

ATTENTION! La plage Margot avise tous les campeurs et amateurs de plein air qui réserveront avant le 15 juin 1981, pourront bénéficier d'un escompte, en l'honneur de notre 20ème anniversaire, pour informations se rendre sur les lieux. F-114526-44-4

Campeur genre Blison, en fibre de verre, pesant 1,500 livres, pour pick-up 1/2 tonne, équipé au complet, poêle, réfrigérateur, chauffage au propane et électricité, très bon état. A voir au 970, rue Normandin, sud, Alma. Vraie subaline, \$3,200.00. Tél.: 668-2648. F-115894-44-2

Campeur motorisé 21.6 pieds, DODGE WINNEBAGO, 1974, 25,000 milles, millage certifié, équipement complet dont: air climatisé, suvent télescopique, Michelin, etc... Pour plus de renseignements téléphonez: 346-5306, sur heures de bureau seulement. F-116473-44-2

## Vêtements (45)

Robe de mariée, grandeur: 7-8, collection d'été, très spéciale. Tél.: 544-4784. F-116293-45-2

Robe de mariée, grandeur 56, modèle été 1980, très bon état, nettoyage récent, prix à discuter. Tél.: 549-4985 après 4h00, fins de semaine à toute heure. F-116215-45-4

Robe de mariée, collection été 1981, 9-10 ans, avec chapeau, tél.: 549-9282. F-116192-45-8

## Marchandises diverses (46)

Poêle à bois, 6 ronds, fonctionnant très bien, prix de débarras, \$50.00. Tél.: 543-5187. F-116281-46-2

Foyer Franklin à vendre. Tél.: 674-2460. F-116254-46-2

Très beau lustre, 5 globes, couleur: ambre, \$45.00. Très belle parrure, chène massif, valeur: \$380.00, laissée à \$200.00. Radio Marconi, très bon état, prix à discuter. Deux paires de skis de fond et bottines, très bonne qualité, homme et femme, pointures 10 et 8 1/2, prix à discuter. Récepteur toutes bandes, bon pour amateur, \$250.00. Machine à coudre Singer, \$200.00. Bicylette pour femme C.C.M., style italien, \$80.00. Le tout à l'état de neuf. Tél.: 543-2942. F-116263-46-2

Rampe en fer forgé blanc, 8 pieds de long. Tél.: 545-3722. F-116054-46

Réfrigérateur 10' de long X 3: de large X 4' de haut, 5 portes, conviendrait pour dépanneur ou épicerie. Cuisinière électrique, 4 ronds, 2 fours, prix à discuter. Tél.: 544-3079. F-116041-46-2

Tondeuse, porte-bagages d'auto, meubles de chalet. Tél.: 545-2838. F-116303-46-2

NOUVELLES DRAPERIES VÉNIENNES: lattes d'un pouce, très faciles d'entretien, nous fabriquons aussi des draperies vénitienes verticales, s'adresser directement à la manufacture au 808 Côte de Réserve, Chicoutimi, tél.: 543-0524. F-115319-46-8

2 moteurs électrique, un GE et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1750 tours minute, fonctionnent sur 600 volts DC. Incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241. F-105-68818-46-1

Toiles vénitienes, verticales, exclusivité, environ 50 choix: miroir, macramé, rotin, petites toiles horizontales, toiles blanches, de couleur et avec motifs. Tél.: 544-7736. F-115380-46-4

SPECIAL CHALET: lavabo, vanité, chaises, lampes, fanneaux, portes intérieures et extérieures, miroirs, briques, matelas, vaisselles d'hôtel, feuilles décoratives. Tél.: 544-4784. F-116294-46-2

TUILES DE PATERRE... BORDURES D'ENTRÉE, marches, vases à fleurs et autres produits de qualité en vente à prix compétitif. U: 1365, Roussell, Chicoutimi-Nord. (Cap St-François). LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR. Tél.: 543-4208. F-116284-46-2

On demande mixeur à ciment, 3 pl. cu., usage, tél.: 545-3064. F-115787-47-8

## Demandes (47)

On demande à louer chalet habitable à l'année, ou maison à proximité de Chicoutimi, tél.: 544-3492. F-116420-47-8

Nous achetons vos autos et camions usagés, (rebuts), et toutes sortes de métaux, nous payons le meilleur prix. S'adresser au 779 A boulevard Harvey, Jonquière, tél.: 542-6938. F-115318-47-8

On recherche logement dans le grand Jonquière, 4 1/2 ou 5 1/2, libre le plus tôt possible, tél.: 547-3452 ou 547-9572. F-115836-47-8

On demande transport, matin à 8h00 et soir d'Arvida au Chemin de la Réserve, uside des allucima. Tél.: 543-9513 le jour et 542-9647 le soir. F-115730-47-4

On demande maison à louer près univarsité, tél.: 543-5599. F-115860-47-8

## Divers (48)

TERRE NOIRE, livraison si désiré, au 1035, chemin St-Marc, ouest, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-9716 ou 543-5761. F-116453-48-1

STORE vénitien mini-horizontale, store vertical sur mesure, tissus, aluminium, miroir teinté P.V.C., ro-tin, bois laminé ou autre. Réparation ou réajustement dans fenêtre nouvelle. L'installation comprise dans le prix, sans frais additionnel, tout cathédrale, pour estimation, Fernand Tremblay, tél.: 543-0432. G F-115350-48-4

Ensemble modulaire 7 pièces, en velours champagne, \$500.00, aussi 5 panneaux draperies velours beige, avec fleurs, à refait vert-brun, tél.: 545-2601. F-116160-48-8

Table de billard 3 x 6 à l'état de neuf, prix \$180.00. Tél.: 542-9286. F-116203-48-4

2 stores verticales en miroir, 1 pour porte patio, 1 pour chambre de bain ou autre, 50% du prix de détail installé. Fernand Tremblay, tél.: 543-0432. F-116345-48-4

Répondeur automatique, à prix d'australie. Tél.: 549-4470. F-116287-48-2

Set de cuisine, set de salon, fauteuils, sommier, jouets FISHER PRICE, linges pour fille de 4 à 12 ans, après 18h00 à 544-8112. F-116560-48-8

OCCASION: rampe acier pour auto \$30.00, une chauffe-rotte 110 ampères, \$20.00, télévision noir et blanc 20 pouces, \$40.00, un évier \$20.00, une friteuse \$10.00, un avirion \$10.00, poêle à hot-dog \$20.00, radio en bois \$40.00 (antiquité) Marconi, matelas pneumatique double, \$25.00, tél.: 543-0630. F-116183-48-8

CAUSE TRANSFERT EN EUROPE: CHEVROLET, pick-up, 1979, manuelle au plancher, état de neuf, 29,000 milles, pneus larges 1015 LT, poêle à bois rustique un an d'usage, valeur \$270.00 laissé à demi prix, MOBILIER de chambre complet \$125.00, TENTE-ROULOTTE Lionel 110 à vendre ou à louer avec toit rigide, excellente condition, équipement complet, couche 7 adultes. A VENDRE: pneus d'été et d'hiver d'auto sur jantes en bonne condition. Tél.: 549-8192 ou 544-1658. F-114639-48-4

Sacs pour ELECTROLUX à vendre, \$4.75 la douzaine, appeler à 543-0574. F-115824-48-8

Arbres et bois de construction brut à vendre. Boulots, épinettes blanches, pins blancs et autres. Bois de construction de toute dimension, poutres toute dimension, possibilité de faire la transplantation des arbres, livraison et garantie fournie. Tél.: 543-7491 de 7h00 à 8h00 am et de 5h00 à 8h00 p.m. F-115734-48-4

Machine à vapeur pour tapis commercial, tél.: 542-5900 ou 548-8491. F-115874-48-8

Planche à voile à vendre de marque BORA \$750.00, tél.: 545-9282. F-115973-48-8

TERRE DE JARDIN, ENR., terre noire fertilisée terre préparée, fumier de vache, bien décomposé en sac. Tél.: 549-4245. F-113521-48-1

FAIRE-PART: Future mariée, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-68821-48-1

ATTENTION!! Compresseur de bricolage, moteur électrique, pompes à eau pour chalet ou à l'huile, jack-drill (peving), poutres et bearing usagés, balance commerciale TOLEDO très propre, sproquets, chaînes usagées, tél.: 543-1728. F-115820-48-8

TERRE NOIRE, libérée si désiré ou possibilité pour venir la chercher au 1030, Chemin St-Marc, Canton Tremblay. Tél.: 543-9746. F-115040-48-4

## 2ième publication

Prenez avis que M. Bertrand Langlois, 2515, boul. St-Dominique, Roberval, Lac-St-Jean-Ouest, s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir l'autorisation de transférer son permis de camionnage en vrac Q-503898-001 région 02, pour le transport de matière en vrac à M. Caron et Frère Enr., 933, Rony, Roberval, G8H 2M4. Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition dans les cinq (5) jours de la troisième publication dans ce journal à: Commission des Transports du Québec, 585 est, boul. Charest, Qué., G1K 7W5.

On demande mixeur à ciment, 3 pl. cu., usage, tél.: 545-3064. F-115787-47-8

## Divers (48)

Poêle jaune, 30", prix \$250.00, un set de table 5 places, pivotant, \$150.00, un set de couvre-lit avec 2 paires de rideaux en peluche rouge, le prix \$100.00, une paire de rideau pour vitrine de 8 pieds, prix \$75.00, aussi 2 habits de motoneige, tél.: 549-5905. F-114560-48-8

Vers à vendre, tél.: 548-7576. F-115782-48-8

2 essais de maison-moblie au complet, \$100.00 chacun, tél.: 545-2508. F-115856-48-8

Ramassons à l'année ce que vous jetez, métaux de toutes sortes, sauf la saule, fils électriques, revues, livres, journaux, objets de toutes sortes, galions d'eau de Javel, contenants à oeufs. N.B. Allons chercher gratuitement. Ne payons pas pour ces choses. Tél.: 547-8733, Claude. F-115696-48-2

BAIN, douche, toilette, lavabo usagés et neufs, urinoir porte coulissant avec miroir pour bain. Tél.: 549-3925. F-116016-48-1

Coffre d'outils, complet, neuf, tél.: 549-0693. F-116179-48-8

ARTICLES POUR COIFFEUR (USAGES): un lavabo, avec chaise et vanité, \$350.00, 3 sècheurs sur chaise, \$100.00 chacun, chaise hydraulique, \$350.00, une chaise pivotante, \$75.00, un miroir avec base \$100.00, une chaise longue, d'esthétique \$450.00, un support à bigoudis \$50.00, tél.: 542-6283 sur heures de bureau. F-116413-48-8

MACHINE pour faire des clés \$800.00, avec 1,700 blancs de clés, 2 enseignes commerciales 60 x 48 pouces, \$175.00 chacune. Tél.: 549-3925. F-116013-48-4

Laveuse et sècheuse SPEED QUEEN en très bon état, aussi réfrigérateur 2 portes, blanc, dégivrage automatique, état de neuf, hotte de poêle HERITAGE NEWTON avec turbines, plaques chauffantes WESTINGHOUSE, tél.: 549-7874 ou 544-4282. F-116416-48-8

Tables de pique-nique à vendre, à prix modique, tél.: 549-9499. F-115866-48-8

BOIS de démolition à vendre. Tél.: 543-0524. F-114897-48-2

NOUVELLES DRAPERIES VÉNIENNES VERTICALES ET HORIZONTALES. Nous vendons et manufacturons des draperies verticales en bois en lattes de un à trois pouces, très faciles d'entretien. Nous avons aussi les draperies vénitienes de toutes les sortes de matériel et de toutes les couleurs. Estimation et installation gratuites. S'adresser directement à la manufacture aux Industries Vénitienes, au 808, chemin de la Réserve, à 543-0524. NOUS POSSEDOONS 50 ANS D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE. F-114896-48-2

Cinéma-caméra de marque ARGUIS, ZOOM rapproche de 1 à 8, avec l'é-tui, tél.: 549-9296. F-115316-48-8

Fenêtres d'aluminium avec encadrement, grandes et petites, pour chalet, très bonne condition, portes également en bois et aluminium. Tél.: 542-5533. F-115764-48-4

Réservoir à eau chaude, boîte de courant 100 ampères, boîte pour compteur électrique, fluorescent de 4 pieds, remorque et fils de courant, tél.: 549-3584. F-116156-48-8

Arbres et bois de construction brut à vendre. Boulots, épinettes blanches, pins blancs et autres. Bois de construction de toute dimension, poutres toute dimension, possibilité de faire la transplantation des arbres, livraison et garantie fournie. Tél.: 543-7491 de 7h00 à 8h00 am et de 5h00 à 8h00 p.m. F-115734-48-4

Machine à vapeur pour tapis commercial, tél.: 542-5900 ou 548-8491. F-115874-48-8

Planche à voile à vendre de marque BORA \$750.00, tél.: 545-9282. F-115973-48-8

TERRE DE JARDIN, ENR., terre noire fertilisée terre préparée, fumier de vache, bien décomposé en sac. Tél.: 549-4245. F-113521-48-1

FAIRE-PART: Future mariée, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-68821-48-1

ATTENTION!! Compresseur de bricolage, moteur électrique, pompes à eau pour chalet ou à l'huile, jack-drill (peving), poutres et bearing usagés, balance commerciale TOLEDO très propre, sproquets, chaînes usagées, tél.: 543-1728. F-115820-48-8

TERRE NOIRE, libérée si désiré ou possibilité pour venir la chercher au 1030, Chemin St-Marc, Canton Tremblay. Tél.: 543-9746. F-115040-48-4

## Divers (48)

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, épaisseur: 9 millimètres de pouce, à \$0.40 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser au: PROGRES DU SAGUENAY, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-1068820-48-1

L'été est arrivé... VOUS PENSEZ piscine, qualité, économie, rapidité, service. Pour votre piscine, pensez construction BERBI LTEE, détenteur d'un permis de la Régie des Entreprises de Construction du Québec. Pour plus d'informations, contactez notre personnel qualifié, prix compétitif. Tél.: 549-0175, 672-4496, 545-6075. F-115403-48-2

CEDRES pour planter et arbres à feuilles, au 963 boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2433. F-115971-48-8

Terre jaune, sable, gravier et concassé de toutes sortes, pierre ronde, avec livraison, tél.: 678-2362 le jour et 549-6663 le soir. F-115819-48-8

TERRE NOIRE, pour jardin, fleurs, livrés par camion 3/4 de tonne si désiré, au 2120, Hôtel-de-Ville, St-Honoré. Tél.: 673-4485. F-116242-48-4

MACHINE pour faire des clés \$800.00, avec 1,700 blancs de clés, 2 enseignes commerciales 60 x 48 pouces, \$175.00 chacune. Tél.: 549-3925. F-116013-48-4

Laveuse et sècheuse SPEED QUEEN en très bon état, aussi réfrigérateur 2 portes, blanc, dégivrage automatique, état de neuf, hotte de poêle HERITAGE NEWTON avec turbines, plaques chauffantes WESTINGHOUSE, tél.: 549-7874 ou 544-4282. F-116416-48-8

Tables de pique-nique à vendre, à prix modique, tél.: 549-9499. F-115866-48-8

BOIS de démolition à vendre. Tél.: 543-0524. F-114897-48-2

NOUVELLES DRAPERIES VÉNIENNES VERTICALES ET HORIZONTALES. Nous vendons et manufacturons des draperies verticales en bois en lattes de un à trois pouces, très faciles d'entretien. Nous avons aussi les draperies vénitienes de toutes les sortes de matériel et de toutes les couleurs. Estimation et installation gratuites. S'adresser directement à la manufacture aux Industries Vénitienes, au 808, chemin de la Réserve, à 543-0524. NOUS POSSEDOONS 50 ANS D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE. F-114896-48-2

Cinéma-caméra de marque ARGUIS, ZOOM rapproche de 1 à 8, avec l'é-tui, tél.: 549-9296. F-115316-48-8

Fenêtres d'aluminium avec encadrement, grandes et petites, pour chalet, très bonne condition, portes également en bois et aluminium. Tél.: 542-5533. F-115764-48-4

Réservoir à eau chaude, boîte de courant 100 ampères, boîte pour compteur électrique, fluorescent de 4 pieds, remorque et fils de courant, tél.: 549-3584. F-116156-48-8

Arbres et bois de construction brut à vendre. Boulots, épinettes blanches, pins blancs et autres. Bois de construction de toute dimension, poutres toute dimension, possibilité de faire la transplantation des arbres, livraison et garantie fournie. Tél.: 543-7491 de 7h00 à 8h00 am et de 5h00 à 8h00 p.m. F-115734-48-4

Machine à vapeur pour tapis commercial, tél.: 542-5900 ou 548-8491. F-115874-48-8

Planche à voile à vendre de marque BORA \$750.00, tél.: 545-9282. F-115973-48-8

TERRE DE JARDIN, ENR., terre noire fertilisée terre préparée, fumier de vache, bien décomposé en sac. Tél.: 549-4245. F-113521-48-1

FAIRE-PART: Future mariée, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-68821-48-1

ATTENTION!! Compresseur de bricolage, moteur électrique, pompes à eau pour chalet ou à l'huile, jack-drill (peving), poutres et bearing usagés, balance commerciale TOLEDO très propre, sproquets, chaînes usagées, tél.: 543-1728. F-115820-48-8

TERRE NOIRE, libérée si désiré ou possibilité pour venir la chercher au 1030, Chemin St-Marc, Canton Tremblay. Tél.: 543-9746. F-115040-48-4

## Musique et accessoires (50)

Saxophone alto, de marque AMSTRONG, presque neuf, tél.: 547-4072, ou bur.: 542-7591. F-116161-50-8

Place Saint-Pierre

# Jean-Paul II est de retour

CITE DU VATICAN (AP) — S'appuyant au rebord de la loggia intérieure, la voix ferme mais fatiguée, Jean Paul II a fait une apparition publique dimanche à la basilique Saint-Pierre, pour la première fois depuis l'attentat du 13 mai.

Chaleureusement applaudi, la pape, qui est apparu à la fin d'un messe célébrée pour la Pentecôte, a déclaré:

"J'ai voulu être avec vous. C'est avec une grande affection pour tous les fidèles que je donne ma bénédiction."

Quelques minutes plus tard, il est aussi apparu à la fenêtre de ses appartements donnant sur la place Saint-Pierre, pour bénir une foule de 80,000 personnes et réciter l'angelus avec elle. Bien qu'il n'ait pas chanté



Jean-Paul II

la prière, selon son habitude, sa voix était plus forte que lors de ses précédents messages enregistrés.

Dans la foule, abritée du soleil sous des chapeaux et des ombrelles, beaucoup ont agité des mouchoirs et applaudi pendant plusieurs minutes. Des pèlerins agitaient des drapeaux polonais. Un homme brandissait une banderole avec "Ben torto papa" (Bon retour pape).

Depuis l'attentat, chaque dimanche, un message, enregistré à la polyclinique Gemelli, était diffusé sur la place Saint-Pierre. Par ailleurs, le 3 juin, déjà, Jean Paul II, à son retour au Vatican, était apparu à la fenêtre de ses appartements, mais il n'avait pas parlé.

Une surprise

On s'attendait, ce dimanche, à ce qu'il vienne à sa fenêtre.

Mais on ne pensait pas qu'il quitterait ses appartements et son apparition, à la basilique Saint-Pierre, a été une surprise.

La messe, à laquelle ont assisté quelque 20,000 personnes, était concélébrée par 250 cardinaux et évêques venus du monde entier et rassemblés spécialement à Rome pour une cérémonie oecuménique, destinée à marquer, avec la Pentecôte, le 1,600e anniversaire du Concile de Constantinople et le 1,500e anniversaire du Concile d'Ephèse. Des représentants des Eglises orthodoxe, anglicane, luthérienne et méthodiste étaient présents.

## Meurtres à Atlanta

# L'enquête piétine

ATLANTA (AFP) — Des divergences entre les diverses équipes chargées de l'enquête sur les meurtres de 28 jeunes Noirs à Atlanta seraient apparues concernant l'éven-

tuelle arrestation de l'homme interrogé mercredi dernier, a-t-on appris, dimanche, de sources proches de l'enquête.

L'homme, un jeune Noir de 23 ans dont l'i-

dentité n'a pas été révélée, avait été relâché au terme de 12 heures d'interrogatoire. Il était toujours, dimanche, sous surveillance de la police à son domicile et l'enquête sur ses alibis, comme les examens de laboratoire sur les divers objets saisis chez lui (fibres de tapis, robe de chambre, descente de lit et poils de chien), se poursuivaient.

Les autorités d'Atlanta estiment ne pas disposer de suffisamment de preuves pour une inculpation. Cependant, a-t-on affirmé de sources proches de l'enquête, certaines des équipes estimeront ces preuves suffisantes.

Plusieurs équipes d'enquêteurs sont

concernées par l'affaire, notamment parce que les corps des victimes ont été retrouvés dans des juridictions différentes.

Ainsi, les autorités du comté de Dekalb (le grand Atlanta), où cinq corps ont été retrouvés, estimeront avoir des preuves liant le suspect à "au moins un" des meurtres et envisageraient une arrestation, affirme-t-on de source proche de l'enquête.

En revanche, l'équipe d'Atlanta spécialement constituée pour suivre l'affaire, précise-t-on de même source, redoute que les autorités de Dekalb ne procèdent à une arrestation sans la consulter.

## Iran-Irak

# Les combats se poursuivent

NICOSIE (AP) — Iraniens et Irakiens ont annoncé dimanche que les combats se poursuivaient dans l'ouest de l'Iran et le long du front, long de 480 km.

Un communiqué diffusé par Radio Bagdad a annoncé que des hélicoptères de combat irakiens

avaient attaqué les forces iraniennes à Panjavin dans l'ouest de l'Iran.

Le communiqué a également indiqué que des raids avaient été lancés contre des positions iraniennes à Ghilan-E-Gharb, Sar-Epol Zahab, Mai-maq, Meran, Shush, Susangerd et Abadan.

## Offensive de Moscou

# A Varsovie, la tension monte

VARSOVIE (AFP) — La tension a brusquement monté, dimanche, à Varsovie où circulent avec insistance des rumeurs selon lesquelles l'URSS aurait lancé un véritable ultimatum aux dirigeants polonais.

Ces rumeurs, dans lesquelles il est difficile de faire la part de l'information et de la provocation, surviennent alors qu'a été annoncée, dimanche, la réunion, mardi, du 11e plenum du Comité central du Parti ouvrier unifié (POUP).

Selon l'une de ces rumeurs, le Comité central du Parti communiste soviétique (PCUS) aurait adressé, vendredi, une lettre au Comité central du POUP, accu-

sant nommément le premier secrétaire Stanislaw Kania et le premier ministre Wojciech Jaruzelski de n'avoir pas tenu leurs promesses à l'égard de Moscou.

Dans cette lettre, les dirigeants soviétiques demanderaient à la direction polonaise de prendre des mesures énergiques contre les tendances anarchiques et contre-révolutionnaires. Ils exigeraient l'assurance que le 9e congrès extraordinaire du POUP, convoqué pour les 14-18 juillet prochain, apporte des changements radicaux dans les affaires qui menacent le parti, et se déclareraient prêts à accorder leur assistance à ce dernier.



"La Fondation de ma vie" TÉL.: (418) 549-2195 poste 568

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

305, avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué. G7H 5H6



M. Fernand Martel

M. Fernand Martel, pharmacien de Chicoutimi et président d'honneur de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, encourage la Fondation.

PARCE QU'EN PROCURANT A L'HOPITAL LES EQUIPEMENTS MEDICAUX ET SCIENTIFIQUES NECESSAIRES, ELLE ASSURERA LA PERMANENCE DES SPECIALISTES EN PLACE ET FAVORISERA LE RECRUTEMENT DE SPECIALISTES ADDITIONNELS POUR PRENDRE LA RELEVÉ.



Pierre Mondou



VOUS INVITE AU

Compte à Rebours  
seulement 6 jours  
avant le tournoi  
des hockeyeurs de

**l'omnium PAUL DUFOUR  
club Saguenay d'Arvida**

C'est encore le temps  
de vous inscrire

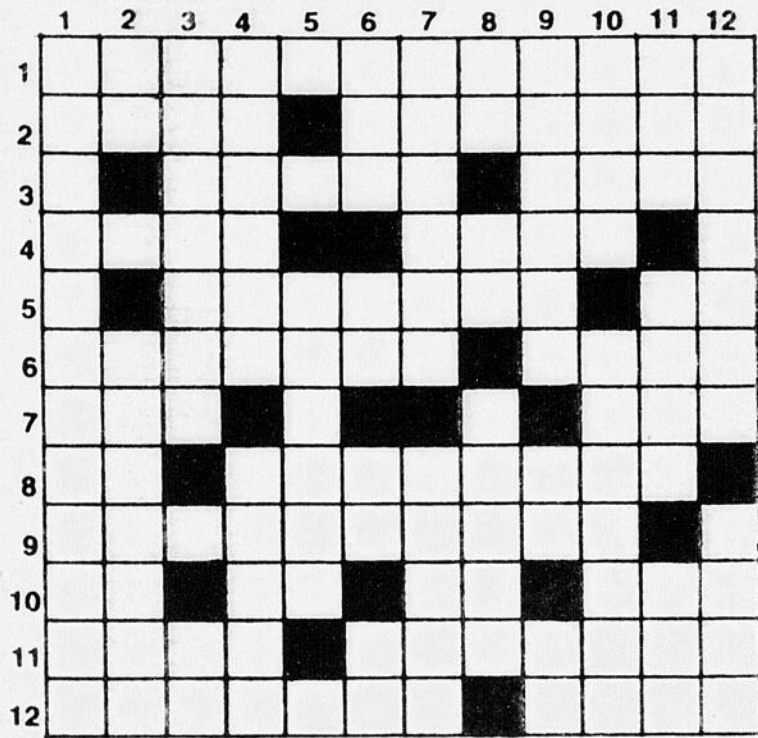
Date limite vendredi 12 juin.

POUR INSCRIPTION: **548-2255**

On vous attend.

## Mots croisés

### Problème no 143



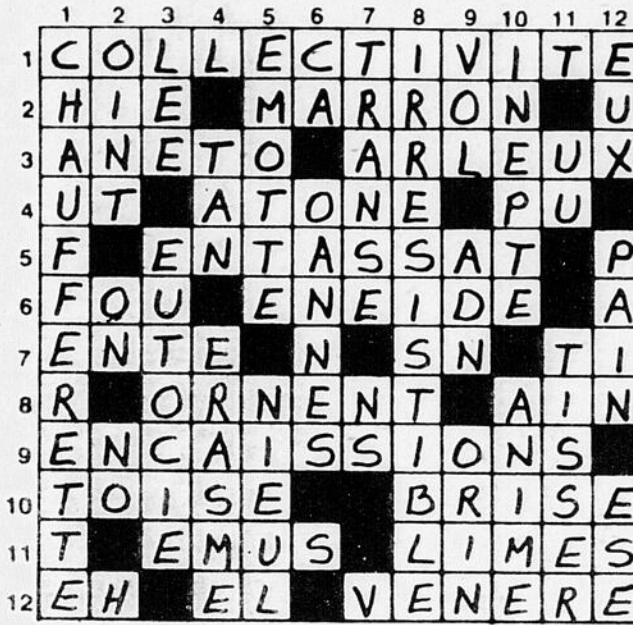
#### HORIZONTALEMENT

- 1- Manière d'interpréter le blues (2 mots).
- 2- Un des cinq sens. - Individu grossier et brutal.
- 3- Cap. de l'Oregon. - Me dirigerai.
- 4- Aucune chose. - Liquide sécrété par le foie.
- 5- Graveur et peintre japonais (1753-1806). - Note de musique.
- 6- Petit oiseau. - Vient au monde.
- 7- Première page d'un journal. - De qui tout dépend.
- 8- Double consonne. - Coelentéré muni de cellules urticantes.
- 9- Ustensile de cuisine.
- 10- Anc. v. de Chaldée. - Fl. de France. - Ancien Testament. - Pron. pers.
- 11- Ce qui existe effectivement. - Se dit des noms communs aux deux sexes.
- 12- Actions de se tromper. - Intente.

#### VERTICALEMENT

- 1- Enflure.
- 2- Conj. - Tirer une conséquence d'un fait.
- 3- Inutile, sans intérêt. - Symb. chim.
- 4- Très grande. - Pièce de laine que les femmes portent sur leurs épaules.
- 5- Dans un texte, passage entre deux retraités.
- 6- Dans la rose des vents. - Pron. pers. - Confère. - Symb. chim.
- 7- Marsupial fouisseur. - Pièces de tissu recouvrant les matelas.
- 8- Conj. - Infinitif. - L'une des Grandes Antilles.
- 9- Cinquième abbé de Cluny (962-1048). - Incapacité temporaire. - Adj. dém.
- 10- Lieu où se garent les bateaux sur les cours d'eau. - Qualités de ce qui est âcre.
- 11- Armée républicaine irlandaise. - Mesure itinéraire anglo-saxonne. - Possèdent.
- 12- Charge des édiles. - Réfutée.

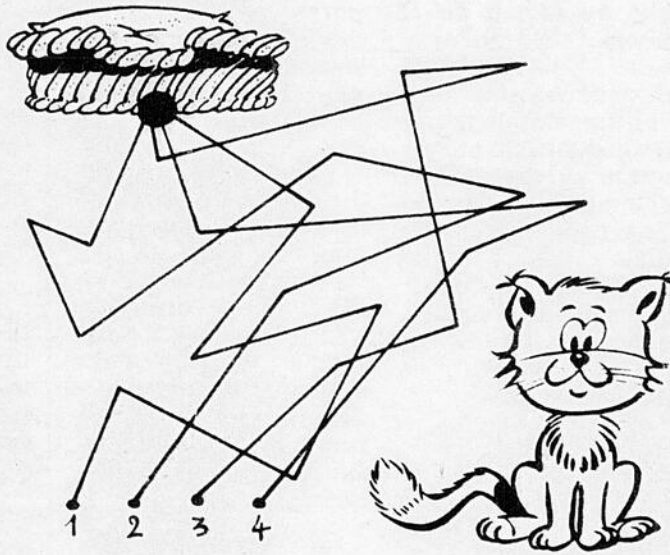
### Solution du problème no 142



## L'observateur

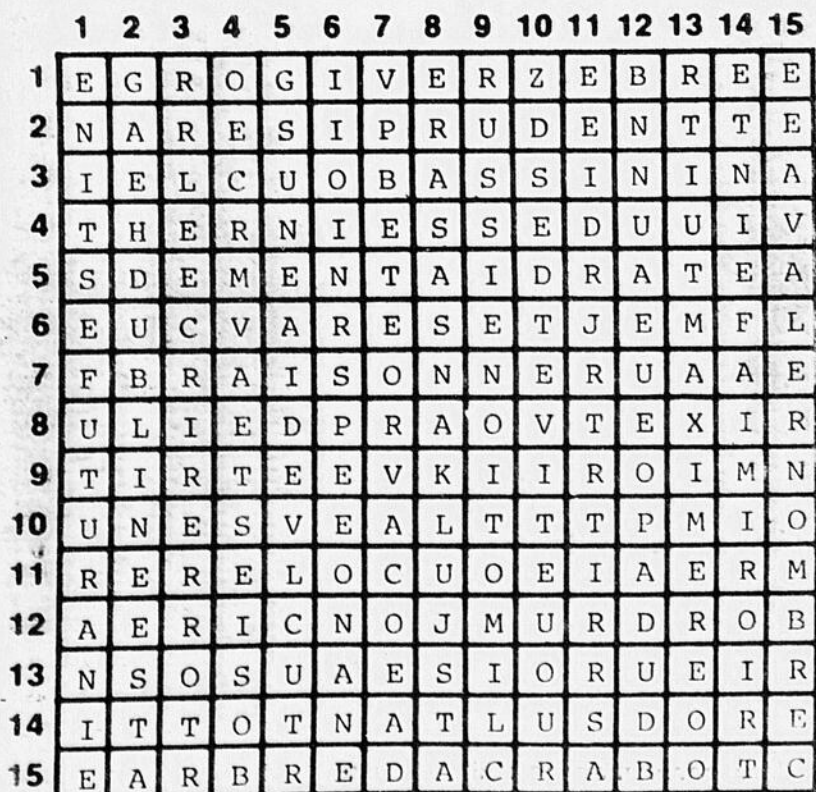
QUEL EST LE CHEMIN LE PLUS COURT QUI MENERA LE CHAT A SON PANIER ?

2



1 2 3 4  
:NOILUOS

## Mot mystère



SOLUTION DU NO. PRECEDENT: EFFARE

7 LETTRES LE MOT CLEF QUI A DEUX AILES.

A	Etoile	L	
Arbre	F	Levant	Ration
Arcade	Faim	Livret	Revers
Avaler	Feinte	Lourd	Russie
B	Festin	M	S
Bassin	Futur	Maxime	Sieste
Boucle	G	Miroir	Sonner
C	Gorge	Motion	Sultan
Cadeau	H	N	T
Colère	Hernie	Nombre	Tantôt
Crabot	I	O	Touret
Crédit	Iseran	Ogive	Truite
D	J	Oiseau	U
Dément	Jaune	P	Uranie
Dessein	Jonc	Poêle	V
Dublin	K	Prudent	Varèse
E	Kansas	R	Z
Ecrire			Zèbre

## Bridge

### Problème 1

Personne vulnérable; que faites-vous en Sud après les enchères?

#### Sud

Pi- D-10-4  
Co- 9-4  
Ca- 7  
Tr- D-10-7-5-4-3-2

#### Ouest

P

#### Mot

1 Ca

#### Est

1 S.-A.

#### Sud

?

### Réponse 1

#### Nord

Pi- A-5-3  
Co- R-7-5-3  
Ca- D-V-10-5-3  
Tr- R

#### Ouest

Pi- V-9-8-6-2  
Co- A-D-10-2  
Ca- 9-6  
Tr- 8-6

#### Est

Pi- R-7  
Co- V-8-6  
Ca- A-R-8-4-2  
Tr- A-V-9

#### Sud

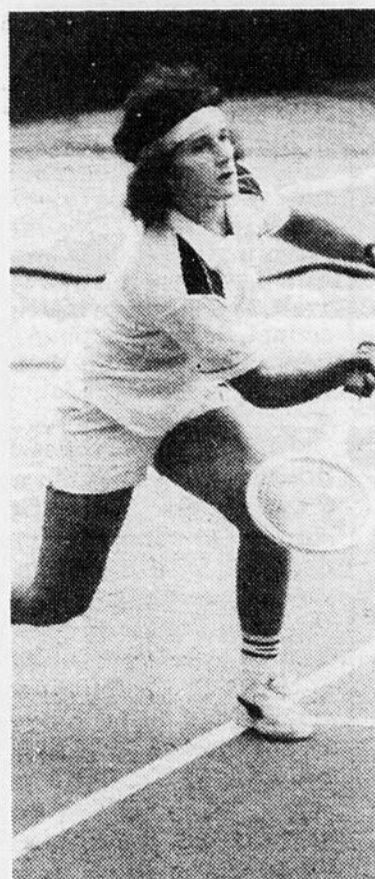
Pi- D-10-4  
Co- 9-4  
Ca- 7  
Tr- D-10-7-5-4-3-2

Lors des enchères, il est ordinairement de bonne guerre d'exercer un maximum de pressions sur les adversaires, tout en maintenant un minimum de prudence.

La main ci-dessus a été jouée lors des championnats mondiaux de 1980 à l'occasion d'un match entre les Pays-Bas et les Etats-Unis.

Alors que les représentants des Pays-Bas étaient en Nord-Sud, Sud gagea 2 trèfles et Ouest se contenta de 2 piques qu'il réalisa facilement.

A l'autre table toutefois l'Américain John Hamilton en Sud préféra un saut à 3 trèfles pour nuire aux adversaires. A remarquer qu'un tel saut ne montre pas un bon jeu; avec un bon jeu en effet Sud peut contrer l'annonce de 1 sans-atout. Il est évident que le contrat de 3 trèfles ne peut être réussi, mais Ouest qui voyait une possibilité de manche si tout était bien fait, gagea 3 carreaux, la suite annoncée par Nord au départ, à la recherche d'une majeure. Malheureusement pour lui, Est n'avait aucune majeure quatrième. Il gagea alors 3 sans-atout, contrat qui fut défaut.



Bruno Clermont

## Circuit Canada 81

# Un premier bilan positif

par Pierre Fellice

REPENTIGNY — C'est dans un peu plus de deux semaines, plus précisément le 23 juin prochain dans la région d'Ottawa, que s'amorcera la première épreuve de tennis faisant partie de Circuit Canada '81. Et la lutte pour l'obtention de la coupe Alcan s'annonce déjà très vive, si l'on en juge par le nombre d'inscriptions reçues jusqu'à maintenant.

D'ailleurs au cours d'une conférence de presse hier à Repentigny, l'arbitre en chef du circuit, Richard Legendre, devait mentionner que quelques-uns des meilleurs espoirs du monde avaient déjà confirmé leur présence à l'intérieur des quelques 80 inscriptions acheminées à Ten-

nis Canada depuis l'annonce de la tenue de cette compétition. Les participants inscrits représentent cinq pays à savoir: l'Allemagne de l'ouest, le Canada, les États-Unis, l'Italie et le Japon.

C'est cependant du Canada que provient le plus grand nombre d'inscriptions, 49, originant de quatre provinces. Et parmi les plus récentes on note entre autres Bill Cowan, classé 7e au pays. Il est de Toronto. Il y a également Nick Mohtadi, de Calgary, Brian Hall de Windsor et Alan Scheinder qui l'an dernier était de la première compétition pour l'obtention de la coupe Alcan '80 à Chicoutimi. Plus près de nous, on retient également les noms de Martin Lachapelle, de Montréal, et Jean-Claude Gosse-

lin, de Québec, qui occupent respectivement les 5e et 6e rang au classement de Tennis Québec.

Par ailleurs, 27 américains ont jusqu'à maintenant indiqué leur intention ferme de rejoindre Circuit Canada '81. Et fait à signaler, les représentants de la Californie, peu habitués aux épreuves qui se tiennent dans l'Est du Canada, sont cette fois-ci en grand nombre avec une délégation de dix athlètes, constituant ainsi la plus forte représentation d'un état américain. On note entre autres Erik Van'thof et Rodrigo Ponge Gabuya Jr., ce dernier figurant au 490e rang du classement ATP.

D'autre part, Circuit Canada '81 présentera aux spectateurs les espoirs et l'élite du tennis québécois et canadien

à l'occasion de cette série de cinq tournois dont la grande finale, le Grand Prix Alcan, est prévu à Chicoutimi du 21 au 26 juillet.

Ainsi pour Tennis Canada, l'équipe sera formée de Doug Burke (Toronto), John Wilder (Toronto), Diane Blondeau (Québec), Gill Hetherington (Toronto), Karen Barbiero (Toronto) et Jana Klepac (Ottawa). Pour sa part, la Fédération québécoise de tennis a fait la sélection suivante: Martin Laurendeau (Montréal), Martin Dyotte (Montréal), Bruno Clermont (Laval), Hugh Kwok (Montréal), André Lambert (Québec), Sylvie Tétreault (Saint-Jean), Dominique Dubuc (Sherbrooke), Julie Labonté (Sherbrooke) et Christine Piché (Saint-Jérôme).

## Basket-ball

# Chicoutimi accepté

par Pierre Fellice

CHICOUTIMI — Le séminaire de Chicoutimi fera partie du circuit provincial cadet masculin de basket-ball au cours de la saison 1981-82. La demande d'adhésion de l'équipe chicoutimienne a été acceptée officiellement au cours du week-end, suite à la réunion générale annuelle du circuit tenue à Sorel.

Chicoutimi se joint donc aux formations de Pierrefonds, Immaculée-Conception, Montréal international, Brébeuf, Rivière-du-Loup et Sherbrooke, et disputera un calendrier de douze parties à compter d'octobre 1981.

"Nous devrions certainement avoir une bonne équipe, capable de rivaliser adéquatement avec les autres", devait mentionner l'entraîneur Marcel Bergeron, en faisant part de la nouvelle. "Je n'irais pas jusqu'à dire que nous visons la première place du circuit, mais nous serons certes en mesure de bien nous tirer d'affaires dans l'ensemble."

Puis le sympathique entraîneur devait ajouter: "Cette catégorie d'âge regroupe des jeunes de 14 et 15 ans, de sorte qu'au sein de notre équipe, la moitié environ des joueurs montrent une feuille de route de quatre ou cinq ans de basket-ball. C'est là une expérience qui nous sera profitable, compte tenu surtout que nous avons participé antérieurement à quelques championnats provinciaux et à certaines rencontres hors concours."

## Championnats d'athlétisme scolaire

# Saguenay-Valley gagne du terrain

ALMA (CM) — Surprise au championnat régional scolaire d'athlétisme à Alma... Contre toutes attentes, la régionale du Lac-St-Jean a perdu le premier rang à la régionale Louis-Hémon. Plus surprenant encore, c'est que la régionale championne de l'an dernier s'est aussi laissée distancer par le Saguenay Valley-St-Patrick's d'Arvida.

En effet, les deux écoles anglaises de la région, qui comptent en tout et pour tout 370 étudiants, ont pris le second rang du classement cumulé avec 226 points tandis que Louis-Hémon terminait devant avec 251. La différence entre les deux est d'autant moins importante que la régionale Louis-Hémon peut compter sur des effectifs d'au-delà de 5,000 étudiants.

L'an dernier, les écoles anglaises avaient terminé au troisième rang du classement cumulé avec une fiche de pointage de 85 points contre 177 pour Louis-Hémon en deuxième et 265 pour la régionale Lac-St-Jean en tête. A noter que cette année, cette dernière termine avec seulement 168 points.

Suivent ensuite au classement: la CS de Chicoutimi avec 69 points, celle d'Arvida avec 37 et celle de Valin avec sept points.

### Records

La performance surprenante du Saguenay-Valley-St-Patrick's est redevable à des performances de premier plan de plusieurs de ses athlètes. Entre autres, Erno Kiss s'est distingué avec un doublé, remportant les épreuves de saut à



CHAMPIONNATS — A Alma en fin de semaine, la régionale Louis-Hémon a dominé les compétitions d'athlétisme scolaire. (Photo Karl Tremblay)

la perche et de 400 mètres-haies. Pour Kiss son 3,60 mètres à la perche battait un record régional vieux de 10 ans, record qui avait été établi par Claude Laroche en 1970 alors qu'il avait franchi 3,57 mètres.

Parlant de records, seulement trois ont été relégués aux oubliettes lors de ce championnat, comparativement à 13 l'an dernier. Selon les experts, ce

faible taux est surtout dû aux conditions climatiques peu favorables. Ainsi, à part Kiss, seuls Joël Lavoie au 100 mètres et Claude Montcalm au 100 mètres-haies ont pu battre des marques. Pour sa part, Isabelle Boutin égalait la marque féminine classe juvénile au 100 mètres avec un chrono de 13,1 secondes.

Côté performances indivi-

duelles, toujours, Josée Laforte de la régionale Lac-St-Jean s'est signalée avec un triplé, soit des victoires au 200 mètres, au 1,200 mètres et au saut en longueur chez les cadettes. Même chose chez les cadets alors que Joël Lavoie battait un record régional au 100 mètres en plus d'enlever les honneurs du saut en longueur et du triple saut.



Pierre  
Felice

## L'Omnium Wells doit revivre...

Je pourrais parler ici d'un véritable pas de géant, mais je préfère ne pas tomber dans l'extrême, du moins pour l'instant. Force m'est d'admettre néanmoins que le tennis a fait des progrès énormes dans la région au cours des dernières années.

De parent pauvre qu'elle était pratiquement devenue suite à la mort de la ligue régionale, cette discipline est revenue plus forte, surtout depuis la construction du club intérieur Saguenay de Jonquière, d'une part, et plus récemment de l'aménagement de trois courts intérieurs adjacents au club de racquetball de Chicoutimi. La rénovation des Tennis de la Bulle est également susceptible de donner un coup de pouce supplémentaire. Va pour le Saguenay...

Quant au secteur Lac-Saint-Jean, là encore on sent un véritable renouveau, en particulier depuis la création du Grand Prix du Lac-Saint-Jean, l'an dernier. Il faut donc pratiquement donner raison au président de l'Association régionale, Michel Dufour, qui affirmait récemment "que le tennis n'avait jamais été en aussi bonne santé au Saguenay-Lac-Saint-Jean".

Reste maintenant à poser la cerise sur le gâteau et à finaliser la mise en place de véritables structures destinées à donner aux joueurs un réseau important de compétitions. Et dans cette optique, l'Omnium Wells doit revivre et ce dès cette année.

Considéré à juste titre comme le tournoi de prestige par excellence au cours des dernières années, l'Omnium Wells n'a pas été présenté l'an dernier, compte tenu surtout de la venue à Chicoutimi des Championnats sportifs québécois et à l'intérieur de ceux-ci, de la Classique de tennis Alcan. Cette année toutefois le scénario est différent. D'ailleurs le commanditaire de l'événement, Gilles Carrier, lui-même un mordant du tennis, se montre présentement fort intéressé à ce que son omnium revive, selon certaines conditions bien sûr.

Par ailleurs, si la plupart des raquettes régionales souhaitent tant le retour de l'Omnium Wells (ou tout autre nom qu'on voudra bien lui donner), c'est principalement à cause du fameux classement "ELO", instauré l'an dernier dans la région. La Classique de tennis Saguenay, qui a pris fin la semaine dernière, se veut présentement la seule compétition régionale permettant aux joueurs d'accumuler des points à l'intérieur de ce classement. C'est dire qu'advenant une contre-performance à cette occasion, il faut attendre l'année suivante pour améliorer son sort. Un peu long.

Mais avec le retour de l'Omnium Wells, qui marque en quelque sorte la fin de la saison estivale, la Classique Saguenay, le point culminant des compétitions hivernales, et enfin la mise en place prochaine d'un circuit inter-clubs, non seulement les raquettes régionales auront-ils une saison active et "payante", mais le tennis comme tel progressera encore davantage, et c'est ça qui devient intéressant...

## Coupe Du Bleu

Le "field day" régional disputé hier sur le parcours du club de golf Saguenay du secteur Arvida, se voulait le premier d'une série de trois tournois de qualification comptant pour l'obtention de la Coupe Du Bleu, l'emblème du championnat régional dans les classes "A", "B" et "C". Les deux autres auront lieu dimanche prochain au club Port-Alfred, et le 9 août à Chicoutimi. Suite à un classement cu-

mulatif, les dix premiers de chaque classe, plus les égalités en dixième place, s'affrontent dans un tournoi final le 30 août à Dolbeau. L'an dernier, les titres régionaux ont été remportés par Jacques Drolet, d'Alma (classe "A"), Alain Lessard, d'Alma également (classe "B") et enfin Benoit Tremblay, de Dolbeau (classe "C"). Rappelons également que le tournoi d'Arvida (hier) et celui du club Port-Alfred (14 juin), servent de qualification, pour les golfeurs de classe "A", en vue des différents tournois provinciaux dont le prestigieux Duc de Kent.

## Hélice trop grosse

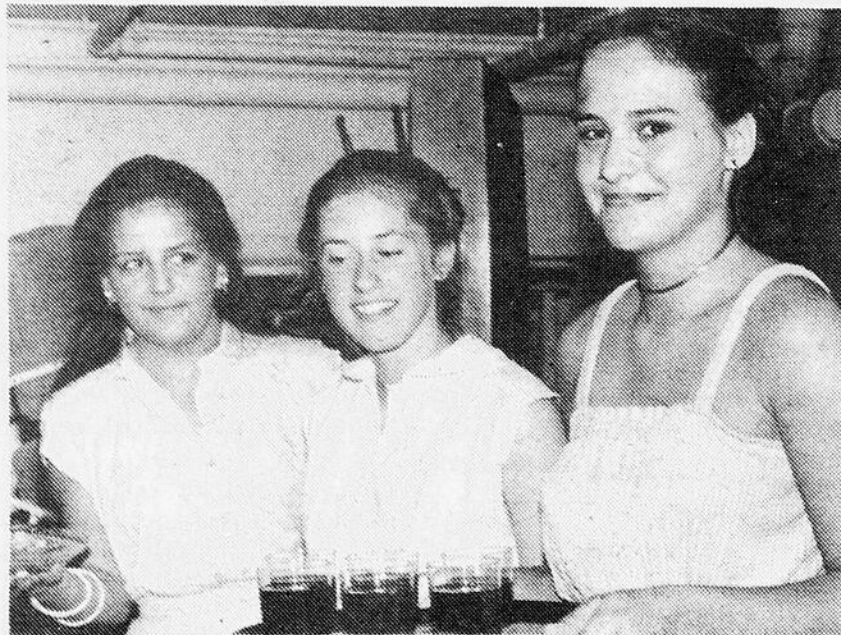
Raynald Simard, d'Alma est un amateur de plein air, surtout quand il s'agit de se promener sur le lac St-Jean à bord de son embarcation. Cette semaine, Simard était fort occupé à la marina de St-Gédéon en train de faire ses préparatifs pour la prochaine saison. Il était surtout occupé à changer l'hélice de son moteur, hélice qu'il a dû finalement remplacer puisque la nouvelle s'est avérée trop grosse. Parlant de marina, André Shea, lui aussi d'Alma, était aussi fort occupé à St-Gédéon. Il mettait son embarcation à l'eau.



Raynald Simard

## Absence remarquée

Même si personne n'en a fait état ouvertement, reste néanmoins que l'absence du président du conseil d'administration du Conseil régional des loisirs, Jean-Paul Bussièrès, a été fort remarquée samedi dernier, lors du cocktail-bénéfice des Jeux régionaux du Québec à Normandin. D'ailleurs aucun membre du conseil d'administration du CRL n'était présent à cette soirée bénéfice fort bien réussie et à laquelle assistaient



UN VERRE S.V.P. — Lors de la récente conférence de presse des Chevaliers d'eau de St-Félicien, ces jolies demoiselles s'occupaient du service. Avec de tels sourires comment résister et ne pas redemander de ce vin...

(Photo Karl Tremblay)

plus de 300 personnes. Va pour l'absence de Bussièrès, mais il nous semble que son vice-président aurait dû être délégué dans les circonstances. Un mauvais point pour le CRL... Heureusement que quelques membres du comité permanent des Jeux régionaux, dont le président Jean-Paul Cormier, étaient sur place pour sauver les apparences.

## Meilleurs temps

Jocelyn Tremblay, d'Alma, a profité de la rencontre de natation Québec-France, qui a pris fin dimanche dernier à Rennes, pour inscrire deux nouvelles marques personnelles. D'abord au 100 mètres papillon, le jeune colosse a gagné une seconde sur son meilleur temps en terminant au troisième rang avec un chrono de 58.4 secondes. Par la suite, au 200 mètres papillon, il a fait une quatrième place en retranchant encore là cinq dixièmes de seconde à sa meilleure fiche qui était de 2:09.9 minutes. Notons que lors de cette course, il n'existait qu'une différence de cinq dixièmes de seconde entre le vainqueur et le détenteur du quatrième rang, Tremblay.

## Gastro-entérite

Parlant de Jocelyn Tremblay, notons que suite à son retour en sol almatois, il a dû soigner une gastro-entérite, résultat d'un changement de nourriture entre le Québec et la France. Il a même dû passer deux jours à l'hôpital en plus de devoir se nourrir par la suite uniquement de yogourt et de Seven-Up, durant quelques autres jours. Maintenant c'est le repos quasi complet pour Jocelyn qui se remettra toutefois à l'entraînement dans quelques jours afin de préparer trois importantes compétitions à savoir: la dernière tranche de la Coupe du Québec de natation, les championnats canadiens d'été, en juillet à Montréal, et enfin les Jeux du Canada, en août prochain à Thunder Bay.

## En vitesse

• Les Nordiques de Québec ne se sont pas trompés en misant sur le défenseur Michel Bolduc qui vient de signer un contrat avec la formation québécoise: Michel Bolduc est un défenseur costaud et nous avons besoin de défenseurs de cette taille. De plus, il est plus rapide que la majorité des gens croit, il possède un style personnel, désarmant pour l'adversaire. Personnellement j'ai confiance en ce joueur", d'affirmer Michel Goulet.

• Pas drôle ces Etoiles de la lutte dont le petit écran nous gratifie le jeudi soir en fin de soirée. On comprend pourquoi la lutte professionnelle s'est retrouvée dans les bas-fonds de l'oubli ou presque depuis quelques années. Quand des promoteurs de spectacles en sont rendus à s'en remettre à MICHEL "JUSTICE" DUBOIS pour vendre le "show" c'est que la cabane est en train de prendre feu. De plus, LEN SHELLEY, ce lutteur tout juste bon pour les préliminaires à l'époque des bonnes années au centre Vézina est devenu aujourd'hui une grosse "Star". Une étoile filante quoi! A tout hasard en écoutant les propos de DUBOIS ET SHELLEY en entrevue vous avez sans doute constaté qu'ils étaient peut-être des "étoiles" mais pas nécessairement des "lumières".



Jacques Vallée

• L'exécutif des Chevaliers d'eau pour 1981 est composé de: Jacques Vallée à la présidence, Roméo Duguay et Margot Gagné vice-présidents, Louise Lavertu secrétaire, Valère Gagné trésorier, Michelle Pilote relationniste. D'autres personnes gravitent aussi autour de l'organisation de la semaine d'activités du Solstice d'été. Entre autres, il y a: Claudette Gauthier, Raynald Girard, Normand Gauthier, Bertrand Bergeron, Jacques Veillette, Gilles Thibeault, Pierre Lehoux et Guy Cournoyer. Le grand chevalier d'honneur sera cette année Robert Lamontagne.

# Chicoutimi et Sept-Iles se partagent les honneurs

SEPT-ILES (CM) — Les clubs de plongeon de Chicoutimi et Sept-Iles se sont partagés les honneurs de la rencontre triangulaire de plongeon qui avait lieu en fin de semaine dans la cité du fer.

En fait, les Chicoutimiens ont terminé les épreuves avec un bilan de 11 médailles d'or, quatre d'argent et cinq de bronze tandis que les hôtes de la compétition suivaient, tout juste derrière avec 10 médailles d'or, cinq d'argent et cinq de bronze.

Ont suivi ensuite Jonquière avec 6-7-1, Alma avec 0-5-1 et Rimouski avec 0-5-1. Côté individuel, plusieurs plongeurs de la région se sont fait valoir à plusieurs tremplins. Ainsi, Daniel Latreille de Chicoutimi a vaincu chez les 11-12 ans trois mètres ainsi qu'au un mètre.

Monique Bilodeau, elle aussi de Chicoutimi a fait aussi bien en raflant les titres aux tremplins de trois et un mètres chez les 15-17 ans. Même domination de Chris-

tian Savard de Jonquière chez les 9-10 ans. En effet, le plongeur du club les Otaries a balayé les épreuves du trois et un mètres avec une relative aisance.

Toujours dans la classe élite, Andrée Sénéchal a remporté la victoire au tremplin d'un mètre chez les 13-14 ans. Michel Lapointe de Chicoutimi a fait de même au trois mètres chez les 13-14 ans et Doris Gaudreault toujours de Chicoutimi, a terminé première au tremplin d'un mètre chez les 11-12 ans.

**GRISANTE!**

Belvedere

Belvedere  
EXTRA DOUCE  
25 CIGARETTES - FILTRE

# Belvedere Extra Douce

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - Régulier: "goudron" 10 mg, nicotine 0.8 mg.

# Les chiffres

## Baseball

### Ligue nationale

Montréal 000 000 000-0 1 1



Cincinnati 011 000 00x-2 6 0  
Burriss (3-5) et Carter; Berenyi (5-2) et Nolan. C.: Cinn., Nolan (1).

San Francisco 000 011 000-2 7 2  
Pittsburgh 200 001 00x-3 4 1  
Blue (5-5), Breining (7) et May; Solon-ron (5-3), Romo (7) et Pena. C.: SF-Evans (9), Morgan (4); Pgh-Madlock (3).

San Diego 008 200 000-5 8 1  
St. Louis 000 001 000-1 8 3  
Welsh (4-3) et Swisher; Shirley (4-3), Littell (4), Sykes (6), Otten (8) et Tenace. C.: SD-Richards (3); StL-Hendrick (9).

Los Angeles 211 001 110-7 15 0  
Chicago 000 000 000-0 6 0  
Welch (4-3) et Scioscia; Martz (2-5), Kravec (4), McGlothen (7), Caudill (8) et Davis. C.: LA-Baker (4).

Philadelphie 000 132 100-7 14 1  
Atlanta 100 200 200-5 13 2  
Espinoza, Lyle (5-1) (5), Reed (7) et Moreland; Perry (5-4), Hanna (6), Hrabosky (8) et Benedict.

New York 000 000 210-3 6 0  
Houston 000 000 001-1 5 1  
Scott (3-4), Allent (9) et Trevino; Knepper (5-1) et Pujols. Cir.: NY-Kingman (13).

#### Le classement

Division est	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	31	21	.596	—
St. Louis	28	19	.596	1/2
Pittsburgh	25	21	.543	3
Montréal	27	25	.519	4
New York	17	31	.354	12
Chicago	12	37	.245	17 1/2

#### Division ouest

Los Angeles	35	19	.648	—
Cincinnati	32	21	.604	2 1/2
Houston	28	26	.519	7
Atlanta	25	26	.490	8 1/2
San Francisco	27	29	.482	9
San Diego	21	33	.389	14

#### Samedi, 6 juin

Cincinnati 9 Montréal 3  
Philadelphie 3 Atlanta 0  
Chicago 11 Los Angeles 5  
Pittsburgh 7 San Francisco 6  
St. Louis 11 San Diego 1  
Houston 6 New York 2

#### Dimanche, 7 juin

Montréal 0 Cincinnati 2  
Pittsburgh 3 San Francisco 2  
Philadelphie 7 Atlanta 5  
San Diego 5 St-Louis 1  
Los Angeles, 7 Chicago 0  
New York 3 Houston

#### Aujourd'hui

Lanceurs probables  
Houston (Sutton 4-6) à Philadelphie (Ruthven 7-3) 7:35 p.m.  
San Diego (Wise 2-15) à Pittsburgh (Bibby 4-3) 7:35 p.m.

#### Mardi, 9 juin

San Francisco à Chicago  
Atlanta à Montréal  
Houston à Philadelphie  
San Diego à Pittsburgh  
Cincinnati à New York  
Los Angeles à St-Louis

### Ligue américaine

Minnesota 000 000 000-0 5 1  
Detroit 000 000 30X-3 7 0  
Koonsman (3-8), Corbett (7) et Wynnegar; Wilcox (6-5) et Fahey

Chicago 100 000-1 6 0  
New York 000 201 000-3 8 1  
Baumgarten (5-6), Robinson (4), Farmer (6) et Essian, Hill (7), Fisk (9); Guidry (5-3), Davis (6), Gossage (8) et Foote, Cerone (9)

Milwaukee 100 000 000-1 10 0  
Kansas City 103 001 02X-7 9 3  
Lerch (3-5), Keeton (6), Easterly (8) et Moore; Splittorff (3-4), Martin (6) et Mathan.

Baltimore 010 110 100-4 8 1  
Californie 010 000 000-1 6 0  
Martinez (7-2) et Dempsey; Frost (1-1), Hassler (5), Martinez (7) et Ott. C.: Bal-Lowenstein (3), Murray (8)

Cleveland 000 002 002 00-4 15 2  
Seattle 000 000 013 01-5 11 0  
Waits, Monge (6), Stanton (1-1) (8) et Diaz; Abbott, Rawley (9), Drago (3-2) (9) et Bulling, Narron (10). C.: Sea-Gray (12)

Boston 100 010 001 00-3 7 0  
Oakland 010 000 002 01-4 8 2  
Eckersley, Clear (7-1) (9) et Allenson; Underwood, Jones (6), Ow-chinco (9), Heaverlo (1-0) (10) et Newman, Heath (11) C.: Bos-Hoffman (1); Oak-Armas (14), Murphy (9)

#### Le classement

Division Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	32	20	.615	—
Baltimore	30	20	.600	1
Milwaukee	30	22	.577	2
Cleveland	26	21	.553	3 1/2
Boston	28	24	.538	4
Detroit	28	25	.528	4 1/2
Toronto	16	38	.296	17

#### Division Ouest

Oakland	35	22	.614	—
Texas	31	20	.608	1
Chicago	27	22	.551	4
Californie	27	29	.482	7 1/2
Kansas City	18	28	.391	11 1/2
Seattle	19	34	.358	14
Minnesota	15	37	.288	17 1/2

#### Samedi, 6 juin

Detroit 5, Minnesota 1  
Oakland 6, Boston 2  
New York 2, Chicago 0  
Texas 4, Toronto 1  
Milwaukee 4, Kansas City 2  
Californie 10, Baltimore 0  
Cleveland 5, Seattle 3

#### Dimanche, 7 juin

New York 3, Chicago 1  
Detroit 3, Minnesota 0  
Milwaukee 1, Kansas City 7  
Baltimore 4, Californie 1  
Boston 3, Oakland 4  
Cleveland 4, Seattle 5  
Toronto 9, Texas 0

#### Aujourd'hui

(Lanceurs probables)  
Toronto (Leal 2-7) à Chicago (Barrios 1-3) 8:30 p.m.  
New York (Righetti 2-0) à Kansas City (Berenguer 0-4) 8:35 p.m.  
Milwaukee (Caldwell 6-4) au Minnesota (Erickson 1-6) 8:35 p.m.  
Detroit (Schatzeder 3-3) au Texas

(Honeycutt 5-1) 8:35 p.m.  
Cleveland (Spillner 1-2) à Californie (Zahn 6-6) 10:30 p.m.  
Boston (Tudor 2-2) à Seattle (Bannister 5-5) 10:35 p.m.

#### Mardi

Baltimore à Oakland (2)  
Toronto à Chicago  
New York à Kansas City  
Milwaukee au Minnesota  
Detroit au Texas  
Cleveland en Californie  
Boston à Seattle

#### Ligue junior

Vendredi  
Kénogami 8 Chicoutimi 7  
Jonquière 1 La Baie 4  
Alma 2 Arvida 3

#### Le classement

G	P	Moy.	Diff.
Kénogami	6	2	.750
Arvida	4	2	.666
La Baie	4	3	.571
Alma	4	3	.571
Jonquière	3	4	.428
Chicoutimi	1	8	.111

#### Ligue bantam régionale

#### Le classement

G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	4	2	.667
Jonquière	3	2	.600
Arvida	3	2	.600
Kénogami	2	4	.333
Chic.-Nord	2	4	.333

#### Les frappeurs

AB	CS	Moy.	
Alain desmeules	13	7	.538
Dany Côté	12	6	.500
Daniel Grenon	11	5	.455
Luc Paquet	18	8	.444
Eric Hassell	16	7	.437

#### Les lanceurs

G	P	Moy.	
Sylvain Côté	2	0	2.26
Daniel Desgagnés	1	1	2.54

#### Ligue pee wee régionale

#### Le classement

G	P	Moy.	Diff.
Arvida	4	1	.800
Chicoutimi	4	2	.667
Kénogami	4	2	.667
Jonquière	2	3	.400
Chic.-Nord	0	6	.000

#### Les frappeurs

AB	CS	Moy.	
Sylvain Harton	11	7	.636
Patrice Tremblay	13	8	.615
Martin Lessard	15	9	.600
J.-F. Tremblay	14	8	.571

#### Les lanceurs

G	P	Moy.	
Marco GAgnon	2	0	1.43
Daniel Bouchard	2	0	1.50

#### Dimanche, 7 juin

Aucun match

#### Lundi, 8 juin

Chicoutimi à Arvida, 18h30  
Mardi, 9 juin  
Jonquière à Chic.-Nord, 18h30  
Arvida à Kénogami, 18h30

#### Dimanche, 7 juin

Aucun match

#### Lundi, 8 juin

Jonquière à Chic.-Nord, 18h30  
Arvida à Kénogami, 18h30

#### Mardi, 9 juin

Jonquière à Chicoutimi, 18h30

## A la barrière

### Piste de Jonquière

#### (résultats dimanche)

#### COURSE NO 1 \$425

7 Senga Bart 59.20 14.50 5.30  
6 Nico Boy 12.50 5.30  
4 Adios Alibi 6.20  
Ont aussi couru: Double J, Canada Grade, Billy Baron et Streaker Duke.  
Temps: 2.08.

#### COURSE NO 2 \$500

6 Fantastar 2.20 3.30 2.10  
1 Melanie Deb 9.50 3.00  
3 Sweet Phiro 2.20  
Ont aussi couru: Baronne Legardeur, Baron Apollo, Bosco Dum et Farm Stacy.  
Temps: 2.08.1  
Quinella: (6-1) \$10.00  
Double: (7-6) \$56.40

#### COURSE NO 3 \$425

2 S W Harold 4.40 2.80 3.20  
7 Boni Populaire 2.90 2.40  
6 Pavillon Vet Lam 4.70  
Ont aussi couru: Natasha Seelster, Miracle Dorlean, Point virgule, Miss Sharon Ruth et Luis Rod.  
Temps: 2.08.3  
Exacta: (2-7) \$13.90

#### COURSE NO 4 \$400

2 Brigitte Populaire 2.80 2.40 2.10  
4 Carole Fontaine 2.40 2.10  
5 Race Me Wise Gal 2.60  
Ont aussi couru: Brave Bye Bye, Race Foot et Rose Sorel.  
Temps: 2.14  
Quinella: (2-4) \$4.70

#### COURSE NO 5 \$500

3 Y B Florence 6.30 2.90 2.30  
2 Galop d'or 2.80 2.50  
5 Solid Oak 5.70  
Ont aussi couru: Candys Big Wheel, Lord Balckstone, King Air et Harlan Joe.  
Temps: 2.12  
Quinella (3-2) \$6.30

#### COURSE NO 6 \$450

3 Dja Hi 4.60 3.90 2.90  
5 Champs Pride 9.30 4.20  
6 Fondtrain 7.90  
Ont aussi couru: Mountain Banker, Y P Lebel, Bye Bye Dell, Little Fire et A Faire Attention.  
Exacta: 3-5 \$66.10  
Temps: 2.10

#### COURSE NO 7 \$600

3 Johnny Abodroc 2.80 8.60 4.50  
4 Emmanuel 5.90 3.80  
5 Mighty Shadow 7.40  
Ont aussi couru: Marquis Desbi, Devoir, Summertime Gal et Sapristi.  
Temps: 2.10.2  
Quinella: (3-4) \$48.50.

#### COURSE NO 8 \$625

6 Barbara Rail 10.20 4.60 2.80  
1 Benjamin Rush 6.40 3.60  
3 Jerry L Bar 2.50  
Ont aussi couru: Fireman Sam, Sand Streaker, Wyncrest Leno.  
Temps: 2.11.2  
Quinella: (6-1) \$34.70

#### COURSE NO 9 \$525

7 Dany T Bogala 3.90 2.40 2.10  
1 Keystone Gloria 2.80 2.30  
4 Little Lizzie 2.80  
Ont aussi couru: Iantana Blue Chip, Howards Scotsman, Peretua, Jessad et Puck Noc.  
Temps: 2.09  
Exacta: (7-1) \$6.30.

#### COURSE NO 10 \$600

2 Dustys Dallas 11.10 6.90 2.20  
1 Lieutenant D.A. 11.00 6.70  
5 Spinners Vanity 37.30  
Ont aussi couru: Columbus Georgia, Goxhill, Peanut Farmer, King Trim, Florida Gold.  
Temps: 2.08  
Exacta: (2-1) \$139.50

### Piste de Québec

#### (Résultats — dimanche)

#### COURSE NO 1 \$1,000

7- Pooh Bear 8.20 4.80 5.20  
5- Burgoyne 4.80 3.40  
1- Rod Haisdan 4.50  
Ont aussi couru: Mar Con Ali, Amron Duke, Red Eric, Demon Brook  
Temps: 30. 101.2, 1.35.4, 2.09.1  
Pari-double: 7x1 \$73.70

#### COURSE NO 2 \$550

1- Hooter Minbar 9.00 2.40 2.10  
3- Gentle Charlie 2.50 2.10  
8- Bretons Boy 2.70  
Ont aussi couru: Lakewater Knight, Mr. Houlton, Baraskip, Sterne, Y B Merrie  
Temps: 31.4, 1.03, 1.36.1, 2.07.4  
Quinella: 1x3 \$4.90

#### COURSE NO 3 \$900

3- Silk Pride 8.40 4.80 3.90  
5- Square Rodney 9.90 9.10  
4- T R Koolkat 6.40  
Ont aussi couru: New York, Seventysix Spirit, T G Lewis, Ata Lover, M W Lucky.  
Retiré: Deli Dum  
Temps: 32.1, 1.03.1, 1.36.4, 2.10  
Exacta: 3x5 \$111.60

#### COURSE NO 4 \$1,100

5- Original Scotch 7.40 4.00 2.10  
2- Next Edition 4.50 2.20  
3- Kenwood Flamma 2.10  
Ont aussi couru: Miss Montego, Enterprising Lad  
Temps: 32.1, 1.04.1, 1.34.4, 2.08.1  
Quinella: 2x5 \$14.90

#### COURSE NO 5 \$1,050

7- Wagon Rail 4.60 4.70 4.90  
5- John C Rider 8.10 4.60  
Ont aussi couru: Ready Pill, Deese Grade, Alerte Licorne, Lite of Triplicate, Winter Storm A, Lilas Prise  
Temps: 1, 1.01.2, 1.33.4, 2.04.1  
Trifecta: 7x5x8 \$1,386.40 (\$2.00); 5x7x8 \$693.20 (\$6.00)

#### COURSE NO 6 \$1,900

2- Barrie's Bay 5.80 2.70 2.20  
5- Sultan's Speed 3.10 2.30  
3- McNamara's Miracle 2.40  
Ont aussi couru: Plucky Dean, Knowwood Hob  
Temps: 32.4, 1.05.1, 1.37.2, 2.08  
Quinella: 2x5 \$7.70

#### COURSE NO 7 \$800

1- Tretiak 12.20 3.50 3.10  
4- Will Nad 2.50 3.10  
2- Paper Bonnet 4.20  
Ont aussi couru: Lamoureuse, Stonegate Rambi  
Retiré: Jessi Boom  
Temps: 32.3, 1.04.1, 1.36, 2.06.4  
Quinella: 1x4 \$7.80

#### COURSE NO 8 \$800

8- Miss Bye M rtin 38.80 16.20 6.00  
3- Allechance (dh) 2.90 2.50  
7- Eric Deb (dh) 4.00 4.10  
Ont aussi couru: Laura Lus, Miss Sugar B, Henry T Course, New Oxford, P G Dream  
Temps: 30.4, 1.03.1, 1.35.4, 2.07.4  
Exacta: 8x3 \$75.40  
Exacta: 8x7 \$168.90

#### COURSE NO 9 \$800

2- Gadeloupe 9.10 4.80  
4- Brown Count 5.40  
6- Mannard Hot Line  
Ont aussi couru: Rapid Rule  
Retiré: Flushy Chip, Spanish Cruiser, Labets First Lady  
Temps: 23.1, 1.07.2, 1.41, 2.13  
Quinella: 2x4 \$13.20

#### COURSE NO 10 \$800

9- Dudley Hart 8.40 4.40 2.70  
3- Golden Lyon JD 4.80 3.80  
1- Good Swinger CC 8.00  
Ont aussi couru: Clovis, Piazza Drummond, Mathers Hope, L'ami Grand Prix, Hyacinth, Tiki Tip  
Temps: 31., 1.02.3, 1.35, 2.07.4  
Trifecta: 9x3x1 \$368.00 (\$2.00); 1x3x9 \$184.00 (\$6.00)

## Natation classe "A"

# Une tradition

par Pierre Fellice

**CHICOUTIMI** — C'est devenu pratiquement une tradition. Et le club Chicoutimi a poursuivi dans cette voie, hier, en remportant pour une n<sup>i</sup>ème fois le championnat régional de natation classe "A" dont les épreuves étaient présentées à la piscine de la polyvalente Dominique-Racine.

Avec 28 nageurs à la ligne de départ, le club dirigé par Claude Meunier a accumulé 666 points, contre 542 pour les Eclairs de Chicoutimi, secteur Nord, en deuxième place. 25

nageurs composaient le contingent des Eclairs. Fait intéressant par contre, les Ouananiches du secteur Arvida, avec seulement onze nageurs, ont quand même réussi à récolter 223 points et une troisième place, devant le club Juvaqua d'Alma, 214 points avec vingt nageurs. Le club Joke de Jonquière avec 197 points (15 nageurs), Béluga de La Baie, 109 points (6 nageurs) et Kamido de Dolbeau, 21 points (5 nageurs) complètent le classement général de ce championnat sur le plan des équipes.

Au niveau des performances indivi-

duelles maintenant, Marie-Pascale Tremblay, du club Chicoutimi, s'est imposée comme la vedette de la journée avec huit premières places et une troisième chez les 13-14 ans. Manon Hubert, du club Joke, a récolté pour sa part une première, cinq deuxième et trois troisième, alors que Chantale Duchesne, cinq deuxième et trois troisième, alors que Chantale Duchesne, des Eclairs, s'en tirait avec quatre deuxième et autant de troisième places.

Du côté masculin, Pierre Gauthier, de Chicoutimi, a récolté quatre première et trois deuxième dans sa catégorie.

Chez les 11-12 ans, Eric Brisson, des Eclairs, n'a surpris personne avec une récolte de sept premières positions, pendant que Jean Lépine, également des Eclairs, terminait avec six deuxième et que André Perron, de Joke, se sauvait avec six troisième. Au niveau féminin, c'est Danielle Bussièrès, des Eclairs, qui a réalisé la meilleure performance avec cinq première places et deux deuxième, alors que Isabelle Gagnon terminait avec



**BONNES PERFORMANCES** — Stéphanie Lehouillier, Eric Brisson, Sonia Lavoie, Evans Moreau et Danielle Bussièrès, ont tous inscrit des performances intéressantes lors

du championnat régional "A" de natation qui a pris fin hier à Chicoutimi.

(Photo Réal Tremblay)

## LNH Des assises tranquilles

**MONTREAL (PC)** — Les assises de la ligue Nationale de hockey, qui commencent aujourd'hui, sont devenues un événement social plutôt qu'une rencontre où l'on prend toutes les décisions importantes.

Le président de la LNH, John Ziegler, nomme ces assises le Congrès de la ligue Nationale, mais les gouverneurs et les joueurs règlent les grands problèmes pendant d'autres réunions tout au long de l'année.

Au cours des dernières années, la fusion des Barons de Cleveland et des North Stars du Minnesota et la fusion de la LNH et de l'Association mondiale de hockey ont apporté un peu d'intérêt à ces assises, mais cette saison, l'action se passera surtout mercredi lors de la séance de repêchage des joueurs amateurs.

Le comité des propriétaires se réunit aujourd'hui, tout comme le feront les

directeurs-gérants et le comité de sélection du Temple de la Renommée.

Ce dernier comité devrait annoncer mardi ceux qui seront intronisés au Temple. C'est mardi également que les récipiendaires des trophées et les membres des équipes d'étoiles seront invités à un dîner.

**DEPOTS GARANTIS**

**SANS FRAIS**

**INTERET  
DISPONIBLE  
JUSQU'À**

**17%**

**FIDUCIE PRÊT ET REVENU**

326, DES SAGUENEENS — CHICOUTIMI

TELEPHONE: 543-1221

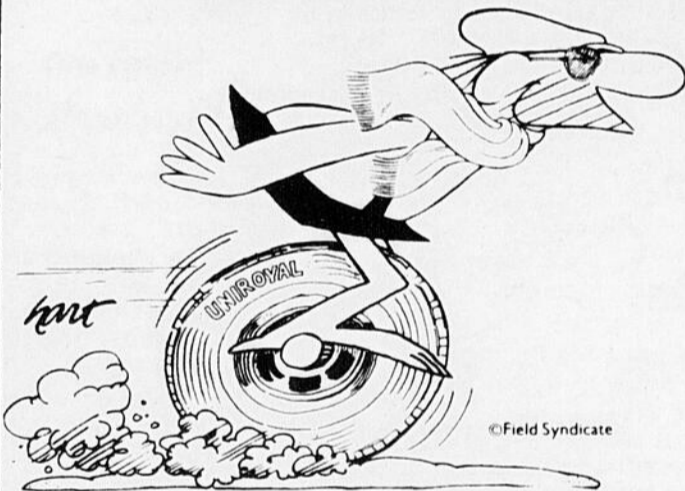
**GOLF LE RICOCHET**

CHAMP DE PRATIQUE ÉCLAIRÉ  
(DRIVING RANGE)

OUVERT JUSQU'À MINUIT  
BATONS FOURNIS

COIN BOUL. UNIVERSITÉ  
ET BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE  
CHICOUTIMI (545-2879)

## Un pneu racé pour les sportifs du volant.



**Rallye<sup>®</sup> 180 -  
Radial ceinturé d'acier**

De conception européenne et canadienne, ce pneu Rallye 180 possède un grand nombre des qualités du 240, mais il est réservé aux voitures plus petites. A été testé et éprouvé lors de rallyes. Dessin à 5 rangées avec nervure centrale offrant une excellente traction et un confort suprême.

**\$58<sup>90</sup>**

Grandeur: 145-SR 13.

Offre expirant le 12 juin.

### Changement de l'huile, du filtre, et graissage

Pensez à la santé de votre voiture. Nous fournissons jusqu'à 4,5 litres d'huile multigrade, remplaçons le filtre à huile et lubrifions aussi le châssis.

**\$12<sup>88</sup>**

Pour la plupart des voitures nord-américaines.

\*Plupart des voitures étrangères et voitures avec filtre Per 111, Per 112 ou Per 123: \$2.00 de supplément.

Offre expirant le 12 juin.

**\* 15%**

**DE RABAIS SUR  
LE PRIX DE DETAIL**

- \* Amortisseur Monroe.
- \* Le montage et le démontage de vos pneus.
- \* Equilibrage électronique.
- \* Rotation de vos pneus.
- \* Soupape (valve de pneus).

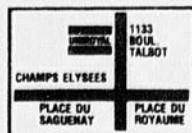
Offre expirant le 12 juin.

**UNIROYAL**

**CENTRES UNIROYAL**

**Pneus et services par excellence.**

1133, Boul Talbot, Chicoutimi, 549-5656  
lundi-vendredi, 8h15-17h30, samedi, 8h15-12h00





**A LA SANTE DES JEUX** — Les hôtes Denise et Chantale ont profité du cocktail-bénéfice de samedi dernier, pour lever leurs verres à la santé de la prochaine finale des Jeux régionaux de Normandin, en compagnie de la mascotte Pollen. Un fort joli trio, trouvez pas!

(Photo Pierre Fortin)

## Joueur de la semaine

Sylvain Perreault, artilleur étoile des Patrouilleurs d'Arvida, vient d'être sélectionné au titre de joueur de la semaine dans la Ligue de baseball junior régionale. Perreault montre un dossier de deux victoires et aucune défaite au monticule, ayant accordé quatre points seulement à l'adversaire, sur neuf coups sûrs. Il a accordé neuf buts sur balles, retiré 13 frappeurs sur des prises et sa moyenne de point mérité est de 1.60. Plus est, il est venu bien près de lancer un match sans point ni coup sûr, n'accordant qu'un seul coup sûr aux Athlétiques d'Alma, plus tôt cette semaine. Il a de plus frappé cinq coups sûrs en dix présences au marbre pour une moyenne de .500. Claude Fillion

(Alma), Marc Coudé (Chicoutimi), Yves Bergeron (Kénogami) et Christian Simard (La Baie) sont les autres joueurs de la semaine choisis au sein de leurs équipes respectives.

## Tournoi des légendes

Rod Laver a subi une blessure à un muscle du bras gauche à mi-chemin du premier set et a perdu 12 des 14 matches suivants, pour finalement s'incliner 6-4 et

6-1 devant un Ken Rosewall régulier comme métronome, hier à Toronto, lors de la finale du tournoi des légendes de tennis. Rosewall, qui a empoché la bourse principale de \$10,000 pour sa victoire, a pris avantage de la blessure de Laver, qui ne pouvait tenir sa raquette correctement.

## Les Premiers pas

La septième édition

de la course des "Premiers pas" aura lieu cette année samedi le 18 juillet, dans les rues de Dolbeau. Il y aura toujours trois épreuves au programme, soit le 1,500 m-jogging, le 3,000 m-jogging populaire et le 10,000 m-course. Le départ de la première épreuve est prévu pour 18h00. Pour informations, communiquer avec Raymond Bluteau à 276-5545 ou 276-6959.

## Course-athon

Encore une fois cette année, le centre d'emploi du Canada pour étudiants de Chicoutimi organise une course populaire de 5km et 10km, sur les terrains de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, secteur Nord. Cette course permettra au centre d'amasser des fonds et ainsi aider les jeunes étudiants à se trouver de l'emploi. La course aura lieu mercredi le 10 juin et le coût d'inscription est de \$2.

## Slalom automobile

L'Auto-club Safari tenait hier un autre slalom, comptant pour le championnat Molson. En catégorie AS, la victoire est allée à Claude Fortier en classe BS à Jocelyn Arsenault, en classe DS à Benoît Pedneault, en classe BM à Michel Larouche et en classe novice à Be-

noît Pedneault. Le prochain slalom aura lieu dimanche le 21 juin sur le terrain de stationnement de Canadian Tire à Chicoutimi.

## Match nul

Les formations d'Arvida et de La Baie ont dû se contenter d'un match nul de 0-0, dans le seul match présenté hier dans la Ligue senior régionale de soccer. Toutes les équipes font maintenant relâche aujourd'hui mais reprendront le collier demain avec trois matches à l'affiche. D'abord au terrain du secteur Kénogami, Chicoutimi, secteur Nord jouera contre l'UQAC à 19h00 puis à 21h00, le cégep de Chicoutimi affrontera la Base de Bagotville. A la polyvalente Jonquière pendant ce temps, le Sport expert disputera la victoire à l'Univers sport de La Baie à compter de 19h00.

## Course automobile

L'autodrome de St-Félicien présentait hier un autre programme régulier de course. Dans la catégorie non modifiée, la victoire est allée à Roger Girard de Hébertville tandis que Normand Gagnon et François Giroux, tous deux de St-Prime, terminaient en seconde et troisième positions. Pas moins de 20 coureurs étaient présents sur la ligne de départ. Par ailleurs,



**MACARONS DES JEUX** — En compagnie du président Benoît Larouche (à gauche), le coordonnateur général des Jeux du Québec à Normandin, Lucien Girard, a sorti tout son attirail de macarons dont la vente servira à défrayer en partie le coût de l'événement prévu du 3 au 5 juillet prochain. D'ailleurs on en a profité pour passer quelques-uns de ces macarons lors du cocktail-bénéfice à la Disco-Fun, samedi dernier.

(Photo Pierre Fortin)

en classe modifiée, Jean-Marc Tremblay de Ste-Jeanne-d'Arc a triomphé devant Richard Thibodeau de Dolbeau et Antonin Boudreault de St-Félicien. Pas moins de 1,500 spectateurs ont assisté au spectacle. Notons enfin qu'un autre programme régulier sera présenté dimanche prochain à compter de 14h00. Pour inscriptions, téléphoner à 679-2738 et demander Frank ou Jean-Marie.

**TREMBLAY EQUIPEMENT**

Chariot élévateur  
SERVICE DE LOCATION  
VENTE ET REPARATION

288, rue St-Alphonse ST-BRUNO  
343-2820

**VOTRE MEILLEUR ACHAT SOUS TOUS RAPPORTS - COMPAREZ**

**M. D. BOURBEAU International**

Coin St-Paul, Route 170 Chicoutimi, 549-8830

DATE	6H00	10H00	14H00	18H00
	A	A	A	A
8				
9				
10				
11				

TRES BON    BON    PASSABLE    MAUVAIS

**SPECIAL de la semaine**

**PELE-MELE**

**A PELE-MELE**  
Semaine de la lingerie  
**RABAIS DE:**  
**33 1/3 à 50%**  
sur un lot de robes de chambres, robes de nuit, pyjamas, vêtements de base, etc.

**Lessard sur la côte**  
400 est, rue Racine, Chicoutimi  
le royaume de l'élégance  
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI  
UTILISEZ L'AUTOGARE

**MOTEL**    CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

**RESTAURANT**    954, ROUTE 170  
**Jonquière**    548-8265  
**Richelieu**    APPELS SANS FRAIS  
★★★★    1-800-463-5163

# Arvida perd mais loge un protégé

**JONQUIERE (CM)** — Le Rocoto de Kéno-gami a remporté hier soir une brillante victoire de 9-7 aux dépens des Patrouilleurs d'Arvida et ce, suite à une étincelante performance de Pierre Boudreault et Michel Jacques. Les deux joueurs ont en effet uni leurs efforts, Boudreault frappant un circuit de trois points et un double bon pour un autre alors que Jacques méritait sa deuxième victoire en autant de présence au monticule.

Pourtant, ce beau travail pourrait être anéanti puisque les Patrouilleurs ont semble-t-il logé un protégé sur le match, ne prenant toutefois pas la peine d'expliquer la raison de ce geste. Le lanceur perdant de ce match a été Jean-François Vandal tandis que Larry Boivin a frappé un

circuit en solo pour les Patrouilleurs.

A Chicoutimi, pendant ce temps, les Monarques de l'endroit ont une fois de plus plié l'échine, cette fois au compte de 3-1

devant les Braves de Jonquière. C'est une erreur de Arnold Boudreault en quatrième manche qui a perdu les Monarques. De fait, un mauvais relais de sa part au

premier coussin avec les buts remplis a produit tous les points des vainqueurs.

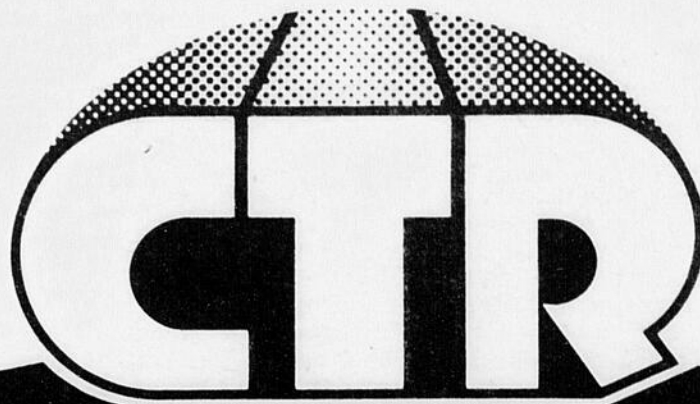
Belle performance cependant des lanceurs. D'une part, Denis Lechasseur a mé-

rité le gain en plus de retirer 10 frappeurs tandis que Daniel Turgeon était débité du revers.

A La Baie, les erreurs ont également joué un grand rôle

dans la défaite de 9-1 des Mariniers contre les Athlétiques d'Alma dans le premier match d'un double. Les Mariniers ont en effet coulé leur lanceur Denis Desbiens

en quatrième avec trois erreurs. Dans le second match, deux autres erreurs ont produit l'avance de 3-0 dont bénéficiaient les Athlétiques après cinq manches.



## LES AUBAINES DE JUIN

### Golf

**ATLANTA (AP)** — Tom Watson a finalement fait plier l'échine au jeune Tommy Valentine avec une normale au troisième trou supplémentaire hier pour remporter sa troisième victoire de la saison à la Classique de golf d'Atlanta.

Valentine, originaire d'Atlanta et habitant Gainesville en Georgie, a mérité de participer à cette ronde de barrage en réussissant un birdie au 72e trou.

Lui et Watson ont terminé les quatre rondes réglementaires à 277, 11 coups sous le par du club Atlanta, long de 6.945 verges.

Valentine, qui tentait de remporter sa première victoire en carrière, a réussi une normale de routine au premier trou supplémentaire, tandis que Watson a dû jouer une délicate approche retenue avant de caler son roulé pour la normale.

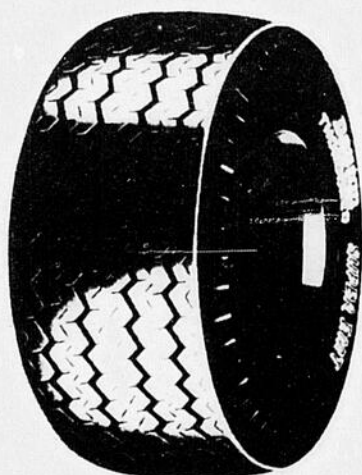
Les deux golfeurs ont réussi des birdies au deuxième trou supplémentaire, mais au troisième, Valentine a connu des difficultés et n'a pu faire mieux que six sur ce trou à normale cinq. Watson, qui a atteint le vert en trois, a triomphé grâce à deux coups roulés.

**DAYTON THOROBRED BLUE RIBBON**  
Capacité de charge B - Polyester



DIMENSIONS	PRIX
A78x13	31.95\$
B78x13	33.10\$
C78x13	35.25\$
C78x14	36.45\$
E78x14	38.95\$
F78x14	39.30\$
G78x14	41.45\$
G78x15	41.45\$
H78x15	45.85\$
L78x15	49.95\$

**DAYTON SUPER EMT**  
Sans chambre



DIMENSIONS	PRIX
670x15	53.95\$
700x15	62.40\$
875x16.5	79.90\$
950x16.5	95.75\$

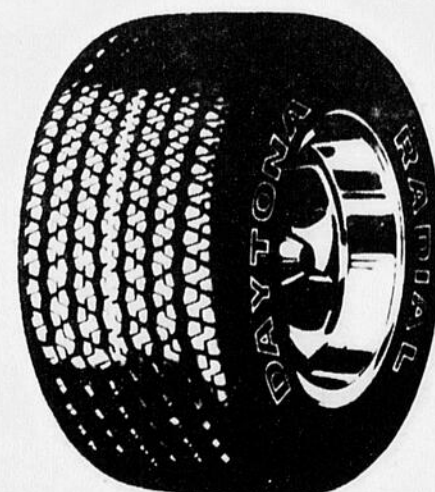
**DAYTON QUADRA**  
RADIAL QUATRE SAISONS

**DAYTON SUPER STAG**



DIMENSIONS	PRIX
10L-15	94.25\$
11L-15	106.40\$
12L-15	117.95\$
P16580R13	46.95\$
P18580R13	51.10\$
P19575R14	56.65\$
P20575R14	59.95\$
P21575R14	62.90\$

**DAYTON DAYTONA RADIAL 60**  
Capacité de charge B - Polyester / fibre de verre



DIMENSIONS	PRIX
BR60x13	71.90\$
FR60x14	86.00\$
GR60x15	99.10\$
P20575R15	60.95\$
P21575R15	62.90\$
P22575R15	66.75\$
P23575R15	73.45\$

**CTR SERVICE DE PNEUS CTR**

Alma, Chibougamau, Chicoutimi, Girardville, Hauterive, Jonquière, Normandin, Roberval, St-Félicien, Ville de la Baie.

PUBLICIS

## Victoire des Tiger Cats

# Trop d'interceptions pour les Alouettes

MONTREAL (PC) — Le demi défensif recrue Jerome Stanton a intercepté une passe du quart-arrière Vince Ferragamo et a parcouru une distance de 84 verges pour inscrire un touché, dans une victoire de 27-21 des Tiger-Cats de Hamilton aux dépens des Alouettes de Montréal, lors d'un match pré-saison de la Ligue canadienne de football présenté hier au Stade olympique.

Ross Clarkson et Rufus



Vince Ferragamo

Crawford ont également réussi des majeurs pour les vainqueurs, qui avaient représenté la Conférence de l'est à la classique de la Coupe Grey, la saison dernière.

Le botteur Bernie Ruoff a complété le pointage de Tiger-Cats avec un placement, trois simples et trois transformations.

Le centre-arrière Joe Hawco, le demi défensif Carl Brazley et le demi à l'attaque Alvin Walker ont répliqué avec des majeurs pour l'équipe montréalaise, tandis que le botteur Gerry McGrath transformait deux de ces touchés et réussissait un simple.

Ce match marquait les débuts de Ferragamo dans la Ligue canadienne, lui qui avait décidé de quitter les Rams de Los Angeles et de devenir agent libre, à l'issue de la dernière saison de la Ligue nationale.

Ferragamo a été très bien accueilli par une foule se chiffrant à 21,742 spectateurs, mais la plus grosse ovation a été réservée au quart canadien Gerry Dattilio, lorsqu'il a fait son en-

trée dans le match au quatrième quart.

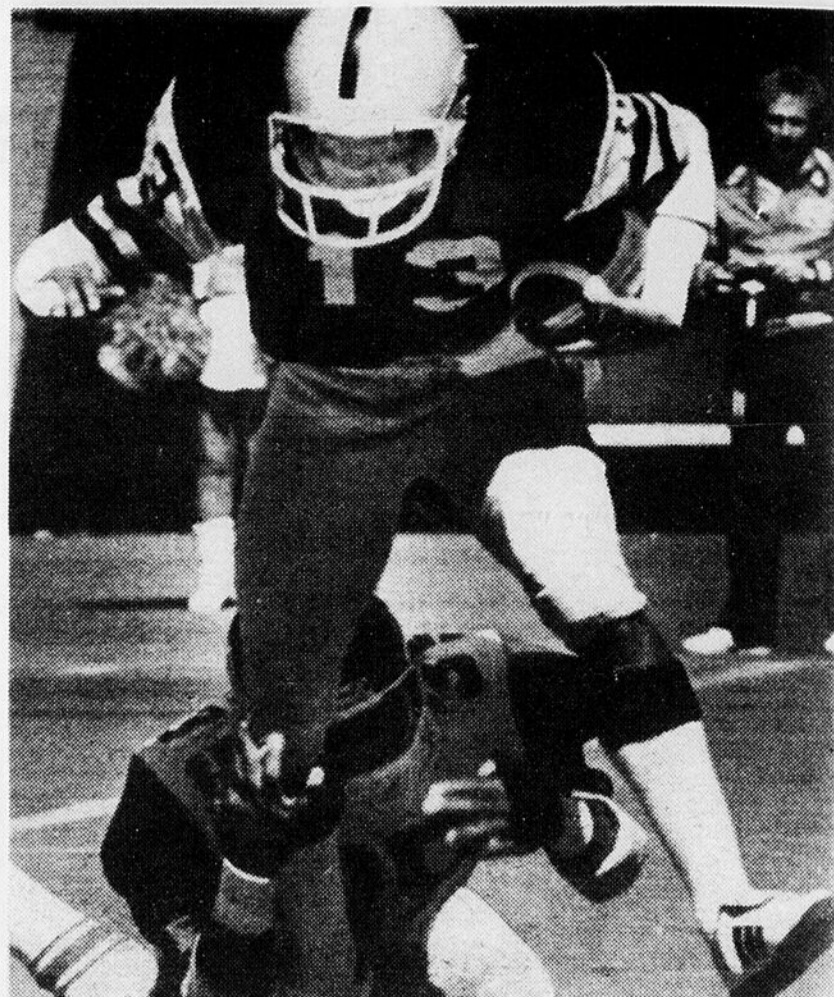
Dattilio, vainqueur d'un Trophée Schenley la saison dernière, à titre de joueur canadien par excellence du circuit, a bien dirigé l'offensive montréalaise, mais les nombreuses pénalités ont constamment nui à la bonne marche des opérations.

### Atteint Walker

Après que les Tiger-Cats aient failli à la tâche lors de leur première série de jeux, les Alouettes ont pris le ballon à leur propre ligne de 51 et, de là, Ferragamo a décoché une passe captée par Walker pour un gain de 16 verges, au deuxième essai.

Sur le jeu suivant, Walker a transporté le ballon jusqu'à la ligne de 19 des Tiger-Cats, grâce à une course au sol de 24 verges. La poussée a cependant pris fin à la porte des buts adverses, lorsque le centre-arrière Mike Murphy a échappé une passe de Ferragamo et que le ballon se soit retrouvé dans les mains de Stanton.

Les Tiger-Cats ont enregistré



INTERCEPTION — Jerome Stanton qui s'échappe sur ce jeu a réussi 2 interceptions contre les Alouettes hier.

(Laserphoto PC)

un premier point à 9.17 du premier quart, sur un simple de 55 verges de Ruoff, et ont porté leur avance à 4-0, exactement

cinq minutes plus tard, sur un placement de 19 verges de Ruoff.

# Bjorn Borg n'est pas sur le déclin



UN AUTRE — Bjorn Borg affiche un sourire qui en dit long après avoir remporté pour une sixième fois le tournoi Roland-Carros.

(Laserphoto AP)

PARIS (AP) — En battant dimanche dans un central plein à craquer (17.000 spectateurs environ) le Tchèque Ivan Lendl par 6-1, 4-6, 6-2, 3-6, 6-1, en finale des Internationaux de France à Roland Garros, le Suédois Bjorn Borg a apporté un démenti à ceux qui, ne le voyant plus gagner depuis la finale du Masters à New York en janvier dernier, le disaient déjà sur le déclin.

Mais cette finale aura été acharnée et indecise jusqu'à la fin du quatrième set grâce à un Lendl, 22 ans, précisément son adversaire au Masters, qui a montré qu'il était capable d'inquiéter les plus grands, voire de les battre, comme il le fit d'ailleurs en quart de finale face à l'Américain John McEnroe.

Presque aussi concentré que son adversaire, lâchant des coups puissants, surtout son formidable coup droit qui mettait parfois Borg à trois mètres de la balle, et tenant bien l'échange en fond de

court, Ivan Lendl s'est accroché comme s'il n'avait jamais été ému de se retrouver en finale d'un tournoi du grand chelem. Et Borg, après la perte du quatrième set, dut puiser dans ses réserves (il n'est d'ailleurs pas avare de ce côté-là) pour faire le break dans le deuxième jeu du cinquième, conserver son service et reprendre une nouvelle fois celui de Lendl dans le quatrième jeu.

Le Tchèque trouvera pourtant lui aussi les ressources nécessaires pour ravir l'engagement de son adversaire. Les deux derniers jeux donneront alors lieu à des échanges extrêmement longs, mais à cette dernière partie de bras de fer, c'est le benjamin qui craqua le premier et commit les fautes.

Trois heures et 13 minutes après la première balle, Borg, alors que la balle de Lendl s'écrasait dans le couloir pour la dernière fois, pouvait enfin lever les bras au ciel en un geste qui lui est désormais

familier.

La coupe, sa coupe, lui a été remise par le président des fédérations française et internationale de tennis, Philippe Chatrier, qui avait à ses côtés dans la tribune présidentielle Mme Edwige AVICE, MINISTRE DES SPORTS, M. André Henry, ministre du temps libre, et deux anciens mousquetaires, René Lacoste et Henri Cochet.

Malgré la défaite, Lendl ne semblait pas déçu. Vendredi, il avait déjà déclaré que Bjorn Borg était le plus grand joueur de l'histoire du tennis.

"J'ai joué de mon mieux, a-t-il dit, mais Borg renvoie tout. Ce match m'a cependant donné plus de confiance pour Wimbledon".

"Avant le match, a de son côté reconnu le Suédois, je savais que ce serait très difficile, et à la fin du quatrième set, j'ai pensé que nous pouvions gagner l'un comme l'autre.



**PNEUS D'ETE DE TOUTES CATEGORIES ET POUR TOUS LES BUDGETS.**

SERVICE DE PNEUS

**POTVIN**

255 AVENUE Ste Anne, Châteauguay  
TEL. 549-1210



**C'est aussi un centre de service automobile**



**VERIFICATION PRE-VACANCES FAITES VERIFIER:**

- train avant
- suspension
- freins
- mise au point moteur

- amortisseurs
- silencieux
- changement d'huile
- alignement

Dans un gain sur les Cards

# Gene Richards mène l'offensive des Padres

ST. LOUIS — Les Padres de San Diego ont inscrit un gain de 5-1 face aux Cardinals de St. Louis hier.

Gene Richards a dirigé l'offensive des Padres avec un circuit bon pour trois points et il a fait compter un autre point avec un simple.

**Pirates 3  
Giants 2**

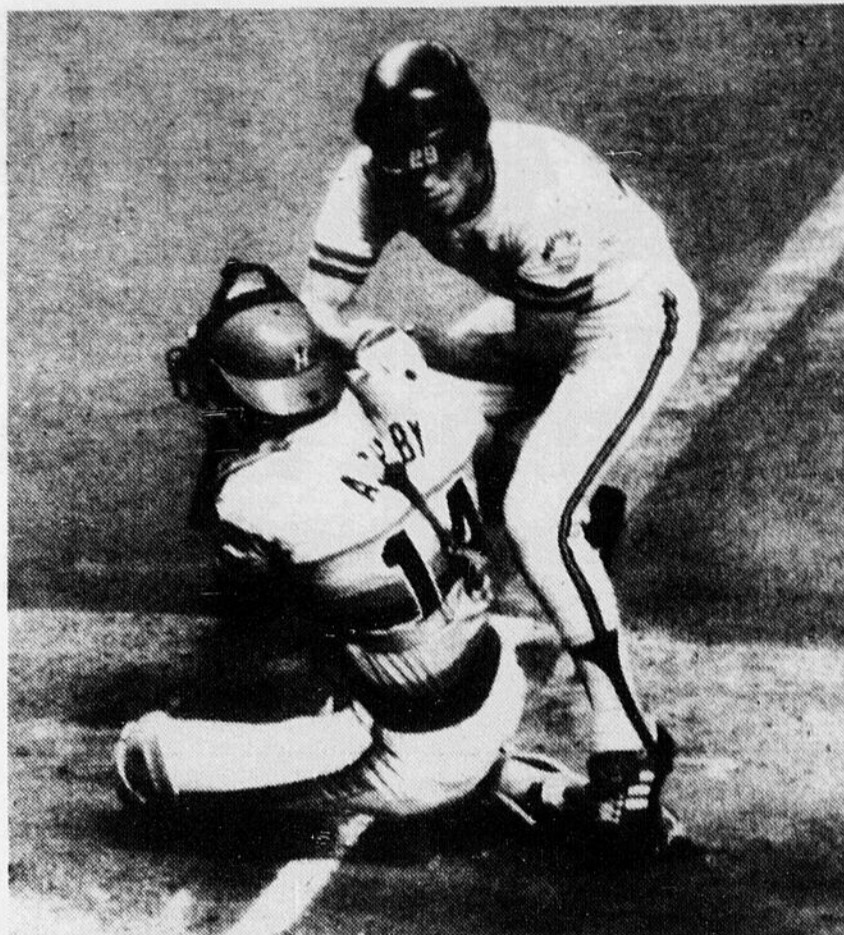
Les Pirates de Pittsburgh ont vaincu les Giants de San Francisco 3-2 grâce à un circuit en solo de Bill Madlock en sixième manche.

**Dodgers 7  
Cubs 0**

Les Dodgers de Los Angeles ont mis fin à une série de quatre défaites d'affilée aujourd'hui en triomphant des Cubs de Chicago par le pointage de 7-0. Dusty Baker a cogné un circuit bon pour deux points et un double pour appuyer la performance de Bob Welch qui n'a alloué que six coups sûrs.

**Braves 5  
Phillies 7**

Les Phillies de Philadelphie ont vaincu les Braves d'Atlanta 7-5 hier. Pete Rose a fait compter deux points avec un simple et un ballon-sacrifice se rapprochant à quatre coups sûrs du record de la Ligue nationale détenu par Stan Musial avec 3,630.



ALEX TREVINO... ne peut faire échapper la balle au receveur Al Ashby des Astros de Houston et est retiré au marbre. La scène se passait hier lors du match opposant les Astros aux Mets de New York.

(Photolaser AP)



SOURICIERE — Sur cette phase de jeu, le joueur du Rocoto de Kénogami est pris en souricière par deux joueurs des Patrouilleurs d'Arvida. La scène se passait hier soir à Kénogami.

(Photo Michel Lapointe)

## Rogers décidera dans une dizaine

NEW YORK (AP) — Le demi George Rogers prendra une décision dans les 10 prochains jours, à savoir s'il portera cette saison les couleurs des Saints de la Nouvelle-Orléans, de la Ligue nationale de football, ou celles des Alouettes de Montréal, de la Ligue canadienne.

C'est ce qu'a déclaré hier Jack Mills, l'agent du vainqueur du Trophée Heisman remis au meilleur joueur universitaire américain, la saison dernière.

"Après notre visite à Montréal la semaine dernière, je dois avouer que les Alouettes ont 50 pour cent des chances de faire signer un contrat à George," a indiqué Mills hier. Nous tenterons de prendre une décision dès cette semaine.

"Je ne suis pas sûr qu'il soit possible de prendre une déci-

sion aussi rapidement, mais nous essaierons d'être justes envers les gens de Montréal, en rendant notre décision public d'ici une semaine à 10 jours, au plus tard."

Mills a précisé que Rogers, qui a brillé dans l'uniforme des Gamecocks de l'université de la Caroline du Sud et qui a été le premier de la LNF au dernier repêchage, recherche un contrat de deux ans avec les Alouettes et un pacte de trois ans avec les Saints.

"Les dirigeants montréalais sont prêts à nous offrir une entente de deux saisons et je pense que les Saints seraient éventuellement d'accord pour s'associer avec George sur une période de trois ans," a indiqué Mills. Le seul point qui fera maintenant pencher la balance est le montant de l'entente."

Ligue américaine

## Les Twins blanchis

DETROIT — Les Tigers de Detroit ont blanchi les Twins du Minnesota 3-0 cet après-midi.

Milt Wilcox n'a alloué que cinq coups sûrs et Tom Brookens a cogné deux coups sûrs en plus de compter le premier point d'une septième manche de trois points pour les Tigers.

**Yankees 3  
White Sox 1**

Les Yankees de New York ont gagné 3-1 devant les White Sox de Chicago et ont ainsi inscrit un septième gain consécutif.

Trois lanceurs newyorkais ont limité les White Sox à six coups sûrs et Aurelio Rodriguez a reçu un but sur balles alors que les buts étaient remplis en quatrième manche pour briser l'égalité de 1-1.

**Brewers 1  
Royals 7**

Les Brewers de Milwaukee se sont écroulés par la marque de 7-1 devant les Royals de Kansas City qui ont monté une attaque de neuf coups sûrs.

Lee May et John Wathan ont fait compter deux points chacun et George Brett a réussi trois simples.

**Orioles 4  
Angels 1**

Les Angels de Californie ont subi un revers de 4-1 aujourd'hui devant les Orioles de Baltimore. John Lowenstein et Eddie Murray ont cogné des circuits en solo et l'artilleur Dennis Martinez n'a permis que six coups sûrs.

**Mariners 5  
Indians 4**

Les Mariners de Seattle ont difficilement eu raison des Indiens de Cleveland 5-4 aujourd'hui.

d'hui grâce à un simple bon pour un point de Tom Paciorek en deuxième moitié de la onzième manche.

**A's 4  
Red Sox 3**

Les Red Sox de Boston ont subi une défaite amère de 4-3 de-

vant les A's d'Oakland.

D'abord, Tony Armas a frappé un circuit bon pour deux points après deux retraits en fin de neuvième manche pour égaliser le compte et Dwayne Murphy a claqué un circuit en fin de onzième manche pour donner la victoire aux A's.

Conflit du baseball

## Les partis doivent revenir négocier

NEW YORK (AP) — Dans l'attente d'une décision d'un juge fédéral, qui pourrait être rendue dès aujourd'hui, concernant une demande d'injonction contre les ligues majeures de baseball, le médiateur fédéral Kenneth Moffett a avisé les propriétaires et les joueurs de revenir à la table de négociation.

"Je ne suis pas aussi pessimiste que je l'étais la semaine dernière, a commenté Moffett, après avoir annoncé que les deux partis se rencontreraient à 14h 00 aujourd'hui. Je ne dis cependant pas que je vois la lumière au bout du tunnel. Ce pourrait bien être une fausse impression."

C'est peut-être bien une proposition de l'Association des joueurs, visant à former une réserve de joueurs afin de compenser les équipes perdant des joueurs autonomes, qui a rendu Moffett optimiste.

La proposition a toutefois été rejetée par la partie patronale samedi, "et dans son entier," a déclaré Ray Grebey, le directeur des relations avec les joueurs, pour les propriétaires.

"Certains éléments de cette proposition étaient vraiment incompatibles avec nos objectifs, a précisé Grebey. Il est impossible d'en venir à une entente avec une telle solution."

"Ils nous ont fait des offres sans présenter quelque chose de structuré, en vue d'un règlement."

Marvin Miller, le directeur exécutif de l'Association des joueurs, estime pour sa part que les propriétaires s'opposent à la proposition parce qu'elle ne pénalise pas les équipes faisant parapher des contrats ux joueurs autonomes.

"L'argument des propriétaires en ce qui concerne la compensation est de boucher les failles laissées chez les équipes perdant un joueur autonome, a indiqué Miller. Nous tentons de faire nos propositions dans cette optique."

"Il y a un manque à gagner dès qu'un joueur autonome déclare qu'il quitte une équipe. Donc, il n'y a pas de fondement rationnel à vouloir boucher ce trou à même l'équipe qui engage l'agent libre."

Cinquième défaite consécutive

# Rien ne va plus chez les Expos

par Jean-Paul Sarault  
collaboration spéciale

CINCINNATI, Ohio — "J'espère que mes joueurs qui joueront au golf aujourd'hui frapperont avec plus d'autorité qu'ils ne l'ont fait au cours de ce désastreux voyage. Je n'ai jamais vu un groupe de cogneurs connaître une période aussi creuse et aussi prolongée à l'étranger, depuis que je dirige les Expos." Ces commentaires de Dick Williams, après l'échec de son club 2 à 0 devant plus de 40,000 spectateurs hier après-midi à Cincinnati, ne pouvaient être plus à point.

Les Montréalais tenus à un seul coup sûr par Bruce Berenyi, ont subi leur cinquième défaite de suite et sont tombés en quatrième place de leur divi-

sion. Ils n'ont remporté qu'une seule victoire en sept parties à Saint-Louis et Cincinnati la semaine dernière et seulement cinq au cours de leurs 19 derniers matchs à l'étranger. Leur fiche sur la route depuis le début de la saison est de 9 gains et 18 défaites.

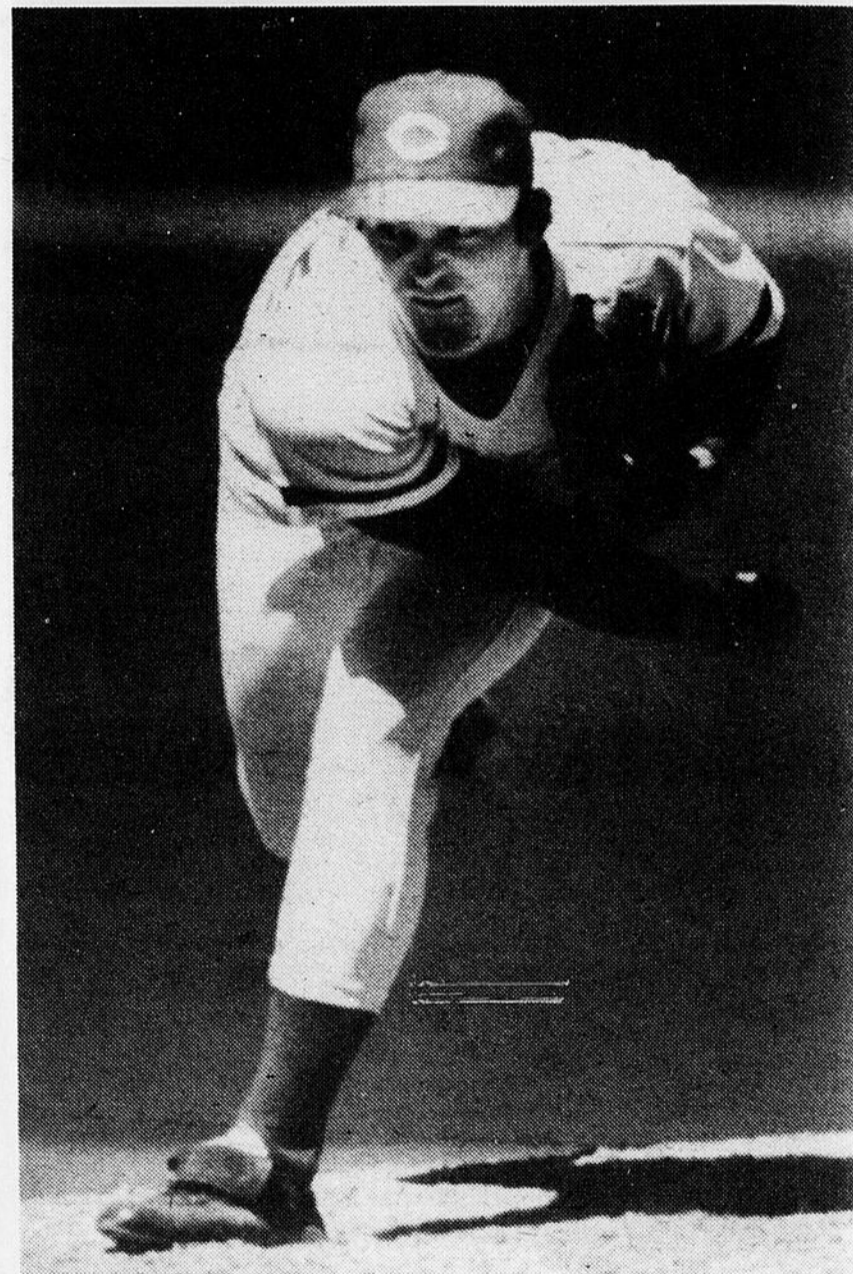
"Burris n'a pas fait si mal, ne donnant que six coups sûrs, mais ses coéquipiers n'ont pu lui procurer un seul point et Berenyi a fait encore mieux. Que voulez-vous de plus. C'est toujours la même histoire", de dire le gérant des Expos en s'empressant de revêtir ses habits de rue pour aller passer sa journée de congé dans sa famille à Tampa en Floride. Berenyi, un droitier de 26 ans qui avait dominé l'Association américaine l'an dernier pour les retraits au

bâton avec 121 en 123 manches à Indianapolis, a retiré 10 frappeurs sur des prises hier et a perdu son match sans point ni coup sûr, quand André Dawson a frappé un roulant qui a percé le champ intérieur entre le premier et le deuxième but après deux retraits à la quatrième manche. Berenyi n'a fait face qu'à 28 frappeurs et a disposé des Expos en 1h57 min.

Un circuit de Joe Nolan, son premier de la saison, après deux retraits à la deuxième lui a permis de savourer son cinquième gain. L'autre point, non mérité, est survenu à la troisième sur un double de Collins, une erreur de Burris et un ballon sacrifice de Oester. "Dans mon rapport à Dick Williams, j'avais souligné que Berenyi avait de sérieuses difficultés

avec son contrôle et pour cause, ayant alloué 40 buts sur balles en 55 manches, mais aujourd'hui il avait tous ses moyens",

de souligner Charlie Fox, dépisteur spécial pour les Expos qui a été témoin de son exploit hier.



GROSSE PERFORMANCE — Le lanceur Bruce Berenyi a limité les Expos à un maigre coup sûr.

(Laserphoto AP)

## Une attaque anémique

C'est l'attaque anémique des Expos qui a été la principale raison des déboires du club à l'étranger depuis le début de la saison. Lors du dernier voyage, les Expos n'ont obtenu que 19 points et 40 coups sûrs en 7 matches, dont une partie de 11 coups sûrs et 8 points à Saint-Louis. Dans les 6 autres rencontres, ils n'ont marqué que 11 points. La moyenne du club au bâton la semaine dernière a été de .181, les lanceurs inclus et

.186 les lanceurs non inclus. Et dans les six revers la moyenne du club au bâton n'a été que de .156. Alors comment expliquer que les Expos jouent du si mauvais baseball à l'étranger? "J'aimerais bien être en mesure de vous donner une explication" de répondre Dick Williams. "Tantôt, c'est la défensive qui fait défaut, tantôt, les releveurs. Les lanceurs partants ne sont pas trop à blâmer, exception faite des parties de

vendredi et de samedi. Mais dans l'ensemble c'est notre attaque anémique qui est la cause de tous nos maux. Si nous marquions plus de points, certaines de nos faiblesses passeraient inaperçues. Lors de ce voyage, nous avons connu trop de matches avec 5, 6 ou 7 coups sûrs. Ce n'est pas suffisant pour espérer triompher" d'expliquer le gérant.

Williams entend-il faire des changements pour corriger la situation? "J'ai muté Rodney Scott sur le banc samedi et dimanche. Je ne peux me permettre de faire jouer un frappeur de .189 de moyenne quand le club ne gagne pas. Scott a besoin de repos. Quelques jours de congé lui seront profitables. Je suis forcé de sacrifier sa vitesse et sa défensive pour un meilleur coup de bâton" de dire Dick. Pour un sixième match de suite hier le gérant a eu recours à une formation différente, mais sans succès.

Samedi, Tommy Hutton était au premier, Mike Phillips au deuxième, Warren Cromartie au champ droit et Tim Wallach au troisième but. Et Dick a remplacé ses réguliers par ses réservistes à mesure que le match progressait et que les chances des Expos de réduire l'avance des Reds diminuait. Hier, Cromartie était encore dans la droite, Willie Montanez au premier, Mike Phillips au deuxième et Parrish au troisième.

Est-il possible que Tim Raines se retrouve à sa position naturelle au deuxième but à la place de Scott, si ce dernier ne secoue pas sa léthargie et que Cromartie, Jerry White ou Tim Wallach jouent au champ gauche? "Je n'anticipe pas un tel changement pour le moment, mais tout est possible."

## Rodney Scott poursuivi

Les Expos ont tâté le pouls des Reds en fin de semaine, concernant les possibilités d'obtenir le premier but Dan Driessen qui n'est plus heureux à Cincinnati et qui a récemment exprimé le désir d'être échangé. "Il n'en est pas question. Driessen est sous contrat avec les Reds jusqu'en 1983 et depuis la blessure subie par Johnny Bench, Driessen est le seul capable de jouer au premier but" de dire un porte-parole des Reds.

On rapporte par ailleurs que les Expos tenteraient de se débarrasser de Willie Montanez et qu'ils le feraient jouer plus souvent d'ici le 15 juin pour lui donner l'occasion de faire ses preuves. La rumeur veut que Montanez passe aux Pirates de Pittsburgh pour John Milner. Willie n'est pas heureux dans son

rôle de réserviste avec les Expos et il broie du noir.

### Altercation

Rodney Scott devra faire face à une poursuite judiciaire du barman de l'hôtel Terrace Hilton de Cincinnati qu'il a frappé de sa main tard samedi soir ou tôt dimanche matin, lorsque l'employé a refusé de le servir après l'heure de fermeture. Le barman a fait appel aux agents de la sécurité de l'hôtel, mais Scott, éméché, avait quitté les lieux avant l'arrivée des gendarmes.

Ces derniers sont cependant aller réveiller Dick Williams à trois heures du matin pour porter plainte. En essayant le refus du barman, Rodney aurait fracassé son verre sur le comptoir pour ensuite menacer son rival.



Montréal 0

	AB	P	CS	PP
Raines cg	4	0	0	0
Phillips 2b	3	0	0	0
Dawson cc	3	0	1	0
Carter r	3	0	0	0
Cromartie cd	2	0	0	0
Montanez 1b	3	0	0	0
Parrish 3b	3	0	0	0
Speler ac	3	0	0	0
Burris 1	2	0	0	0
Hutton fs	1	0	0	0
Totaux	27	0	1	0

Montréal 000 000 000-0  
Cincinnati 011 000 00X-2

E-Burris. DR-Cincinnati 1. LSB-Montréal 1, Cincinnati 7. 2B-Collins, Driessen, Foster. C-Nolan (1). S-Oester. BS-Oester.



Cincinnati 2

	AB	P	CS	PP
Collins cd	4	1	2	0
Oester 2b	2	0	0	1
Driessen 1b	4	0	2	0
Foster cg	3	0	1	0
Concepcion ac	3	0	0	0
Knight 3b	4	0	0	0
Nolan r	3	1	1	1
Mejias cc	2	0	0	0
Berenyi 1	3	0	0	0
Totaux	28	2	6	2

ML CS P PM BB RB  
Montréal Burris P, 3-5 8 5 2 1 2 3  
Cincinnati Berenyi G, 5-2 9 1 0 0 1 10

APL-Par Burris (Foster). T-1:5. A-40,010